



BERNINA 735

Návod na obsluhu

Vážený zákazník firmy BERNINA



Blahoželáme! Rozhodli ste sa pre šijací stroj BERNINA, výrobok, ktorý Vás bude tešiť mnoho rokov. Už viac ako 100 rokov kladie naša rodinná firma najvyšší dôraz na spokojných zákazníkov. Pokiaľ ide o mňa, mojím osobným záujmom je ponúknuť Vám švajčiarsku konštrukciu a presnosť dovedenú k dokonalosti, šijaciu technológiu budúcnosti a úplný zákaznícky servis.

Rad BERNINA 7 tvorí ultramoderné stroje, ktorých vývoj bol zameraný nielen na najvyššie technické požiadavky a jednoduchú obsluhu, ale vzal do úvahy aj dizajn výrobku. Veď naše výrobky predávame kreatívnym ľuďom, ako ste Vy, ktorí ocenia nielen vysokú kvalitu, ale aj formu a dizajn.

Užite si kreatívneho šitie, vyšívania aj quiltovanie na svojom novom stroji BERNINA 735 a informujte sa na www.bernina.com o rôznom príslušenstve. Na našich stránkach nájdete aj množstvo inšpiratívnych návodov, ktoré si môžete zadarmo stiahnuť.

Preškolení predajcovia BERNINA Vám poskytnú všetky potrebné informácie o servise a údržbe stroja.

Prajem Vám veľa radosti a tvorivých hodín s Vašou novou Berninou.

A handwritten signature in black ink, reading 'H.P. Ueltschi'.

H.P. Ueltschi

Majiteľ

BERNINA International AG

CH-8266 Steckborn

Obsah

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	9		
Dôležité informácie	11		
1 Moja BERNINA	13		
1.1 Úvod	13		
1.2 Kontrola kvality BERNINA	13		
1.3 Vitajte vo svete BERNINA	13		
1.4 Prehľad stroja	15		
Prehľad predných ovládacích prvkov	15		
Pohľad na prednú stranu	16		
Pohľad zboku	17		
Prehľad - Zadný panel	18		
1.5 Dodávané príslušenstvo	18		
Prehľad príslušenstva stroja	19		
Prehľad prítlačných pätičiek	21		
Box na príslušenstvo	22		
1.6 Prehľad používateľského rozhrania	23		
Prehľad funkcií/vizuálne informácie	23		
Prehľad nastavenia systému	23		
Prehľad Výber Menu Šitie	24		
Softvérová prevádzka	24		
1.7 Ihla, niť, látka	26		
Prehľad ihlíc	26		
Príklad popisu ihly	29		
Výber nite	29		
Kombinácia ihla/niť	30		
2 Príprava	31		
2.1 Pred prvým použitím stroja	31		
2.2 Priehradka na príslušenstvo	31		
Samostatne stojaca schránka na príslušenstvo	31		
Ukladanie príslušenstva	31		
2.3 Pripojenie a zapnutie	32		
Pripojenie nožného ovládača	32		
Pripojenie stroja	32		
Pripojenie kolennej páky systému voľných rúk	33		
Upevnenie dotykového pera	33		
Zapnutie stroja	33		
2.4 Nožné ovládanie	33		
Regulácia rýchlosti pomocou nožného ovládača	33		
Zdvihnutie/spustenie ihly	34		
2.5 Trň na cievku s niťou	34		
Výklopný trň cievky	34		
		Horizontálny kolík cievky	35
2.6 Zúbky podávača	36		
Prispôsobenie zúbkov podávača	36		
2.7 Prídavný stolík	36		
Použitie prídavného stolíka	36		
2.8 Prítlačná päťka	36		
Nastavenie polohy prítlačnej päťky pomocou kolennej páky systému voľných rúk	36		
Nastavenie polohy prítlačnej päťky tlačidlom «Prítlačná päťka hore/dole»	37		
Výmena prítlačnej päťky	37		
Voľba prítlačnej päťky v užívateľskom rozhraní	37		
Nastavenie tlaku prítlačnej päťky	38		
2.9 Ihla a stehová doska	38		
Výmena ihly	38		
Voľba ihly v užívateľskom rozhraní	38		
Zapamätanie typu a veľkosti ihly	39		
Úprava polohy ihly hore/dole	39		
Nastavenie polohy ihly doľava/doprava	39		
Zarážka ihly hore/dole (trvalá)	40		
Výmena stehovej dosky	40		
Voľba stehovej dosky v užívateľskom rozhraní	40		
2.10 Navliekanie	41		
Navlečenie hornej nite	41		
Navliekanie dvojihly	43		
Navlečenie trojihly	44		
Navíjanie spodnej nite	44		
Navíjanie spodnej nite	45		
Indikácia množstva spodnej nite na cievke	47		
3 Inšalačný program	48		
3.1 Nastavenia šitia	48		
Nastavenie napätia hornej nite	48		
Nastavenie maximálnej rýchlosti šitia	48		
Programovanie zapoшивacích stehov	48		
Nastavenie výšky vznášania prítlačnej päťky	48		
Programovanie tlačidla «Koniec vzoru»	49		
Programovanie tlačidla «Odstrihnutie nite»	49		
Nastavenie polohy prítlačnej päťky pri zastavení ihly v spodnej polohe	50		
Programovanie tlačidla «Rýchly spätný chod»	50		
Programovanie tlačidla «Zapošitie»	50		
3.2 Nastavenia vyšívania	51		
Nastavenie napätia hornej nite	51		
Nastavenie maximálnej rýchlosti vyšívania	51		
Centrovanie výšivkových motívov alebo ich otváranie v pôvodnej polohe	51		

Kalibrácia vyšívacieho rámčeka	51	Cúvanie	64
Zadajte hrúbku látky	52	5.5 Kombinovanie stehových vzorov	65
Aktivácia/deaktivácia funkcie odstihu nití	52	Prehľad Kombinovaný režim	65
Programovanie zapošívacích stehov	52	Vytváranie kombinácií stehových vzorov	65
Nastavenie odstihu nite	53	Uloženie kombinácie stehových vzorov	65
Prevod merných jednotiek	54	Načítanie kombinácie stehových vzorov	66
3.3 Výber osobných nastavení	54	Prepísanie kombinácie stehových vzorov	66
3.4 Monitorovacia funkcia	54	Odstránenie kombinácie stehových vzorov	66
Aktivácia stráženie hornej nite	54	Úprava vzoru jedného stehu	66
Aktivácia stráženia spodnej nite	54	Odstránenie vzoru jedného stehu	67
3.5 Aktivácia zvukových signálov	55	Pridanie vzoru jedného stehu	67
3.6 Nastavenia stroja	55	Prispôbenie dĺžky vzoru stehu a šírky vzoru stehu	67
Voľba jazyka	55	Zrkadlenie kombinácie stehových vzorov	68
Nastavenie jas displeja	55	Kombinácia subdivide stehového vzoru	69
Nastavenie osvetlenia	56	Kombinácia prerušenia stehového vzoru	69
Kalibrácia displeja	56	Zabezpečenie kombinácie stehových vzorov	69
Späť na predvolené nastavenie	56	Opakovanie programovacieho vzoru	69
Mazanie užívateľských dát	57	5.6 Spravovanie stehových vzorov	70
Odstránenie dizajnov na USB kľúči BERNINA	57	Uloženie nastavení vzoru stehu	70
Kalibrácia pätky na gombíkovú dierku #3A	57	Vyvolanie predtým šitých stehových vzorov	70
Zabalenie vyšívacieho modulu	57	Ukladanie stehových vzorov do osobnej pamäte	70
Kontrola celkového počtu ušitých stehov	58	Prepísanie vzorov stehov z osobnej pamäte	70
Záznam údajov o predajcovi	58	Načítanie vzorov stehov z osobnej pamäte	70
Uloženie servisných údajov	58	Odstránenie vzorov stehov z osobnej pamäte	71
4 Systémové nastavenia	60	Ukladanie stehových vzorov na USB kľúč BERNINA	71
4.1 Spustenie inštruktážneho videa	60	Nahrávanie stehového vzoru z USB kľúča BERNINA	71
4.2 Otvorenie kreatívneho poradcu	60	Odstránenie stehových vzorov z USB kľúča BERNINA ...	72
4.3 Zavolajte konzultantovi pre vyšívanie	60	5.7 Zaisťovacie stehy	72
4.4 Vyvolanie pomocníka	60	Zaistenie šva pomocou gombíka «Zaistenie»	72
4.5 Používanie ekologického režimu	60	Zabezpečenie pomocou tlačidla „Koniec vzoru“	72
4.6 Zrušenie akýchkoľvek zmien pomocou «clr»	60	5.8 Kompenzácia výšky nerovných vrstiev	72
5 Kreatívne šitie	61	5.9 Šitie rohov	73
5.1 Prehľad Výber Menu Šitie	61	6 Základné stehy	74
Výber stehového vzoru	61	6.1 Prehľad Praktické stehy	74
5.2 Regulácia rýchlosti	61	6.2 Šitie rovným stehom	76
5.3 Nastavenie napätia hornej nite	61	6.3 Zabezpečenie pomocou automatického	77
5.4 Úprava stehových vzorov	62	zaisťovacieho programu	77
Zmena šírky stehu	62	6.4 Všívanie zipsu	77
Zmena dĺžky stehu	62	6.5 Šitie oboch strán zipsu zdola nahor	78
Náprava rovnováhy	63	6.6 Šitie trojitým rovným stehom	79
Opakovanie programovacieho vzoru	63	6.7 Šitie trojitým cik-cakom	79
Zrkadlový obraz stehových vzorov	64	6.8 Ručné látanie	80
Úprava dĺžky stehového vzoru	64	6.9 Automatické plátanie	81
Šitie stehových vzorov pomocou trojitého stehu	64	6.10 Zosilnené látanie, automatické	82
Rýchly spätný chod	64	6.11 Zosilnené látanie	83
Trvalý rýchly spätný chod	64	6.12 Obnitkovanie okrajov	83

6.13	Šitie: Dvojité overlock	84	9.14	Rozrezanie gombíkovej diery pomocou rozrezača švov	106
6.14	Šitie úzkych okrajov	84	9.15	Rezanie otvorených gombíkových dierek pomocou rezača gombíkových dierek (voliteľné príslušenstvo)	107
6.15	Široký okrajový steh	84	9.16	Príšívanie gombíkov	107
6.16	Obšívanie okrajov a vatovacie pravítko	85	9.17	Šitie očiek	108
6.17	Šitie Okrajov s obrubou	85	10	Quiltovanie	109
6.18	Slepý steh	86	10.1	Quiltovacie stehy - prehľad	109
6.19	Šitie viditeľných lemov	87	10.2	Quiltovanie, zapošívací program	109
6.20	Šitie plochých spojovacích švov	87	10.3	Šitie: «Ručne» šitý quiltovací steh	110
6.21	Šitie bastingových stehov	88	10.4	Volné vedenie quiltovacieho projektu	110
7	Ozdobné stehy	89	11	Regulátor stehov BERNINA (BSR)	112
7.1	Prehľad ozdobných stehov	89	11.1	BSR Režim 1	112
7.2	Cievkové šitie	90	11.2	BSR Režim 2	112
7.3	Zmena hustoty stehu	90	11.3	Funkcia BSR s rovným stehom č. 1	112
7.4	Šitie krížkových stehov	91	11.4	Funkcia BSR s cikcakom č. 2	112
7.5	Pintucky	92	11.5	Šijacie prípravy na quiltovanie	112
	Pintucky	92		Nasadenie prítlačnej pätky BSR	112
	Prehľad pintuckové pätky	92		Výmena prítlačnej pätky	113
	Práca so šnúrkou	93	11.6	Režim BSR	113
	Šitie pintuckov	94	11.7	Zašitovacie stehy	114
8	Abecedy	95		Zaistenie v režime BSR1 pomocou tlačidla «Start/Stop»	114
8.1	Prehľad abecied	95		Zaistenie v režime BSR2	114
8.2	Vytváranie nápisov	95	12	Moja BERNINA výšivka	115
9	Gombíkové diery	97	12.1	Pohľad na vyšívací modul	115
9.1	Prehľad gombíkových dierek	97	12.2	Príslušenstvo v základnej výbave vyšívacieho modulu	115
9.2	Používanie nástroja na kompenzáciu výšky	98		Prehľad príslušenstva vyšívacieho modulu	115
9.3	Použitie kompenzačnej platne	98	12.3	Prehľad používateľského rozhrania	117
9.4	Označenie gombíkových dierek	99		Prehľad funkcií/vizuálne informácie	117
9.5	Šnúrka	100		Prehľad Nastavenia systému	117
	Použitie šnúrky s pätkou na gombíkovú diery s posuvným merítkom #3A	100		Menu pre výber pri vyšívaní	118
	Použite šnúrku s pätkou na gombíkové diery #3	101	12.4	Dôležité informácie k vyšívaní	118
9.6	Šitie skúšobnej vzorky	102		Horná niť	118
9.7	Určenie šírky štrbiny gombíkovej diery	102		Spodná niť	118
9.8	Určenie dĺžky gombíkovej diery pomocou pätky na gombíkovú diery s vodičkom #3A	102		Voľba vyšívkeho motívu	119
9.9	Určenie dĺžky gombíkovej diery pomocou pätky na gombíkovú diery #3	103		Voľba formátu súboru s vyšívkou	119
9.10	Automatické šitie gombíkovej diery	104		Skúška vyšívania	119
9.11	Programovanie tradicnej gombíkovej diery	104		Veľkosť vzoru vyšívky	119
9.12	Ručné šitie gombíkovej diery v 7 krokoch	105		Vyšívanie motívov od iných dodávateľov	119
9.13	Ručné šitie gombíkovej diery v 5 krokoch	105		Podkladové stehy	119
				Saténový čiže listový steh	120
				Výplňový steh	120
				Spojovacie stehy	120

13	Príprava vyšívania	121			
13.1	Nasadenie vyšívacieho modulu	121		Posunutie vyšivkového motívu vo zväčšenom náhľade ..	133
13.2	Príprava stroja	121		Presúvanie vyšívacieho dizajnu	133
	Zasunutie podávača	121		Otáčanie motívom	133
	Voľba vyšivkového motívu	122		Proporcionálna zmena veľkosti motívu	134
13.3	Vyšívacia päťka	122		Disproporčná zmena veľkosti motívu	134
	Nasadenie vyšívacej päťky	122		Zrkadlové prevracanie vyšivkových motívov	135
	Výber stehovej dosky v používateľskom rozhraní	122		Zmena typu stehu	135
13.4	Ihla a stehová doska	123		Úprava hustoty stehu	135
	Vloženie vyšívacej ihly	123		Kontrola veľkosti a polohy vyšivkového motívu	136
	Voľba vyšívacej ihly v užívateľskom rozhraní	123		Zmazanie vyšivkového motívu	136
	Zapamätanie typu a veľkosti ihly	123		Zmena poradia v rámci kombinácie vyšivkových motívov	136
	Pripevnenie stehovej dosky	124		Zoskupenie vyšivkových motívov	137
	Voľba stehovej dosky v užívateľskom rozhraní	124	15.6	Bodové umiestnenia	138
	Príkaz na navlečenie	125		Umiestnenie bodov na mriežku	138
13.5	Vyšívací rámček	125		Voľné bodové umiestnenia	139
	Obrazovka pre nastavenie rámčeka	125	15.7	Kombinácia vyšivkových motívov	139
	Voľba vyšívacieho rámčeka	125		Kombinácia vzorov vyšiviek	139
	Odstrhovacie stabilizátory	126		Zmazanie jednotlivého vyšivkového motívu	140
	Odstrihovací stabilizátor	126		Duplikovanie vyšívacieho vzoru	140
	Použite lepidla v spreji	126		Duplikovanie kombinácie	141
	Použitie škrobu v spreji	126	15.8	Vytvorenie nápisu	141
	Použitie nažehlovacieho stabilizátora	126		Prehľad vyšívacích abecied	141
	Samolepiace stabilizátory podložené papierom	126		Vytváranie nápisov	142
	Použitie vodou rozpustného stabilizátora	126	15.9	Zmeny farieb vyšivkového motívu	142
	Príprava vyšívacieho rámčeka	127		Obrazovka pre zmenu farieb	142
	Nasadenie rámčeka	127		Zmena farieb	142
	Prehľad Funkcie vyšívania	128		Zmena značky nití	143
	Umiestnenie stredu rámčeka pod ihlu	128	15.10	Vyšitie vyšivkového motívu	143
	Posunutie rámčeka dozadu	128		Obrazovka vyšívacieho menu	143
	Presunutie modulu pre režim šitie	129		Pridávanie bastingových stehov	143
	Mriežka zapnutá/vypnutá	129		Pohyb rámčekom	144
	Nájdenie stredu vyšivkového motívu	129		Kontrola poradia vyšívania pri pretrhnutí nite	144
	Virtuálne nastavenia polohy vyšívacieho rámčeka	129		Odstrih spojovacích stehov	144
				Redukcia farebných zmien	144
14	Inštalčný program	130		Viacfarebný vyšivkový motív zapnuté/vypnuté	145
14.1	Úprava nastavenia vyšívania v programe nastavenia	130		Indikácia farby	145
15	Kreatívne vyšívanie	131	15.11	Vyšívanie voľným ramenom	145
15.1	Obrazovka pre vyšívanie	131	15.12	Správa vyšivkových motívov	146
15.2	Voľba a zmena vyšivkového motívu	131		Správa vyšivkových motívov	146
15.3	Kontrola doby vyšívania a veľkosti vyšivkového motívu	131		Ukladanie vyšivkových motívov do osobnej pamäte	146
15.4	Regulácia rýchlosti	131		Uloženie vyšivkového motívu na USB flash disk	146
15.5	Editácia vyšivkového motívu	132		BERNINA	146
	Obrazovka pre editáciu vyšivkového motívu	132		Prepísanie vyšivkového motívu v osobnej pamäti	146
	Zväčšenie náhľadu na vyšivkový motív	132		Prepísanie vyšivkového motívu na USB flash disku	147
	Zmenšenie náhľadu na vyšivkový motív	132		BERNINA	147
	Posunutie náhľadu na vyšivkový motív	132		Import stehových vzorov	147
				Načítanie vyšivkového motívu z osobnej pamäti	148
				Načítanie vyšívacieho vzoru z USB kľúča BERNINA	148
				Zmazanie vyšivkového motívu z osobnej pamäti	148

Zmazanie výšivkového motívu z USB flash disku BERNINA	148
16 Vyšívanie	149
16.1 Vyšívanie tlačidlom «Štart / Stop»	149
16.2 Zvýšenie rýchlosti vyšívania	149
16.3 Nastavenie napätia hornej nite	149
16.4 Vyšívanie Ovládací pedál	150
17 Starostlivosť a údržba	151
17.1 Firmvér	151
Kontrola verzie firmvéru	151
Aktualizácia firmvéru	151
Obnova uložených údajov	151
17.2 Stroj	152
Čistenie displeja	152
Čistenie zúbkov podávača	152
Čistenie chapača	152
Mazanie chapača	153
Čistenie zachytávaca nite	155
18 Chyby a poruchy	156
18.1 Chybové hlásenia	156
18.2 Riešenie problémov	161
19 Skladovanie a likvidácia	164
19.1 Skladovanie stroja	164
19.2 Likvidácia stroja	164
20 Technické údaje	165
21 Prehľad vzorov stehov	166
21.1 Prehľad vzorov stehov	166
Základné stehy	166
Gombíkové dierky	166
Ozdobné stehy	166
Quiltovacie stehy	168
21.2 Prehľad výšivkových motívov	169
Úprava návrhu výšivky	169
Zdobenie	169
Dizajny prikrývok	173
Projekty	175
Ohraničenia a čipky	176
Deti	178
Ročné obdobia	181
Šport a hobby	185
Kvetiny	187
DesignWorks	190
Hranice	192
Zvířatá	194

Zoznam	196
---------------------	------------

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri práci s Vaším strojom vždy dodržiavajte tieto základné bezpečnostné pokyny. Pred prvým použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.

NEBEZPEČENSTVO

Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny.

- Nikdy nenechávajte stroj bez dozoru, keď je pripojený k zdroju napájania.
- Ihneď po použití a pred čistením stroj vypnite a odpojte napájací kábel zo zásuvky.

Na ochranu pred zranením je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny.

- Nepozerať sa priamo do LED lampy pomocou optických nástrojov (napr. lupy).
- Ak je LED lampa poškodená alebo chybná, nechajte LED lampu skontrolovať alebo opraviť u miestneho autorizovaného BERNINA predajcu.
- Pred prácou v oblasti ihly stroj vypnite.
- Pred spustením stroja zatvorte všetky kryty.

POZOR

Aby ste znížili riziko popálenín, požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb, je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny.

Všeobecné fakty

- Tento stroj sa môže používať iba na účely opísané v tomto návode na obsluhu.

Pracovné prostredie

- Nepoužívajte stroj vonku.
- Stroj používajte iba v suchých priestoroch.
- Stroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

- Stroj nepoužívajte v miestnostiach, kde sa používajú aerosólové produkty (spreje).
- Stroj nepoužívajte v miestnostiach, kde sa dodáva kyslík.

Technický stav

- Nikdy nepoužívajte stroj, keď je vlhký.
- Nepoužívajte stroj, ak nefunguje správne.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený kábel alebo zástrčka.
- Stroj nepoužívajte, ak spadol, bol poškodený alebo spadol do vody.
- Ak je stroj poškodený alebo nefunguje správne, nechajte ho skontrolovať alebo opraviť miestnemu autorizovanému BERNINA predajcovi.
- Vetracie otvory a ovládací pedál nesmú zakrývať zvyšky nití, prach alebo voľné kusy látok.
- Stroj nepoužívajte, ak sú vetracie otvory zablokované.

Príslušenstvo a doplnky

- Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Vždy používajte originálnu BERNINA stehovú dosku. Nesprávna stehová doska môže spôsobiť zlomenie ihly.
- Používajte iba rovné ihly dobrej kvality. Ohnuté alebo poškodené ihly môžu spôsobiť zlomenie ihly.
- Tento stroj má dvojité izolácie (okrem USA, Kanady a Japonska). Používajte iba identické náhradné diely. Riadte sa pokynmi pre opravy spotrebičov s dvojistou izoláciou.
- Na mazanie stroja používajte iba olej odporúčaný výrobcom BERNINA.

Bezpečnostné pokyny

- Počas prevádzky stroja musia byť všetky ochranné vložky na svojom mieste a všetky kryty musia byť zatvorené.

Vhodné použitie

- Stroj môžu používať, čistiť a udržiavať deti staršie ako osem rokov alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo ak majú nedostatok skúseností a znalostí, pokiaľ im boli poskytnuté pokyny.
- Okrem toho musia byť tieto osoby pri práci so strojom pod dozorom a/alebo musia poznať bezpečnú obsluhu stroja a byť si vedomé nebezpečenstiev z toho vyplývajúcich.
- Deti sa nesmú so strojom hrať.
- Zvláštnu opatrosť je potrebné venovať vtedy, keď je stroj obsluhovaný deťmi alebo v ich prítomnosti.
- Stroj používajte iba s dodaným napájacím káblom.
- Len pre USA a Kanadu: Nepripájajte elektrickú vidlicu NEMA 1-15 do siete s napätím vyšším ako 150 V.
- Tento stroj používajte iba s dodaným nožným ovládačom typu LV-1.
- Nikdy nestrkajte žiadne predmety do otvorov v stroji.
- Nevkladajte žiadne predmety do ovládacieho pedála.
- Počas šitia veďte látku jemne. Ťahanie a tlačenie látky môže spôsobiť zlomenie ihly.
- Nepribližujte sa prstami k pohyblivým častiam stroja.
- Osobitná pozornosť je potrebná v oblasti ihly.
- Pri činnostiach v oblasti ihly – ako je navliekanie nite do ihly, výmena ihly, navliekanie slučkovača alebo výmena prítlačnej pätky – vypnite stroj.
- Pre vypnutie prepnite vypínač do polohy «0».

- Keď sú odstránené ochranné kryty, keď je stroj naolejovaný alebo keď sa vykonávajú iné činnosti čistenia a údržby uvedené v tomto návode na obsluhu, vypnite stroj a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky potiahnutím za zástrčku. Neťahajte za kábel.

Bezpečnostné značky na stroji

Značka	Účel
	Pozor; pohyblivé časti. Aby ste znížili riziko poranenia, pred údržbou stroj vypnite.

Dôležité informácie

Dostupnosť návodu na použitie

Návod na použitie je dodávaný so strojom.



- Návod na obsluhu uschovajte na vhodnom mieste v blízkosti stroja, aby ste ho mali po ruke pre prípad, že by ste potrebovali niečo vyhľadať.
- Ak stroj odovzdávate tretej strane, vždy priložte aj návod na použitie.
- Najnovšiu verziu návodu na použitie si môžete stiahnuť na www.bernina.com

Určenie stroja

Váš stroj BERNINA je koncipovaný a navrhnutý na súkromné použitie v domácnosti. Je určený na šitie látok a iných materiálov, ako je popísané v tomto návode. Akékoľvek iné použitie sa nepovažuje za správne. BERNINA nepreberá žiadnu zodpovednosť za následky vyplývajúce z nesprávneho používania.

Vybavenie a rozsah dodávky

Príklady obrázkov sa v týchto pokynoch používajú na účely ilustrácie. Stroje a príslušenstvo zobrazené na obrázkoch sa preto nie vždy zhodujú so skutočnými položkami dodanými s vaším strojom. Dodávané príslušenstvo sa môže líšiť v závislosti od krajiny dodania. Akékoľvek uvedené alebo zobrazené príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou dodávky, môžete získať ako voliteľné príslušenstvo u špecializovaného predajcu BERNINA. Ďalšie príslušenstvo nájdete na www.bernina.com.

Z technických dôvodov a za účelom zlepšenia produktu môžu byť kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia vykonané zmeny vo výbave stroja a rozsahu dodávky.

Servis produktov s dvojitou izoláciou

Pri výrobku s dvojitou izoláciou sú namiesto uzemnenia použité dva izolačné systémy. Na produkte s dvojitou izoláciou nie sú k dispozícii žiadne uzemňovacie prostriedky, ani by sa k produktu nemali pridávať prostriedky na uzemnenie. Servis produktu s dvojitou izoláciou si vyžaduje mimoriadnu starostlivosť a znalosti o systéme a mal by ho vykonávať iba kvalifikovaný servisný personál. Výmena dielov výrobku s dvojitou izoláciou musí byť jedine za diely úplne zhodné s pôvodnými. Výrobok s dvojitou izoláciou je označený slovami: «dvojitá izolace» alebo «dvakrát izolováno».



Výrobok môže byť tiež označený symbolom.

Ochrana životného prostredia

BERNINA International AG sa zaviazala k ochrane životného prostredia. Usilujeme o minimalizáciu dopadov našich výrobkov na životné prostredie neustálym zlepšovaním našich výrobkov a technológií výroby.



Stroj je označený symbolom preškrtnutého odpadkového koša. To znamená, že stroj sa nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom, keď už nie je potrebný. Nesprávna likvidácia môže mať za následok, že sa nebezpečné látky dostanú do podzemných vôd a tým aj do nášho potravinového reťazca a poškodia naše zdravie.

Stroj je potrebné bezplatne odovzdať do najbližšieho zberného miesta pre odpad z elektrických a elektronických zariadení alebo do zberného miesta na opätovné použitie stroja. Informácie o zberných miestach získate od miestnej správy. Pri kúpe nového stroja je predajca povinný bezplatne prevziať starý stroj a riadne ho zlikvidovať.

Ak stroj obsahuje osobné údaje, pred vrátením stroja zodpovedáte za vymazanie údajov sami.

Vysvetlenie symbolov

NEBEZPEČENSTVO

Označuje nebezpečenstvo s vysokým rizikom, ktoré môže viesť k vážnym zraneniam alebo dokonca k smrti, pokiaľ sa mu nezabráni.

VAROVANIE

Označuje riziko so stredným rizikom, ktoré môže viesť k vážnym zraneniam, ak sa mu nezabráni.

UPOZORNENIE

Označuje nebezpečenstvo s nízkym rizikom, ktoré môže viesť k ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam, pokiaľ sa mu nevyhnete.

POZOR

Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k vecným škodám, ak sa mu nezabráni.



Tipy od BERNINA **odborníkov na šitie** nájdete pri tomto symbole.

1 Moja BERNINA

1.1 Úvod

Účely Vášho BERNINA 735 sú šitie, vyšívanie a quiltovanie. Na tomto stroji je možné bez problémov šiť jemné hodvábné alebo saténové látky, ako aj ľan, fleece a džínsovinu vysokej gramáže. K dispozícii máte množstvo praktických aj ozdobných stehov, gombíkových dierok a výšiviek.

Okrem tohto návodu na použitie sú kedykoľvek k dispozícii nasledujúce programy nápovedy, ktoré Vám poskytnú užitočné rady a podporu pri používaní Vášho zariadenia BERNINA 735.

Návod poskytuje informácie a vysvetlenia o rôznych aspektoch šitia a vyšívania, ako aj o rôznych stehoch.

Kreatívny poradca Vám poradia pri rozhodovaní o rôznych aspektoch Vášho projektu. Po zadaní druhu látky a typu projektu sa zobrazí odporúčanie vhodnej ihly a prítlačnej pätky.

Poradca pre vyšívanie Vás informuje o podpore rozhodovania pre vyšívacie projekty. Po zadaní požadovaného vyšívacieho projektu a látky sa zobrazia návrhy na vhodnú ihlu a vhodnú vyšívaciu pätku.

Program nápovedy poskytuje informácie o jednotlivých vzoroch stehov, funkciách a operáciách v používateľskom rozhraní.

Ďalšie informácie



Okrem tohto návodu na použitie pre Vaše BERNINA 735, sú priložené ďalšie informačné tlačové médiá.

Aktuálnu verziu Vášho návodu, ako aj mnoho ďalších informácií o stroji a príslušenstve nájdete na našej webovej stránke <https://www.bernina.com>

1.2 Kontrola kvality BERNINA

Všetky stroje BERNINA sú zostavené s maximálnou starostlivosťou a sú podrobené rozsiahlemu testu funkčnosti. Integrované počítadlo stehov preto ukazuje, že stroj už šije stehy, ktoré boli vykonané výlučne na testovacie účely a kontrolu kvality. Následné dôkladné čistenie nevylučuje možnosť, že sa v stroji ešte môžu nachádzať zvyšky nití.

1.3 Vitajte vo svete BERNINA

Vyrobené pre tvorbu, to je slogan spoločnosti BERNINA. Nielen našimi strojmi Vás podporujeme pri realizácii Vašich nápadov. Okrem ponúk uvedených nižšie Vám ponúkame množstvo návrhov a návodov pre Vaše budúce projekty, ako aj možnosť vymeniť si nápady s ostatnými nadšencami šitia, quiltovania a vyšívania. Prajeme vám veľa radosti.

BERNINA YouTube kanál



Na YouTube ponúkame širokú škálu inštruktážnych videí a podporu týkajúcu sa najdôležitejších funkcií našich strojov. Tiež môžete nájsť podrobné vysvetlenia pre mnohé prítlačné pätky, čo znamená, že Vaše projekty budú určite úspešné.

www.youtube.com/BerninaInternational

Dostupné v angličtine a nemčine.

«inšpirácia» - Časopis o kreatívnom šití a internetový obchod so vzormi strihov



Hľadáte nápady, vzory šitia a návody na skvelé šijacie projekty? V tomto prípade je časopis BERNINA «inšpirácia» presne to, čo potrebujete. Trikrát do roka ponúka inšpirácia fantastické nápady na šitie a vyšívanie. Od sezónnych módných trendov cez trendy doplnky a praktické tipy až po originálne dekorácie do Vášho domova či roztomilé nápady na šitie pre deti.

Časopis je dostupný v angličtine, nemčine, holandčine a francúzštine.

V našom internetovom obchode si môžete zakúpiť „inšpiráciu“ ako e-časopis alebo ako tlačенú verziu, či už ako samostatné číslo alebo ako predplatné. Okrem toho existuje veľa individuálnych vzorov na strihanie na stiahnutie! Prečo sa nepozrieť inspiration.bernina.com a sledujte nás na Instagrame ([inspiration.sewing.magazin](https://www.instagram.com/inspiration.sewing.magazin)).

Blog BERNINA



Jemné návody, bezplatné vzory strihov a výšiviek, ako aj mnoho nových nápadov: To všetko nájdete v týždennom blogu BERNINA. Naši odborníci poskytujú užitočné tipy a krok za krokom vysvetľujú, ako môžete dosiahnuť požadovaný výsledok. V komunite môžete nahrať svoje vlastné projekty a vymieňať si skúsenosti a nápady s ostatnými nadšencami šitia a vyšívania.

www.bernina.com/blog

Dostupné v angličtine, nemčine, holandčine a francúzštine.

Sociálne siete BERNINA



Sledujte sociálne siete a dozviete sa viac o podujatiach, vzrušujúcich projektoch, ako aj tipy a triky týkajúce sa šitia, quiltovania a vyšívania. Budeme vás priebežne informovať a tešíme sa, že Vám predstavíme ten či onen highlight zo sveta BERNINA.

www.bernina.com/social-media

Aplikácia BERNINA World



Stiahnite si aplikáciu BERNINA z App Store do svojho smartfónu a vychutnajte si priamy prístup ku všetkým informáciám o produkte. Organizér príslušenstva Vám poskytne prehľad o Vašom príslušenstve a o tom, ktoré by ste ešte chceli mať. Okrem toho máte priamy prístup k zákazníkemu portálu, blogu a internetovému obchodu „inšpirácia“ a vždy nájdete vo svojej blízkosti autorizovaného odborného predajcu. Aplikácia je dostupná v Apple App Store a Google Play Store. Priame odkazy nájdete na:

www.bernina.com/app

1.4 Prehľad stroja

Prehľad predných ovládacích prvkov



- | | | | |
|---|----------------------|----|-----------------------------|
| 1 | «Rýchly spätný chod» | 7 | «Začiatok vzoru» |
| 2 | «Orezávač nite» | 8 | «Poloha ihly hore/dole» |
| 3 | «Pätka nahor/nadol» | 9 | «Horný multifunkčný gombík» |
| 4 | «Štart/Stop» | 10 | «Dolný multifunkčný gombík» |
| 5 | «Koniec vzoru» | 11 | «Poloha ihly vľavo/vpravo» |
| 6 | «Zaistovacie stehy» | | |

Pohľad na prednú stranu



- | | | | |
|---|---|----|-----------------------------|
| 1 | Konektor pre vyšivací modul | 7 | Posuvný ovládač rýchlosti |
| 2 | Kryt spodnej nite | 8 | Kryt niťovej páky |
| 3 | Konektor pre príslušenstvo (príslušenstvo na dokúpenie) | 9 | Niťová páka |
| 4 | Prítlačná päťka | 10 | Aretačná skrutka |
| 5 | Navliekač ihly | 11 | Upevnenie násuvného stolíka |
| 6 | Osvetlenie | 12 | Otvor pre kolennú páku |

Pohľad z boku



- | | | | |
|---|--|----|------------------------------------|
| 1 | Pripojenie pre nožné ovládanie | 7 | Vypínač |
| 2 | Pripojenie k PC | 8 | Pripojenie pre napájací kábel |
| 3 | Tříň na cievku s niťou | 9 | Magnetický držiak na dotykové pero |
| 4 | Spínač cievkovej jednotky s odstrihom nite | 10 | Vetracie otvory |
| 5 | Otočný kolík cievky | 11 | USB vstup |
| 6 | Ručné kolo | 12 | Zúbky podávača hore/dole |

Prehľad - Zadný panel



- 1 Pripojenie pre prídavný stolík
- 2 Pripojenie pre látací rámik
- 3 Pripojenie BSR
- 4 Pripojenie pre príslušenstvo (voliteľné príslušenstvo)
- 5 Vetracie otvory
- 6 Vodítko nite
- 7 Navíjacia jednotka cievky

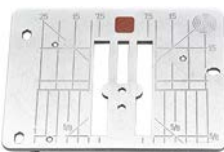
- 8 Rukoväť na prenášanie
- 9 Predpätie navíjača cievky
- 10 Navíjacia páka na niť
- 11 Vodítko nite
- 12 Orezávač nite
- 13 Zúbky podávača
- 14 Stehová doska

1.5 Dodávané príslušenstvo



Ďalšie informácie a tipy na použitie o dodávanom a voliteľnom príslušenstve nájdete na: www.bernina.com/735#!accessories

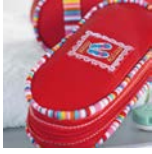
Prehľad príslušenstva stroja

Obrázok	Názov	Účel
	Kryt proti prachu	Na ochranu stroja pred prachom a kontamináciou.
	BERNINA Priehradka na príslušenstvo	Na uloženie dodávaného a voliteľného príslušenstva.
	Kolenná páka (FHS)	Na zdvíhanie a spúšťanie prítlačnej pätky.
	Prídavný stolík	Na zväčšenie plochy šitia.
	Stehová doska na rovné stehy/CutWork	Na šitie rovných stehov a pre CutWork.
	Čap cievky	Na podporu pravidelného odvíjania nite z cievky.
	Cievka pre chapač B9 Sada 5 ks.	Na navíjanie cievkovej nite.
	Penová podložka 2 kusy	Penová podložka zabraňuje skĺznutiu, zamotaniu alebo pretrhnutiu nite na špulke.
	Dotykové pero	Pre presné ovládanie dotykovej obrazovky.
	Rozparovač švov	Na rozopnutie švov a rozrezanie gombíkových dierok.

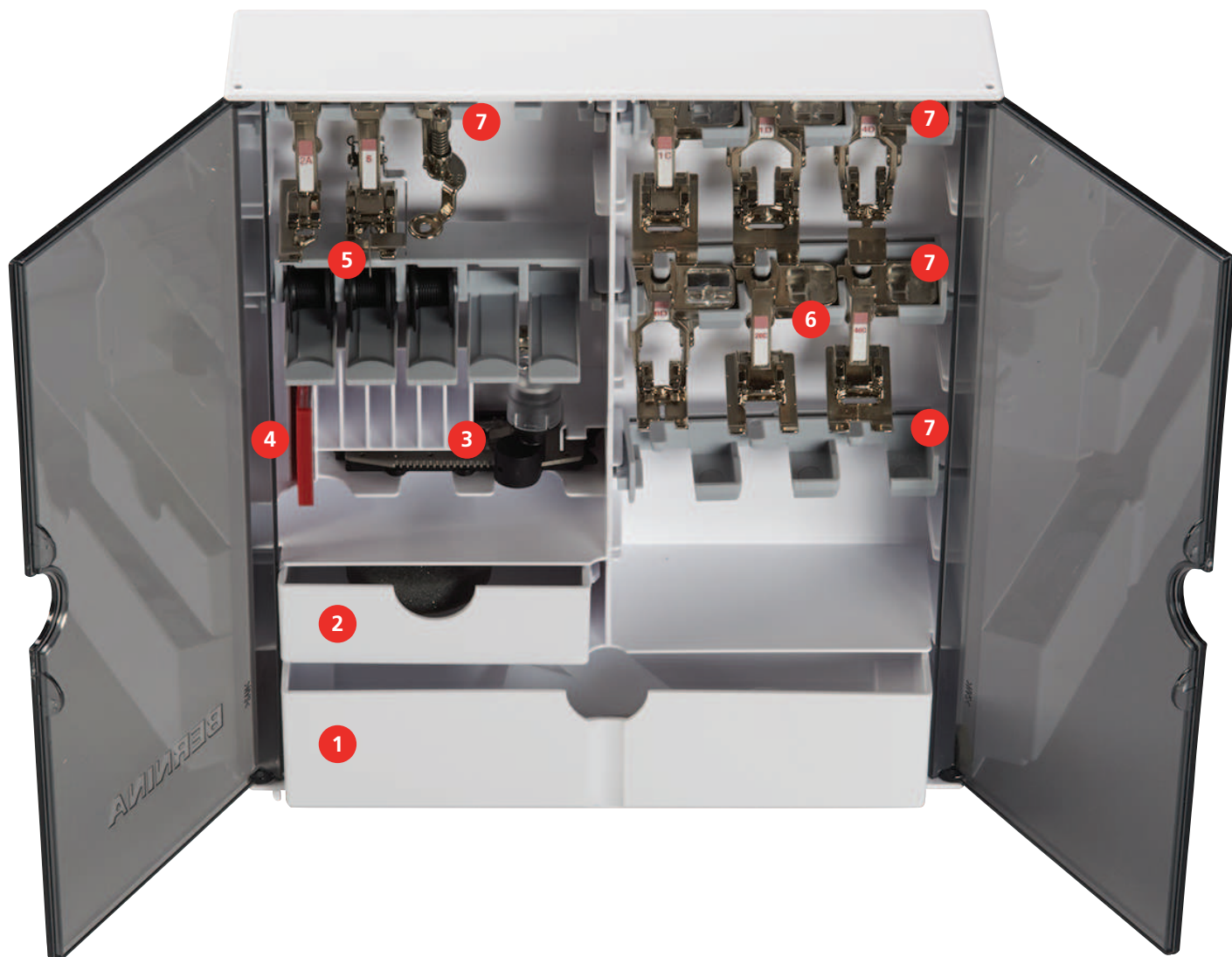
Obrázok	Názov	Účel
	Nástroj na kompenzáciu výšky	Na vyrovnanie šikmej polohy podošvy prítlačnej pätky pri kĺzaní cez hrubé švy.
	Sortiment ihl	Pre všetky bežné aplikácie.
	Pravé vodítko šva	Na zarovnanie pravidelných vzdialeností švov.
	Skrutkovač torx, sivý	Výmena ihly.
	Skrutkovač červený (drážka)	Na uvoľnenie a utiahnutie skrutiek s drážkou.
	Uhlový kľúč Torx	Na otvorenie čelného krytu.
	Kefa	Čistenie podávacieho psa a oblasti cievky.
	Olej na šijacie stroje	Na olejovanie stroja.
	Napájací kábel	Na pripojenie stroja k zdroju napájania.
	Nožné ovládanie	Na spustenie a zastavenie stroja. Na ovládanie rýchlosti šitia.

Prehľad prítlačných pätiiek

Dodávané štandardné prítlačné pätiiky

Obrázok	Číslo	Názov	Účel	Príklad
	#1	Pätka na šitie reverzných vzorov	Na šitie rôznych praktických a dekoratívnych stehov. Na šitie dopredu a dozadu.	
	#3A	Pätka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom	Na automatické šitie gombíkových dierok.	
	#4	Pätka na zips	Na všívanie zipsov.	
	#8	Džínsová pätiika	Na šitie džínsoviny.	
	#20	Otvorená vyšívacia pätiika	Na šitie aplikácií a ozdobných vzorov.	
	#50	Kráčajúca pätiika #50 stromi alternatívnymi podrážkami a sprievodcom švom	Na šitie, prešívanie a prešívanie. Na rovné línie a presné šitie. Šitie materiálu, ktorý sa ľahko neposúva alebo má tendenciu sa posúvať.	

Box na príslušenstvo



- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Veľká zásuvka | 5 | Trň na cievku s niťou |
| 2 | Malá zásuvka | 6 | Prítlačné pätky |
| 3 | Pätka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom | 7 | Držiaky na prítlačnú pätku pre prítlačnú pätku |
| 4 | Sortiment ihl | | |

1.6 Prehľad používateľského rozhrania

Prehľad funkcií/vizuálne informácie



- | | |
|---|--------------------------|
| 1 «Napätie hornej nite» | 5 «Voľba stehovej dosky» |
| 2 «Výber ihly» | 6 «Indikátor podávača» |
| 3 «Indikátor prítlačnej pätky/výber prítlačnej pätky» | 7 «Cievková niť» |
| 4 «Tlak prítlačnej pätky» | |

Prehľad nastavenia systému



- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1 «Domov» | 5 «Nápoveda» |
| 2 «Inštalčný program» | 6 «eco Mode» |
| 3 «Tutorial» | 7 «Vymazať nastavenia» |
| 4 «Kreatívny poradca» | |

Prehľad Výber Menu Šitie



- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1 «Základné stehy» | 5 «Quiltovacie stehy» |
| 2 «Ozdobné stehy» | 6 «Osobná pamäť» |
| 3 «Abecedy» | 7 «Hi» |
| 4 «Gombíkové dierky» | |

Softvérová prevádzka

Dotykový displej možno ovládať prstom alebo dotykovým perom.

Kliknite na: Krátke kliknutie na prvok.

Prejdite prstom: Kliknite na prvok a rýchlo potiahnite prstom po displeji.

Kresliť: Kliknite na displej a pomaly sa pohybujte jedným smerom, napr. pre rolovanie nahor a nadol.

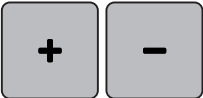
Navigácia

Obrázok	Názov	Účel
	«Domov»	Zobraziť domovskú obrazovku.
	Navigačná cesta	Zobraziť predchádzajúcu úroveň ponuky.
	«Zavrieť»	Zatvoriť okno.
	Viac	Zobraziť ďalšie funkcie alebo informácie.
	Pokračovať	Prejdite na ďalšie zobrazenie.
	Späť	Prejdite na predchádzajúce zobrazenie.

Aktivovať/deaktivovať funkcie

Obrázok	Prvok	Stav
	Prepnúť	Funkcia je aktivovaná.
		Funkcia je deaktivovaná.
	Ikona	Funkcia je deaktivovaná.
		Funkcia je aktivovaná.

Upraviť hodnoty

Obrázok	Názov	Účel
	Posuvný ovládač	Nastavte hodnotu pomocou posuvného ovládača. Obnovte hodnotu na predvolenú hodnotu kliknutím na malú odrážku.
	Pole «Plus» / «Mínus»	«Plus» zvýšte, «Mínus» znížte hodnotu.
	Žltý rám	Indikácia, že nastavená hodnota sa líši od predvolenej hodnoty. Obnovte hodnotu na predvolenú hodnotu kliknutím.

Zadajte text a čísla

Ak chcete zadať číselné hodnoty alebo text, zobrazí sa príslušná klávesnica.



Obrázok	Názov	Účel
	Vstupné pole	Zobrazenie záznamu. Vymažte všetky zadané znaky jediným kliknutím.
	«Zmazať»	Odstráňte posledný znak.

Obrázok	Názov	Účel
	«Malé písmená»	Zobrazte dostupné písmená malými písmenami.
	«Veľké písmená»	Zobrazte dostupné písmená veľkými písmenami.
	«Čísla a matematické znaky»	Zobrazte dostupné čísla a matematické znaky.
	«Špeciálne znaky»	Zobrazte dostupné špeciálne znaky.
	«Potvrdte»	Potvrdte zadanie a opustite podponuku.
	«Zrušiť»	Zrušte zadanie a zobrazenie sa zatvorí.

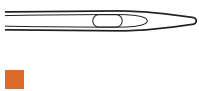
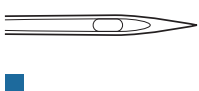
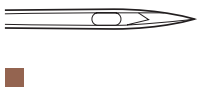
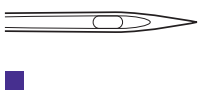
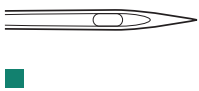
1.7 Ihla, niť, látka

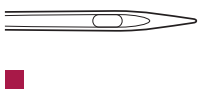
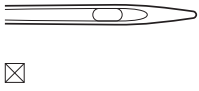
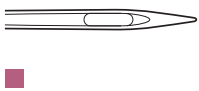
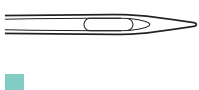
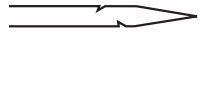
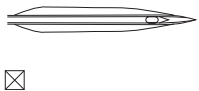
Ihly sa časom opotrebojú. Preto by sa ihla mala pravidelne vymieňať. Iba dokonalý bod vedie k dobrému výsledku šitia. Vo všeobecnosti platí, že čím tenšia látka, tým jemnejšia ihla. Vyobrazené ihly sú v závislosti od stroja štandardným alebo voliteľným príslušenstvom.

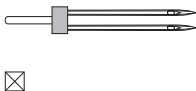
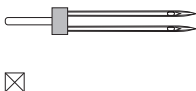
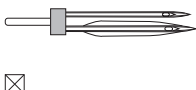
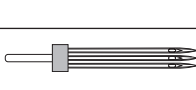
- Veľkosti ihiel 70, 75: pre ľahké tkaniny.
- Veľkosti ihiel 80, 90: pre stredné tkaniny.
- Veľkosti ihiel 100, 110 a 120: pre ťažké tkaniny.

Prehľad ihiel

Obrázok	Názov ihly	Popis ihly	Účel
 	Univerzálna ihla 130/705 H 60/8 – 120/19	S mierne zaobleným hrotom.	Na tkaniny (ľahké, stredné, ťažké), pleteniny, kožu, plasty, džínsy/denim. Na prírodné a syntetické tkaniny. Na bežné šitie, prišívanie gombíkov a gombíkových dierok, zipsov, lemov a prešívanie, ozdobné šitie, vyšívanie, patchwork, quiltovanie.
 	Strečová ihla 130/705 H-S 75/11 – 90/14	So stredným guľôčkovým hrotom.	Na pleteniny (dres, trikot, úplet a strečový materiál). Na bežné šitie, prišívanie gombíkov a gombíkových dierok, zipsov, lemov a prešívanie, ozdobné šitie, vyšívanie.

Obrázok	Názov ihly	Popis ihly	Účel
	Džerzejová/Vyšivacia ihla 130/705 H SUK 80/12	So stredným guľôčkovým hrotom.	Na tkaniny (ľahké, stredné, ťažké), pleteniny, vinyl. Na bežné šitie, prišívanie gombíkov a gombíkových dierok, zipsov, lemov a prešívanie, ozdobné šitie, vyšívanie.
	Džínsová ihla 130/705 H-J 80/12 – 110/18	S tenkým, obzvlášť ostrým hrotom.	Tkaniny (ľahké, stredné, ťažké), koža, džínsy/riflovina. Na bežné šitie, prišívanie gombíkov a gombíkových dierok, zipsov, lemov a prešívanie, ozdobné šitie, vyšívanie, patchwork, quiltovanie.
	Ihla na kožu 130/705 H LR 90/14, 100/16	S rezným hrotom (LR = špeciálny hrot na šitie kože).	Na kožu, koženku a podobné materiály. Na zipsy, lemy a prešívanie, materiály, ktoré majú tendenciu sa lepiť.
	Ihla Sharp Microtex 130/705 H-M 60/8 – 110/18	S obzvlášť špicatou a štíhlou špičkou.	Na tkaniny (ľahké, stredné, ťažké), umelé materiály a materiály, s ktorými sa ťažko pracuje. Na hodváb, mikrovláknové tkaniny, fólie, potiahnuté a tvrdé kĺzavé materiály. Na bežné šitie, prišívanie gombíkov a gombíkových dierok, zipsov, lemov a prešívanie a ozdobné šitie. Pre rovné stehy pri zošívání okrajov.
	Quiltovacia ihla 130/705 H-Q 75/11 – 90/14	S veľmi tenkým, mierne zaobleným hrotom.	Na tkaniny (ľahké, stredné a ťažké). Ozdobné šitie, patchwork, quiltovanie. Na šitie/prešívanie, ako je quiltovanie a patchwork.

Obrázok	Názov ihly	Popis ihly	Účel
	Vyšívacia ihla 130/705 H-E 75/11 – 90/14	S ľahkým guľôčkovým hrotom a obzvlášť širokým okom a širokou drážkou.	Na tkaniny (ľahké, stredné, ťažké), pleteniny. Pre objemné a vlnené nite. Na bežné šitie, prišívanie gombíkov a gombíkových dierok, zipsov, lemov a prešívanie, ozdobné šitie, vyšívanie.
	Ihla na jemné tkaniny 130/705 H SES 70/10 – 90/14	S ľahkým guľôčkovým hrotom.	Pre jemné materiály, ako je zamat. Na bežné šitie, prišívanie gombíkov a gombíkových dierok, zipsov, lemov a prešívanie, ozdobné šitie, vyšívanie, patchwork, quiltovanie.
	Metafilová ihla 130/705 H METAFIL 80/12	So stredným guľôčkovým hrotom a dlhým okom (2 mm).	Na tkaniny (ľahké, stredné, ťažké), pleteniny. Na šitie so špeciálnymi efektmi a efektnými niťami, najmä metalickými niťami. Na vyšívanie metalickou niťou. Na lemy a prešívanie, ozdobné šitie a vyšívanie.
	Prešívacia ihla 130/705 H-N 80/12 – 100/16	So stredným guľôčkovým hrotom a dlhým okom (2 mm).	Na tkaniny (ľahké, stredné a ťažké). Na lemy a prešívanie, ozdobné šitie a vyšívanie. Na ozdobné a quiltovacie práce s viacerými šijacími niťami a tiež na vyšívanie.
	Ihla na plstenie PUNCH	S malými ostňami.	Na tkaniny (ľahká, stredná, vysoká gramáž), džínsy/ rifloviny. Na plstenie rôznych priadzi a nití do základných tkanín.
	Ihla na lemovanie 130/705 H WING 100/16, 120/20	S "krídlom" na každej strane ihly.	Na tkaniny (ľahké, stredné a ťažké). Pre špeciálne efekty s ažúrovou výšivkou.

Obrázok	Názov ihly	Popis ihly	Účel
	Univerzálna dvojihla 130/705 H ZWI 70-100	Vzdialenosť ihliel: 1,0/1,6/2,0/2,5/3,0/4,0/ 6,0/8,0	Pre viditeľné lemy strečových látok, pintuky, ozdobné šitie.
	Strečová dvojihla 130/705 H-S ZWI 75	Vzdialenosť ihliel: 2,5/4,0	Pre viditeľné lemy strečových látok, pintuky, ozdobné šitie.
	Dvojihla na lemovanie 130/705 H ZWIHO 100	Vzdialenosť ihliel: 2,5	Pre špeciálne efekty s ažúrovou výšivkou.
	Univerzálna trojihla 130/705 H DRI 80	Vzdialenosť ihliel: 3,0	Pre viditeľné lemy strečových látok, ozdobné šitie.

Príklad popisu ihly

Systém 130/705, ktorý je najbežnejší pre domáce stroje, je vysvetlený na nasledujúcom obrázku džerzejovej/strečovej ihly.

	130/705 H-S/70 130 = Dĺžka stopky (1) 705 = Plochá stopka (2) H = Ihlový šál (3) S = Ihlový hrot (tu stredný guľôčkový hrot) (4) 70 = Veľkosť ihly 0,7 mm (5)
---	--

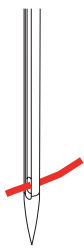
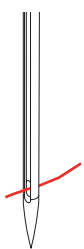
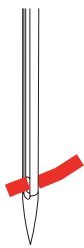
Výber nite

Pre dokonalý výsledok šitia zohráva dôležitú úlohu kvalita nite a látky.

Pre dosiahnutie dobrých výsledkov šitia odporúčame zakúpiť kvalitné nite.

- Bavlnené nite majú výhodu v tom, že ide o prírodné vlákno, a preto sú vhodné najmä na šitie bavlnených látok.
- Mercerizované bavlnené nite majú mierny lesk, ktorý sa práním nestráca.
- Polyesterové nite majú vysokú pevnosť v ťahu a sú obzvlášť stálofarebné.
- Polyesterové nite sú pružnejšie a odporúčajú sa tam, kde sa vyžaduje pevný a elastický šev.
- Umelé nite sú vyrobené z prírodných vlákien a majú brilantný lesk.
- Umelé nite sú vhodné na ozdobné stehy a dosahujú krajší efekt.

Kombinácia ihla/niť

	Kombinácia ihla/niť je správna, keď niť dokonale zapadne do dlhej drážky a ľahko prechádza očkom ihly. Nite možno optimálne prišit.
	Niť sa môže pretrhnúť a môžu sa vyskytnúť preskočené stehy, ak je v dlhej drážke a očku ihly príliš veľká vôľa.
	Niť sa môže pretrhnúť a uviaznuť, keď sa niť trie o okraj dlhej drážky, ktorá optimálne nezapadá do očka ihly.

2 Príprava

2.1 Pred prvým použitím stroja



BERNINA odporúča namazať háčik pred prvým použitím stroja alebo po dlhšej dobe nepoužívania. (pozri stranu 153)

Naolejovaním háčika sa dá predísť vzniku nežiaducich zvukov v oblasti háčika.

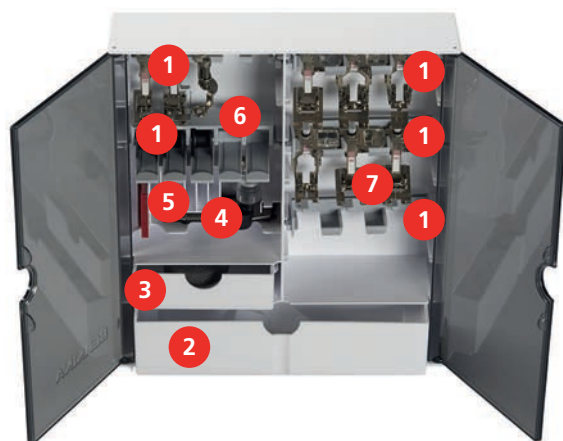
2.2 Priehradka na príslušenstvo

Samostatne stojaca schránka na príslušenstvo

> Vytiahnite obe opory na zadnej strane schránky do aretovanej polohy.



Ukladanie príslušenstva



- > Vložte držiaky (1) cievok, pätiiek a ihliel.
- > Uložte malé časti, napr. kotúče napínania nite atď., v zásuvkách (2) a (3).
- > Uložte Pätku na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A v priehradke (4).
- > Uložte dodané balenie ihliel do špeciálnej priehradky (5).

Poškriabané povrchy snímačov cievky

Porucha indikátora spodného závitu. Ak sú senzorové plochy cievok poškriabané alebo znečistené, indikátor cievkovej nite už nezaznamená nízku úroveň nite.

- > Cievky v držiaku cievok vždy umiestňujte striebornou snímacou plochou doprava.
- > Vložte cievky do priehradky (6) boxu na príslušenstvo tak, aby boli strieborné povrchy snímača na pravej strane.
- > Ak chcete vybrať cievku, zatlačte držiak priehradky nadol.
- > Uložte prítlačné pätky do držiakov (7) (5,5 mm).

2.3 Pripojenie a zapnutie**Pripojenie nožného ovládača**

- > Na spodnej strane nožného ovládača rozviňte pripojovací kábel na požadovanú dĺžku.



- > Zapojte zástrčku pripojovacieho kábla do zariadenia.



- > Umiestnite nožný ovládač pod stôl.

Pripojenie stroja

Na zaistenie bezpečnej prevádzky stroja sa smie používať iba dodaný sieťový kábel. Dodávaný napájací kábel je navrhnutý pre rozsah napätia platný v krajine použitia. Ak sa má stroj používať v inej krajine, než je krajina pôvodu, napájací kábel vhodný pre danú krajinu je potrebné získať od autorizovaného predajcu BERNINA.

Napájací kábel pre USA a Kanadu má polarizovanú zástrčku (jeden kontakt je širší ako druhý). Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom, zástrčka môže byť zasunutá do zásuvky iba jedným spôsobom. Ak zástrčka nepasuje do zásuvky, v opačnom poradí potom zasuňte zástrčku. Ak obrátená zástrčka stále nepasuje, elektrikár musí nainštalovať vhodnú zásuvku. Napájací kábel žiadnym spôsobom neupravujte.

- > Zasuňte konektor zariadenia na napájacom kábli do konektora napájacieho kábla zariadenia.



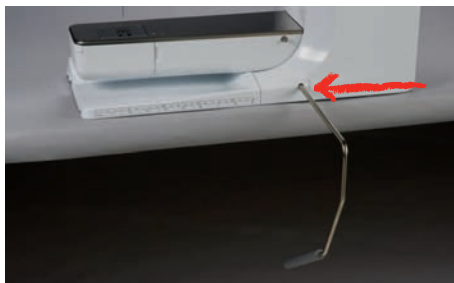
- > Zasuňte zástrčku napájacieho kábla do zásuvky.

Pripojenie kolennej páky systému voľných rúk



Bočnú polohu páky môže v prípade potreby upraviť váš miestny predajca BERNINA.

- > Vložte kolennú páku do otvoru na prednej strane stroja.
- > Nastavte výšku sedenia tak, aby bolo možné kolennú páku ovládať kolenom.



Upevnenie dotykového pera

- > Dotykové pero odkladajte na magnetický držiak.



Zapnutie stroja

- > Nastavte hlavný vypínač na «I».



2.4 Nožné ovládanie

Regulácia rýchlosti pomocou nožného ovládača

Pomocou nožného ovládača je možné plynule regulovať rýchlosť.

- > Opatrne stlačte nožný ovládač nadol, aby sa stroj spustil.
- > Ak chcete šiť rýchlejšie, stlačte nožný ovládač silnejšie.

- > Ak chcete stroj zastaviť, uvoľnite pedál.



Zdvihnutie/spustenie ihly

- > Spustíte päťu späť na nožný ovládač, aby ste zdvihli/spustili ihlu.



2.5 Trň na cievku s niťou

Výklopný trň cievky

Príprava trňa na cievku



Pre prácu s metalickými a inými špeciálnymi niťami doporučujeme používať výklopný trň cievky.

Výklopný trň cievky je nutný, keď šijete s niekoľkými niťami, a môžete ho používať aj pre navíjanie spodnej nite.

- > Vyklopte trň cievky až na doraz.



Nasadenie penovej podložky a cievky s niťou

Penová podložka zabraňuje zachytávaniu nite za výklopný trň cievky.

- > Nasadte penovú podložku na výklopný trň cievky.

- > Nasadte cievku s niťou na trň cievky.



Horizontálny kolík cievky

Umiestnenie penovej podložky, cievky s niťou a uzáveru cievky

Krytky cievok držia cievku na mieste, aby sa niť správne uvoľnila z cievky. Kryt cievky sa používa iba s horizontálnym držiakom cievky.

- > Umiestnite penovú podložku na kolík cievky.
- > Nasadte cievku s niťou na kolík cievky.
- > Umiestnite vhodný kryt cievky na kolík cievky tak, aby medzi krytom cievky a cievkou nite nebol žiadny priestor.



Používanie siete cievok

Sieťka cievky drží niť na cievke nite a zabraňuje zauzleniu a pretrhnutiu nite. Sieťka cievky sa používa iba s horizontálnym držiakom cievky.

- > Natiahnite sieťku cievky cez cievku nite. Pritom dbajte na to, aby sa sieťka cievky nezošmykla z cievky nite, napr. dvakrát nasadte sieťku cez cievku nite alebo vložte časť sieťky do cievky nite v zadnej časti.



2.6 Zúbky podávača

Prispôsobenie zúbkov podávača

- > Ak chcete znížiť podávač, stlačte tlačidlo «Zúbky podávača hore/dole».



- > Na zdvihnutie podávača zova stlačte tlačidlo «Zúbky podávača hore/dole».

2.7 Prídavný stolík

Použitie prídavného stolíka

Nasúvací stolík na predĺženie voľného ramena, pripevnený k voľnému ramenu, umožňuje rozšírenie dostupnej oblasti šitia.

- > Zdvihnite ihlu.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku.
- > Zatláčajte prídavný stolík na predĺženie voľného ramena zľava doprava cez voľné rameno, kým nezapadne.



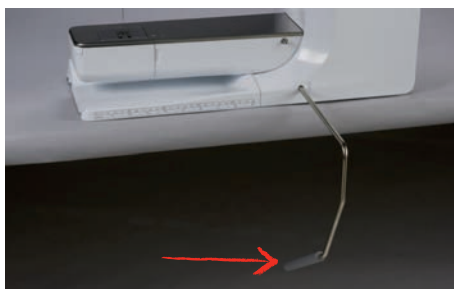
- > Ak chcete odstrániť prídavný stolík s voľným ramenom, stlačte tlačidlo na stolíku nadol a potiahnite posuvný stolík cez voľné rameno doľava.



2.8 Prítlačná pätk

Nastavenie polohy prítlačnej pätky pomocou kolennej páky systému voľných rúk

- > Nastavte výšku sedenia tak, aby bolo možné kolennú páku ovládať kolenom.
- > Zatláčajte kolennú páku kolenom doprava, aby ste zdvihli prítlačnú pätku.



- Súčasne sa spustí podávač a uvoľní sa napätie nite.
- > Pomaly uvoľňujte kolennú páku, aby ste znížili prítlačnú pätku.

Nastavenie polohy prítlačnej pätky tlačidlom «Prítlačná pätká hore/dole»



- > Prítlačnú pätku zdvihnete stlačením tlačidla «Pätká nahor/nadol».
- > Prítlačnú pätku spustíte ďalším stlačením tlačidla «Pätká nahor/nadol».

Výmena prítlačnej pätky

- > Zdvihnite ihlu.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku.
- > Vypnite stroj.
- > Zatlačte upínaciu páku nahor.



- > Odstráňte prítlačnú pätku.
- > Novú prítlačnú pätku vedte cez kužel smerom nahor.
- > Stlačte upínaciu páku nadol.

Voľba prítlačnej pätky v užívateľskom rozhraní

Po výmene prítlačnej pätky môžete vykonať kontrolu, či je vhodná pre zvolený stehový vzor. Ďalej sa zobrazia alternatívne prítlačné pätky, ktoré sú pre zvolený stehový vzor k dispozícii.

- > Zapnite hlavný vypínač.
- > Zvoľte stehový vzor.
- > Dotknite sa «Indikátor prítlačnej pätky/výber prítlačnej pätky».



- > Dotykom ikony «Prítlačné pätky na dokúpenie» zobrazíte všetky prítlačné pätky vhodné pre zvolený stehový vzor.



- > Vyberte nasadenou prítlačnú pätku.
 - Ak je zvolená prítlačná pätká vhodná, môžete začať šiť.
 - Ak nie je zvolená prítlačná pätká pre zvolený stehový vzor vhodná, stroj sa automaticky zablokuje. Zobrazí sa chybové hlásenie. Ak zvolíte nevhodnou prítlačnú pätku, steh sa v okne zobrazenia stehu zobrazí červeno.



Nastavenie tlaku prítlačnej pätky



Prítlak pätky je navrhnutý tak, aby sa tlak prítlačnej pätky optimálne prispôbil hrúbke látky. Pri práci s hrubými tkaninami sa odporúča znížiť tlak prítlačnej pätky. To poskytuje výhodu, že tkanina sa dá ľahšie pohybovať. Keď je tlak prítlačnej pätky nastavený pod 0, prítlačná pätká sa dokonca zdvihne, aby poskytla viac priestoru hrubej tkanine. Pri práci s tenkými tkaninami sa odporúča zvýšiť tlak prítlačnej pätky. To poskytuje výhodu, že tkanina sa nedá príliš ľahko posúvať pod prítlačnou pätkou.



- > Kliknite «Tlak prítlačnej pätky».
- > Upravte tlak prítlačnej pätky.

2.9 Ihla a stehová doska

Výmena ihly

- > Zdvihnite ihlu.
- > Vypnite stroj.
- > Odstráňte prítlačnú pätku.
- > Uvoľnite upevňovaciu skrutku ihly pomocou skrutkovača (Torx, sivý).



- > Potiahnite ihlu nadol.
- > Novú ihlu držte plochou stranou smerom dozadu.
- > Vložte ihlu tak ďaleko, ako to pôjde.
- > Uťahnite upevňovaciu skrutku pomocou skrutkovača.

Voľba ihly v užívateľskom rozhraní

Po výmene ihly si môžete overiť, či sa dá použiť v kombinácii so zvolenou stehovou doskou.



- > Dotknite sa «Výber ihly».

- > Zvoľte nasadenú ihlu.



- Ak je zvolená ihla vhodná pre zvolenú prítlačnú pätku, môžete začať šiť. Ak nie je zvolená ihla vhodná pre zvolenú prítlačnú pätku, zobrazí sa pri spustení chybové hlásenie a stroj nešije.

Zapamätanie typu a veľkosti ihly

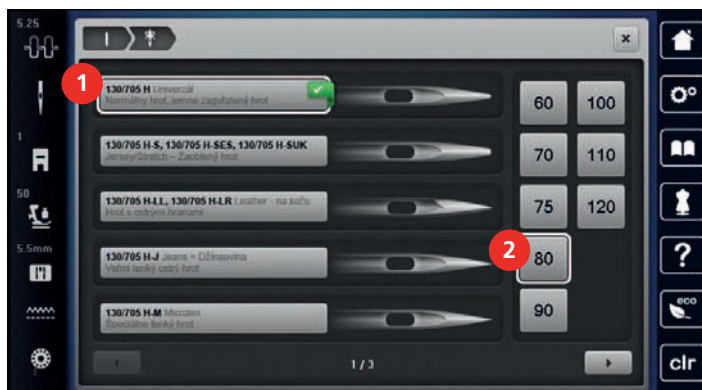
Pohodlná funkcia pamäte: Aby sa predišlo strate informácií, typ ihly a veľkosť ihly je možné dodatočne uložiť na stroji. Uložený typ ihly a uloženú veľkosť ihly je možné kedykoľvek skontrolovať.



- > Kliknite «Výber ihly».



- > Kliknite «Informácie o ihlách».
- > Vyberte typ ihly (1) nasadenej ihly.
- > Vyberte typ ihly (2) nasadenej ihly.



Úprava polohy ihly hore/dole



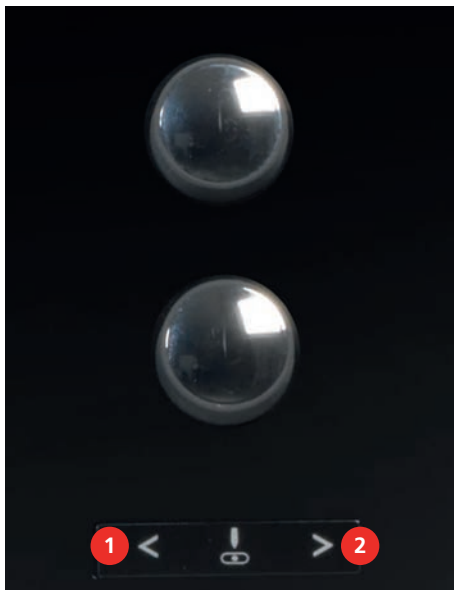
- > Ak chcete ihlu spustiť, stlačte tlačidlo «Poloha ihly hore/dole».
- > Ak chcete ihlu zdvihnúť, stlačte znova tlačidlo «Poloha ihly hore/dole».

Nastavenie polohy ihly doľava/doprava

Celkovo je k dispozícii 11 pozícií ihly. Poloha ihly je indikovaná číslom polohy ihly na displeji.

- > Ak chcete polohu ihly umiestniť doľava, stlačte tlačidlo «Poloha ihly vľavo» (1).

- > Ak chcete polohu ihly umiestniť doprava, stlačte tlačidlo «Poloha ihly vpravo» (2).



Zarážka ihly hore/dole (trvalá)



- > Na trvalé nastavenie polohy zastavenia ihly kliknite na «Zarážka ihly hore/dole».
 - Stroj sa zastaví s polohou ihly dole, len čo uvoľníte nožný ovládač alebo stlačíte tlačidlo «Štart/Stop».
- > Kliknite znova na «Zarážka ihly hore/dole».
 - Stroj sa zastaví s polohou ihly hore, len čo uvoľníte nožný ovládač alebo stlačíte tlačidlo «Štart/Stop».

Výmena stehovej dosky

Stehová doska je označená vertikálnymi, horizontálnymi a diagonálnymi čiarami v milimetroch (mm) a palcoch (palcoch). Tieto značky sú užitočné pri šití alebo precíznom šití.

- > Spustíte zúbky podávača.
- > Vypnite stroj.
- > Odstráňte ihlu a prítlačnú pätku.
- > Zatlačte stehovú dosku nadol pri značke vzadu vpravo, kým sa nenakloní.



- > Odstráňte stehovú dosku.
- > Umiestnite otvory novej stehovej dosky nad príslušné vodiace kolíky a zatlačte nadol, kým nezapadne na miesto.

Voľba stehovej dosky v užívateľskom rozhraní

Po výmene stehovej dosky si môžete overiť, či sa dá použiť v kombinácii so zvolenou ihlou.



- > Dotknite sa «Voľba stehovej dosky».

- > Zvoľte predtým nasadenú stehovú dosku.



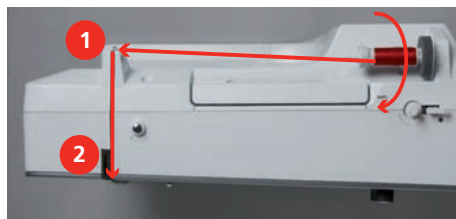
- Ak je zvolená stehová doska vhodná v kombinácii s danou ihlou, môžete začať šiť.
- Ak stehová doska nie je vhodná v kombinácii so zvolenou ihlou, zobrazí sa chybové hlásenie a spustenie stroja sa automaticky zablokuje.

2.10 Navliekanie

Navlečenie hornej nite

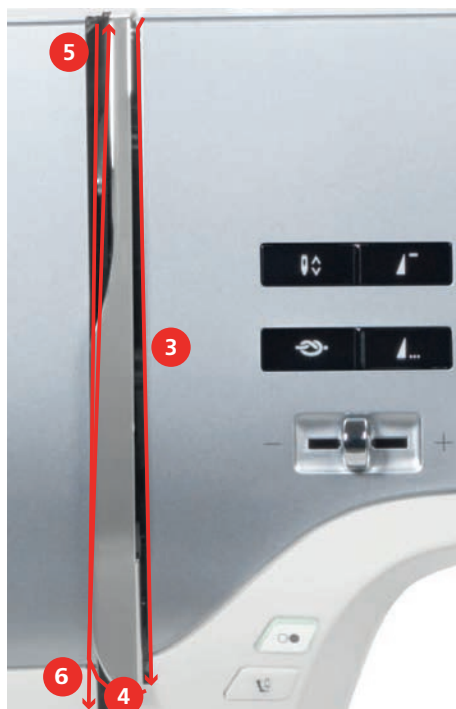
Predpoklad:

- Ihla a prítlačná pätká sú zdvihnuté.
 - Stroj je vypnutý.
- > Umiestnite penovú podložku na kolík cievky.
 - > Nasadte cievku nite na kolík cievky tak, aby sa niť odvíjala v smere hodinových ručičiek.
 - > Nasadte príslušný uzáver cievky.
 - > Ved'te niť v smere šípky cez zadné vodítko nite (1) a držte niť rukami tak, aby bola napnutá a mohla byť zasunutá do napätia nite.
 - > Ved'te niť v smere šípky cez napätie nite (2).

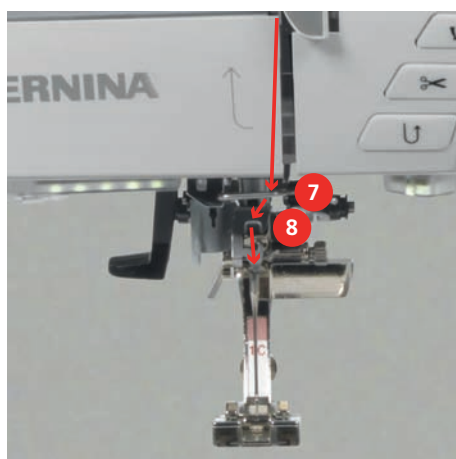


- > Niť ved'te smerom dole (3) okolo krytu páky na navíjanie nite (4).
- > Ved'te niť smerom nahor a vložte ju do páky na navíjanie nite (5).

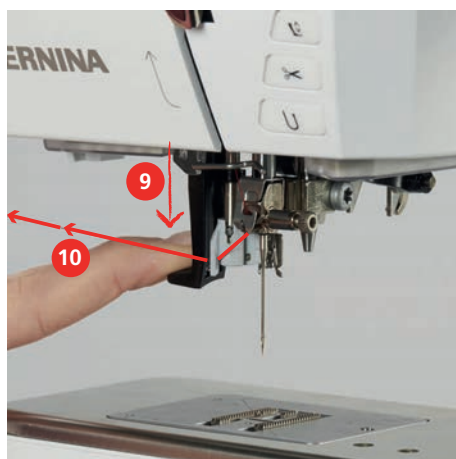
- > Ved'te niť znova smerom nadol (6).



- > Ved'te niť cez vodítka (7/8) nad prítlačnou pätkou.

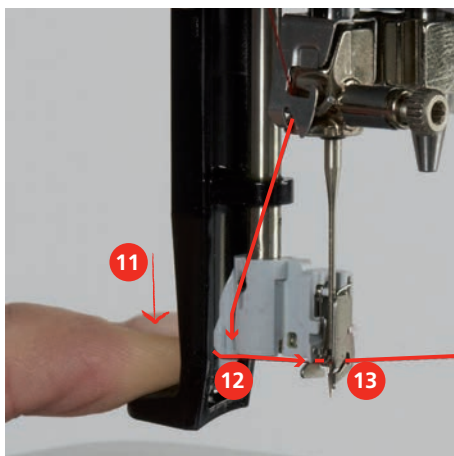


- > Zapnite stroj.
- > Zatlačte páčku poloautomatického navliekania (9) mierne nadol, držte ju stlačenú a potiahnite niť doľava pod sivým náprstkom/chapačom navliekania (10).

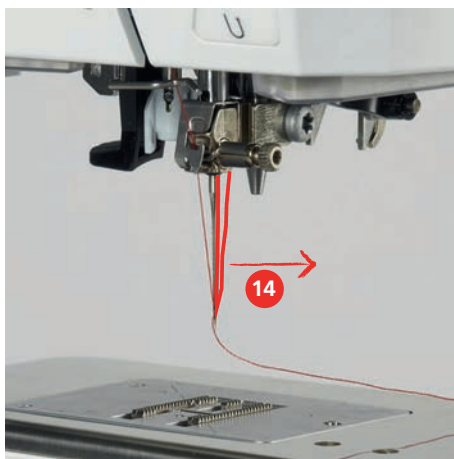


- > Ved'te niť okolo sivého chapača navliekania zľava doprava (12).

- > Zatlačte páčku navliekania nadol až na doraz (11) a potom vytiahnite niť zľava doprava (12) cez štrbinu navliekania (13), kým sa nezachytí do malého drôteného chapača.



- > Uvoľnite súčasne páčku a niť, aby ste mohli navliecť.
- > Potiahnite slučku nite (14) dozadu.



- > Pretiahnite niť pod prítlačnou pätkou zozadu dopredu cez odstrih nite (15) a odstrihnite.

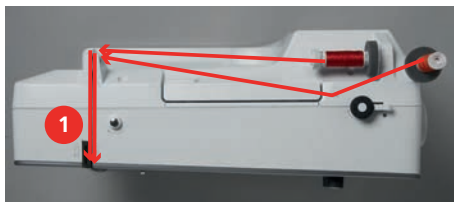


Navliekanie dvojihly

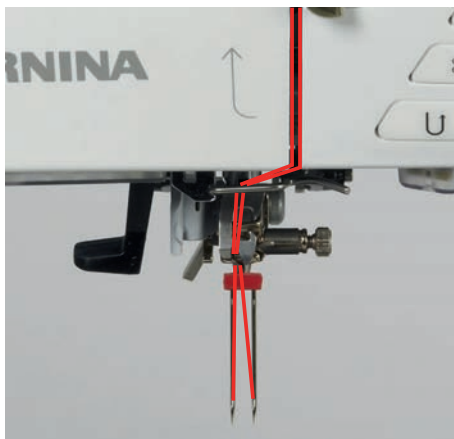
Predpoklad:

- Dvojihla je vložená.
- > Prvú niť ved'zte v smere šípky na pravej strane napínacieho kotúča (1).

- > Druhú niť vedte v smere šípky na ľavej strane napínacieho kotúča (1).



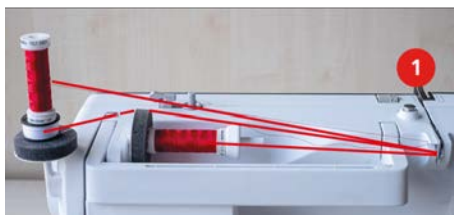
- > Prvú a druhú niť vedte k vodičku nite nad ihlou.
- > Navlečte prvú niť ručne do pravej ihly.
- > Navlečte druhú niť ručne do ľavej ihly.



Navlečenie trojihly

Predpoklad:

- Je nasadená trojihla.
- > Nasadte na trň cievky penovú podložku, cievku s niťou a príslušný odvíjací kotúčik.
- > Na výklopný trň cievky nasadte navinutú cievku na spodnú niť.
- > Nasadte vhodný odvíjací kotúčik.
- > Nasadte cievku s niťou.
- > Navlečte tri nite až k hornému vodičku nite.



- > Vedte dve nite napínacími tanierikmi (1) vľavo a do vodičky nite nad ihlou.
- > Vedte jednu niť napínacími tanierikmi (1) vpravo a do vodičky nite nad ihlou.
- > Navlečte prvú niť ručne do ľavej ihly.
- > Navlečte druhú niť ručne do prostrednej ihly.
- > Navlečte tretiu niť ručne do pravej ihly.

Navíjanie spodnej nite



Ak použijete pre navíjanie spodnej nite výklopný trň cievky, môžete navíjať spodnú niť počas šitia.

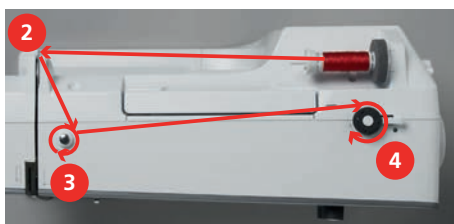
Predpoklad:

- Penová podložka, cievka nite a príslušný uzáver cievky sú nasadené.

- > Umiestnite prázdnu cievku na navíjaciu jednotku (1) tak, aby strieborné povrchy snímača smerovali nadol.



- > Ved'te niť doľava do zadného vodítka nite (2).
- > Ved'te niť okolo predpätia navíjača cievky v smere hodinových ručičiek (3).
- > Otočte niť v smere hodinových ručičiek 2 – 3 krát okolo prázdnej cievky (4).



- > Prebytočnú niť pretiahnite cez odstrih nite na zaistovacej páčke (5) a odstrihnite.



- > Zatlačte zaistovaciu páčku (6) proti cievke.



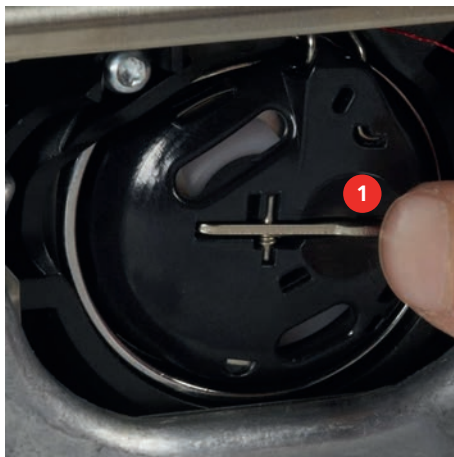
- Stroj navíja a zobrazí sa displej na navíjanie cievky.
- > Nastavte rýchlosť navíjania.
- > Ak chcete zastaviť proces navíjania, zatlačte zaistovaciu páčku doprava.
- > Ak chcete pokračovať v procese navíjania, znova zatlačte zaistovaciu páčku proti cievke.
 - Akonáhle je cievka plná, stroj automaticky zastaví proces navíjania.
- > Vyberte cievku a odstrihnite niť pomocou odstrihu nite na zaistovacej páke.

Navíjanie spodnej nite

Predpoklad:

- Ihla je zdvihnutá.
- Stroj sa vypne a otvorí sa kryt cievky.

- > Stlačte uvoľnenie puzdra cievky na puzdre cievky (1).



- > Odstráňte puzdro cievky.
- > Vyberte cievku z puzdra cievky.
- > Vložte novú cievku tak, aby strieborný povrch snímača smeroval k zadnej časti puzdra cievky.



- > Natiahnite niť do otvoru (2) zľava.



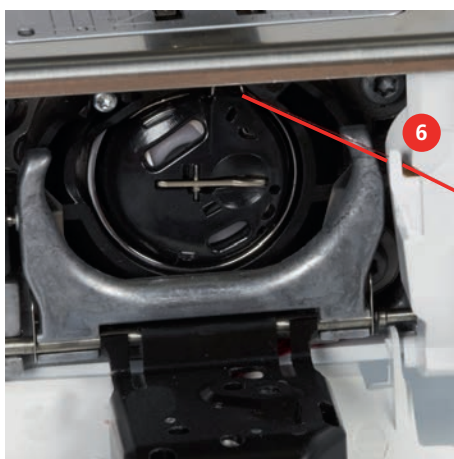
- > Potiahnite niť doprava pod pružinu (3), potom ju prevlečte popod dve vodítka nite (4) a vytiahnite ju nahor.



- > Ak chcete vložiť puzdro cievky do stroja, držte ho tak, aby vodítko nite (5) smerovalo nahor.



- > Vložte puzdro cievky.
- > Zatlačte na stred puzdra cievky, kým nezapadne.
- > Pretiahnite niť cez odstrih nite (6) a odstrihnite.



- > Zatvorte kryt slučkovača.

Indikácia množstva spodnej nite na cievke

Ak je na cievke málo nite, zobrazí sa v ikone «Cievková niť» animácia oznamujúca, že dochádza spodná niť.



- > Pre navlečenie spodnej nite podľa animácie sa dotknite «Cievková niť».

3 Inštalačný program

3.1 Nastavenia šitia

Nastavenie napätia hornej nite

Zmeny napätia hornej nite v programe nastavenia ovplyvňujú všetky vzory stehov. Nastavenie v nastavení zostane zachované aj po vypnutí stroja.



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia šitia».



> Kliknite «Nastavenie napätia hornej nite».
> Upravte napätie hornej nite.

Nastavenie maximálnej rýchlosti šitia

Túto funkciu môžete použiť pre zníženie maximálnej rýchlosti.



> Dotknite sa «Inštalačný program».



> Dotknite sa «Nastavenia šitia».



> Dotknite sa «Maximálna rýchlosť šitia».
> Nastavte si maximálnu rýchlosť šitia.

Programovanie zapošívacích stehov

Ak je funkcia zapnutá, ušijú sa na začiatku vzoru po odstrihu nite automaticky 4 zapošívacie stehy.



> Dotknite sa «Inštalačný program».



> Dotknite sa «Nastavenia šitia».



> Ďalším dotykom prepínača zapošítie deaktivujete.
> Ďalším dotykom prepínača zapošítie opäť aktivujete.

Nastavenie výšky vznášania prítlačnej pätky

Výšku zdvihu pätky je možné nastaviť podľa hrúbky látky od 0 do maximálne 7 mm.

Nastavte výšku vznášania = hrúbka látky + požadovaná vzdialenosť medzi látkou a prítlačnou pätkou v plávajúcej polohe.



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia šitia».



> Kliknite «Programovanie tlačidiel a ikon».



> Kliknite «Nastavenie výšky vznášania prítlačnej pätky».
> Nastavte vzdialenosť medzi látkou a prítlačnou pätkou.

Programovanie tlačidla «Koniec vzoru»

Je možné naprogramovať polohu prítlačnej pätky, odstřiť nite a automatické zapošítie.



> Dotknite sa «Inštalačný program».



> Dotknite sa «Nastavenia šitia».



> Dotknite sa «Programovanie tlačidiel a ikon».



> Dotknite sa «Programovanie tlačidla koniec vzoru».



> Pre ušítie 4 zapošívacích stehov na mieste sa dotknite «Zaisťovacie stehy».



> Ďalšie zapošívacie stehy naprogramujte dotykcom «Zaistenie stehov tesne za sebou».

> Počet zapošívacích stehov naprogramujte dotykmi «Plus» alebo «Mínus».



> Pre naprogramovanie 4 zapošívacích stehov na mieste sa dotknite «Zaistenie na mieste».



> Automatický odstřiť nite po zapošíť deaktivujte dotykcom «Automatický odstřiť nite».

> Automatický odstřiť nite po zapošíť aktivujte ďalším dotykcom «Automatický odstřiť nite».



> Ak má prítlačná pätko zostať v spodnej polohe, dotknite sa «Zdvihnite prítlačnú pätku ».

> Pre zdvihnutie prítlačnej pätky po zapošíť sa znovu dotknite «Zdvihnite prítlačnú pätku ».



> Automatické zapošítie deaktivujte dotykcom «Zaisťovacie stehy».

> Automatické zapošítie aktivujte ďalším dotykcom «Zaisťovacie stehy».

Programovanie tlačidla «Odstrihnutie nite»

Možno naprogramovať automatické zapošítie pred strihaním nití.



> Dotknite sa «Inštalačný program».



> Dotknite sa «Nastavenia šitia».



> Dotknite sa «Programovanie tlačidiel a ikon».



> Dotknite sa «Programovanie tlačidla orezu nite».



> Pre ušítie 4 zapošívacích stehov na mieste sa dotknite «Zaisťovacie stehy».



> Ďalšie zapošívacie stehy naprogramujte dotykcom «Zaistenie stehov tesne za sebou».

> Počet zapošívacích stehov naprogramujte dotykmi «Mínus» alebo «Plus».



> Pre naprogramovanie 4 zapošívacích stehov na mieste sa dotknite «Zaistenie na mieste».



> Automatické zapošítie deaktivujte dotykcom «Zaisťovacie stehy».

> Automatické zapošítie aktivujte ďalším dotykcom «Zaisťovacie stehy».

Nastavenie polohy prítlačnej pätky pri zastavení ihly v spodnej polohe

Pri ihle v spodnej polohe si môžete zvoliť z 3 polôh prítlačnej pätky: prítlačná päťka v spodnej polohe, prítlačná päťka v polohe vznášania a prítlačná päťka zdvihnutá v najvyššej polohe.



> Dotknite sa «Inštalačný program».



> Dotknite sa «Nastavenia šitia».



> Dotknite sa «Programovanie tlačidiel a ikon».



> Dotknite sa «Poloha prítlačnej pätky pri zastavení ihly v spodnej polohe».



> Zvoľte požadovanú polohu pätky.

Programovanie tlačidla «Rýchly spätný chod»

Dá sa vybrať buď «Spätné šitie» alebo «Cúvanie».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia šitia».



> Kliknite «Programovanie tlačidiel a ikon».



> Kliknite «Programovanie tlačidla rýchly spätný chod».



> Ak chcete nastaviť spätné šitie na presný steh, kliknite na «Cúvanie».



> Ak chcete nastaviť spätné šitie, kliknite na «Trvalé spätné šitie».

Programovanie tlačidla «Zapošitie»

Môžete si naprogramovať počet a druh zapošívacích stehov.



> Dotknite sa «Inštalačný program».



> Dotknite sa «Nastavenia šitia».



> Dotknite sa «Programovanie tlačidiel a ikon».



> Dotknite sa «Programovanie zabezpečenia tlačidiel».



> Ďalšie zapošívacie stehy naprogramujte dotykom «Zaistenie stehov tesne za sebou».

> Počet zapošívacích stehov naprogramujte dotykmi «Mínus» alebo «Plus».



> Pre naprogramovanie 4 zapošívacích stehov na mieste sa dotknite «Zaistenie na mieste».

3.2 Nastavenia vyšívania

Nastavenie napätia hornej nite

Zmeny nastavenia napätia hornej nite v programe nastavenia ovplyvnia všetky výšivkové motívy.



- > Dotknite sa «Inštalačný program».



- > Dotknite sa «Nastavenie vyšívania».



- > Dotknite sa «Nastavenie napätia hornej nite».
- > Upravte napnutie hornej nite.

Nastavenie maximálnej rýchlosti vyšívania

Túto funkciu môžete použiť pre zníženie maximálnej rýchlosti.



- > Dotknite sa «Inštalačný program».



- > Dotknite sa «Nastavenie vyšívania».



- > Dotknite sa «Maximálna rýchlosť vyšívania».
- > Nastavte si maximálnu rýchlosť šitia.

Centrovanie výšivkových motívov alebo ich otváranie v pôvodnej polohe

Keď otvoríte v stroji výšivkový motív, je vždy vycentrovaný do vyšívacieho rámčeka. Ak chcete otvoriť výšivkový motív v jeho pôvodnej polohe (danej vyšívacím softvérom BERNINA), musíte aktivovať funkciu «Centrovanie vyšívaného motívu».



- > Dotknite sa «Inštalačný program».



- > Dotknite sa «Nastavenie vyšívania».



- > Dotknite sa «Centrovanie vyšívaného motívu».



- > Dotknite sa prepínača v pravej časti.
 - Predtým posunutý výšivkový motív, ktorý bol uložený v novej polohe, sa po zvolení otvorí v uloženej polohe.
- > Dotknite sa znova prepínača v pravej časti.
 - Výšivkový motív sa presunie do stredu vyšívacieho rámčeka.

Kalibrácia vyšívacieho rámčeka

Kalibrácia vyšívacieho rámčeka je koordinácia ihly so stredom rámčeka.

Predpoklad:

- Vyšívací modul je pripojený a je nasadený vyšívací rámček s príslušnou vyšívacou šablónou.



- > Dotknite sa «Inštalačný program».



- > Dotknite sa «Nastavenie vyšívania».



- > Dotknite sa «Kalibrácia vyšívacieho rámčeka».
- > Zvoľte si požadovaný vyšívací rámček a riaďte sa pokynmi na displeji.

INŠTALAČNÝ PROGRAM



- > Momentálnu kalibráciu zmažete dotykom «Odstrániť» (1).
- > Pomocou ikon so šípkami na displeji nastavte ihlu do stredovej polohy.



Zadajte hrúbku látky

Ak je látka silnejšia ako 4 mm, napr. froté na osušky, je vhodné nastaviť 7,5 mm alebo 10 mm. Čím je látka hrubšie, tým pomalšie by mal stroj vyšívať. Pri vypnutí stroja sa zmeny zrušia na základné nastavenie 4 mm.



- > Dotknite sa «Inštalačný program».



- > Dotknite sa «Nastavenie vyšívania».



- > Dotknite sa «Zadajte hrúbku látky».
- > Zvoľte hrúbku látky.

Aktivácia/deaktivácia funkcie odstrihu nití

Na vytiahnutie konca nite po odstrihu nahor a po jeho vytiahnutí látky musí byť táto funkcia aktivovaná. Pre výšivkové motívy s dlhými stehmi je vhodné funkciu vytiahnutie nite deaktivovať. Ak je vzdialenosť medzi prítlačnou pätkou a vyšivacím rámčekom príliš malá, funkcia vytiahnutia nite nefunguje.



- > Dotknite sa «Inštalačný program».



- > Dotknite sa «Nastavenie vyšívania».



- > Dotknite sa «Vytiahnutie nite».



- > Aktivácia/deaktivácia funkcie odstrihu nití

Programovanie zapošívacích stehov

Výšivkové motívy sa programujú buď so zapošívacími švami, alebo bez nich. Ak má výšivkový motív zapošívacie stehy naprogramované, vyšijú sa. Ak je výšivkový motív naprogramovaný so zapošívacími stehmi, je možné zapošívacie stehy vo vyšivacom softvéri BERNINA odstrániť.

Stroj spozná, pokiaľ nie sú zapošívacie stehy naprogramované a pridá ich. Ak nie sú zapošívacie stehy žiaduce, je možné ich deaktivovať.



- > Dotknite sa «Inštalačný program».



- > Dotknite sa «Nastavenie vyšívania».



- > Dotknite sa «Zapošívacie stehy».

-  > Stlačením prepínača v hornej časti deaktivujete zapošívacie stehy na začiatku.
 - Ak výšivkový motív nemá naprogramované zapošívacie stehy, žiadne sa nevyšijú.
-  > Zapnutím prepínača v hornej časti deaktivujete zapošívacie stehy na začiatku.
 - Ak výšivkový motív nemá naprogramované zapošívacie stehy, zapošívacie stehy sa pridajú a vyšijú.
-  > Vypnutím prepínača v spodnej časti deaktivujete zapošívacie stehy na konci.
 - Ak výšivkový motív nemá naprogramované zapošívacie stehy, žiadne sa nevyšijú.
-  > Zapnutím prepínača v spodnej časti aktivujete zapošívacie stehy na konci.
 - Ak výšivkový motív nemá naprogramované zapošívacie stehy, zapošívacie stehy sa pridajú a vyšijú.

Nastavenie odstrihu nite

Nastavenia odstrihu nite je možné prispôbiť. Pred zmenou farby deaktivujte odstrih nite (1) alebo upravte dĺžku spojovacieho stehu (3). Stroj za vás urobí rezanie spojovacích vlákien na určenú dĺžku. Najprv nastavte dĺžku, z ktorej sa odrežú spojovacie stehy, a potom vyberte návrh výšivky.



Dĺžku spojovacieho vlákna je možné nastaviť od 1 do 15 mm, predvolené nastavenie je 6 mm. To znamená, že všetky spojovacie stehy dlhšie ako 6 mm sa odrežú automaticky. Ak sa hodnota zníži na 1 mm, vykoná sa viac odstrihov nití, vyšívanie trvá dlhšie a na nesprávnej strane látky je vidieť viac voľných koncov nití, najmä ak je aktivovaná aj funkcia „Odvliekanie“. Na pravej strane látky nebudú prakticky žiadne alebo len veľmi krátke spojovacie stehy, čo vedie k nádhernej tvorbe stehov. Skrátene dĺžky odstrihu nite na 1 mm je obzvlášť výhodné pri vyšívaní textov, kde sa zvyčajne vyskytuje veľa krátkych spojovacích nití. Ak sú viditeľné obe strany vzoru stehu, môže byť užitočné príliš nezmenšiť dĺžku odstrihutej nite, aby ste predišli príliš veľkému počtu voľných nití na nesprávnej strane, ktoré sa počas procesu vyšívania prisiajú na miesto a je potom ťažké ich odobrať.



- > Kliknite «Inštalačný program».



- > Kliknite «Nastavenie vyšívania».



- > Kliknite «Nastavenie odstrihu».



- > Ak chcete deaktivovať automatický odstrih nite pred výmenou nite, kliknite na prepínač v hornej časti displeja (1).
- > Ak chcete aktivovať automatický odstrih nite pred výmenou nite, znova kliknite na prepínač v hornej časti displeja (1).
- > Kliknite na prepínač v strednej časti displeja (2), aby sa stroj po približne 7 stehoch zastavil a zvyšnú niť bolo možné odstrihnúť ručne.
- > Znova kliknite na prepínač v strednej časti displeja (2) a stroj sa nezastaví na ručný odstrih nite.
- > Ak chcete upraviť dĺžku od miesta, kde sú spojovacie stehy odrezané, kliknite na «Mínus» or «Plus» (3).

Prevod merných jednotiek

Jednotku dĺžky v režime vyšívania môžete meniť z milimetrov na palce. Východiskové nastavenie je v mm.



- > Dotknite sa «Inštalačný program».



- > Dotknite sa «Nastavenie vyšívania».



- > Dotknite sa «Jednotka dĺžky».
- > Pre zobrazenie rozmerov vo vyšívacom režime v palcoch sa dotknite «inch».
- > Pre zobrazenie rozmerov vo vyšívacom režime v milimetroch sa dotknite «mm».

3.3 Výber osobných nastavení



- > Kliknite «Inštalačný program».



- > Kliknite «Osobné nastavenia».
- > Vyberte požadovanú farbu displeja a pozadie.
- > Kliknite na textové pole nad nastaveniami farieb.
- > Zadať a potvrdiť uvítací text.

3.4 Monitorovacia funkcia

Aktivácia stráženia hornej nite



- > Dotknite sa «Inštalačný program».



- > Dotknite sa «Monitorovacia funkcia».



- > Dotykom prepínača hore na displeji deaktivujete stráženie hornej nite.
- > Ďalším dotykom prepínača stráženie hornej nite aktivujete.

Aktivácia stráženia spodnej nite



- > Dotknite sa «Inštalačný program».

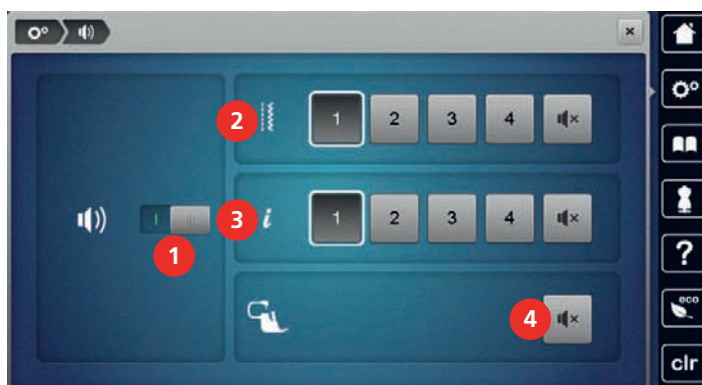


- > Dotknite sa «Monitorovacia funkcia».



- > Dotykom prepínača dole na displeji deaktivujete stráženie spodnej nite.
- > Ďalším dotykom prepínača stráženie spodnej nite aktivujete.

3.5 Aktivácia zvukových signálov



> Dotknite sa «Inštalačný program».



> Dotknite sa «Nastavenie zvuku».

> Ak chcete zapnúť alebo vypnúť všetky zvukové signály, kliknite na (1).



> Zvuk pri voľbe stehového vzoru vypnete dotykem ikony «Zapnutie/vypnutie zvukov» v segmente (2).

> Zvuk pri voľbe stehového vzoru zapnete dotykem príslušnej ikony «1 – 4» v segmente (2).



> Zvuk pri voľbe funkcií vypnete dotykem ikony «Zapnutie/vypnutie zvukov» v segmente (3).

> Zvuk pri voľbe funkcií zapnete dotykem príslušnej ikony «1 – 4» v segmente (3).



> Pípanie pri používaní režimov BSR vypnete dotykem «Zapnutie/vypnutie zvukov» v segmente (4).

3.6 Nastavenia stroja

Voľba jazyka

Užívateľské rozhranie je možné naprogramovať v rôznych jazykoch podľa prania zákazníka, pretože BERNINA ponúka svojim zákazníkom veľký výber medzinárodných jazykov. Ďalšie jazyky môžete pridať prostredníctvom aktualizácie firmvéru.



> Dotknite sa «Inštalačný program».



> Dotknite sa «Nastavenia stroja».



> Dotknite sa «Výber jazyka».

> Zvoľte jazyk.

Nastavenie jas displeja

Jas displeja si môžete nastaviť tak, ako Vám to vyhovuje.



> Dotknite sa «Inštalačný program».



> Dotknite sa «Nastavenia stroja».



> Dotknite sa «Nastavenia displeja».

> Jas displeja nastavíte v hornej časti obrazovky.

Nastavenie osvetlenia

Intenzitu osvetlenia pracovného priestoru si môžete nastaviť tak, ako Vám to vyhovuje.



> Dotknite sa «Inštalačný program».



> Dotknite sa «Nastavenia stroja».



> Dotknite sa «Nastavenia displeja».

> Jas pracovného osvetlenia nastavíte v spodnej časti obrazovky.



> Dotykom vypínača vypnite osvetlenie.

> Ďalším dotykom vypínača osvetlenie opäť zapnite.

Kalibrácia displeja

Viac informácií o tejto téme nájdete v kapitole „Riešenie problémov“. (pozri stranu 156)



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia stroja».



> Kliknite «Skalibrujte obrazovku».

> Dotýkajte sa krížikov postupne pomocou dotykového pera.



Späť na predvolené nastavenie

POZOR: Použitím tejto funkcie zmažete všetky vlastné nastavenia.



> Dotknite sa «Inštalačný program».



> Dotknite sa «Nastavenia stroja».



> Dotknite sa «Výrobné nastavenia».



> Ak chcete obnoviť všetky predvolené nastavenia pre šitie, dotknite sa «Predvolené nastavenie šitie» a potvrdte.



> Ak chcete obnoviť všetky predvolené nastavenia pre vyšívanie, dotknite sa «Predvolené nastavenia pre vyšívanie» a potvrdte.



> Ak chcete obnoviť všetky predvolené nastavenia, dotknite sa «Predvolené nastavenie stroj», potvrdte a reštartujte stroj.

Mazanie užívateľských dát



> Dotknite sa «Inštalačný program».



> Dotknite sa «Nastavenia stroja».



> Dotknite sa «Výrobné nastavenia».



> Ak chcete vymazať všetky údaje v osobnej pamäti, dotknite sa «Vymazať údaje z vlastného pamäťového média» a potvrdte.



> Ak chcete vymazať všetky výšivkové motívy v osobnej pamäti, dotknite sa «Vymazať osobné výšivkové motívy» a potvrdte.

Odstránenie dizajnov na USB kľúči BERNINA



> Vložte USB kľúč BERNINA do USB portu zariadenia.

> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia stroja».



> Kliknite «Výrobné nastavenia».



> Kliknite «Vymažte pamäťový kľúč» a potvrdte.

Kalibrácia pätky na gombíkovú dierku #3A

Pätka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A sú kalibrované na stroj a mali by sa používať iba spolu.

Predpoklad:

- Pätka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A je nasadená.
- Ihla nie je navlečená.



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia stroja».



> Kliknite «Údržba/aktualizácia».



> Kliknite «Kalibrácia pätky na gombíkovú dierku #3A».



> Ak chcete spustiť kalibráciu, stlačte tlačidlo «Štart/Stop».
– Po dokončení kalibrácie sa na displeji zobrazí výsledok.

Zabalenie vyšivacieho modulu

Aby bolo možné zabaliť vyšivací modul do pôvodného obalu bez násilného pohybovania vyšivacím ramenom, je nutné presunúť rameno do ukladacej polohy.

Predpoklad:

- Vyšivací modul je pripojený k stroju.



> Dotknite sa «Inštalačný program».

INŠTALAČNÝ PROGRAM



> Dotknite sa «Nastavenia stroja».



> Dotknite sa «Údržba/aktualizácia».



> Dotknite sa «Ukladacia poloha».
> Riadte sa pokynmi na displeji.

Kontrola celkového počtu ušitých stehov

Zobrazenie celkového počtu ušitých stehov a počtu stehov ušitých od posledného servisu vykonaného špecializovaným predajcom BERNINA.



> Dotknite sa «Inštalačný program».



> Dotknite sa «Nastavenia stroja».



> Dotknite sa «Informácie».



> Dotknite sa «Údaje o stroji».

Záznam údajov o predajcovi

Do stroja si môžete uložiť údaje o Vašom špecializovanom predajcovi BERNINA.



> Dotknite sa «Inštalačný program».



> Dotknite sa «Nastavenia stroja».



> Dotknite sa «Informácie».



> Pre zadanie údajov o predajcovi sa dotknite «Údaje o predajcovi».



> Ak chcete zadať meno svojho špecializovaného predajcu BERNINA, kliknite na «Názov».



> Ak chcete zadať adresu špecializovaného predajcu BERNINA, kliknite na «Adresa».



> Ak chcete zadať telefónne číslo špecializovaného predajcu BERNINA, kliknite na «Telefónne číslo».



> Ak chcete zadať webovú stránku alebo e-mailovú adresu špecializovaného predajcu BERNINA, kliknite na «E-mailová adresa».

Uloženie servisných údajov

Servisné údaje týkajúce sa aktuálneho stavu stroja možno uložiť na USB flash disk a následne poskytnúť špecializovanému predajcovi BERNINA.



> Zasuňte USB flash disk BERNINA s dostatkem voľného miesta do USB portu stroja.
> Dotknite sa «Inštalačný program».



> Dotknite sa «Nastavenia stroja».



> Dotknite sa «Informácie».



- > Dotknite sa «Servisné údaje».
- > Dotknite sa «Exportovať servisné údaje».
 - Ikona «Exportovať servisné údaje» má biele ohraničenie.
- > Až biely rámik zmizne, odpojte USB flash disk.

4 Systémové nastavenia

4.1 Spustenie inštruktážneho videa

Výučba podáva informácie a vysvetlenia týkajúce sa rôznych aspektov šitia, vyšívania a rôznych stehov.



- > Dotknite sa «Tutorial».
- > Vyberte si požadovanú tému pre zobrazenie informácií.

4.2 Otvorenie kreatívneho poradcu

Kreatívny poradca Vám poskytne informácie pri rozhodovaní o rôznych aspektoch Vášho projektu. Po zadaní látky a požadovaného projektu sa zobrazí návrh na vhodné ihly, prítlačné pätky atď.



- > Dotknite sa «Kreatívny poradca».
- > Zvoľte si látku, z ktorej chcete šiť.
- > Zvoľte typ projektu.

4.3 Zavolajte konzultantovi pre vyšívanie

Poradca pre vyšívanie Vás informuje o podpore rozhodovania pri projektoch vyšívania. Po zadaní požadovaného vyšívacieho projektu a látky sa zobrazia návrhy na vhodnú ihlu a vhodnú vyšívaciu pätku.



- > Kliknite «Poradca pre vyšívanie».
- > Vyberte projekt vyšívania.
- > Vyberte látku, na ktorú chcete vyšívať.



- > Kliknite «Potvrdte».
- Ak už bol vybraný vyšívací motív, zobrazí sa varovanie, že tento bude prepísaný.

4.4 Vyzvanie pomocníka



- > Dotknite sa okna na displeji, kde potrebujete pomoc.
- > Ak chcete spustiť režim pomoci, kliknite dvakrát na «Nápoveda».
- > Kliknite na ikonu na displeji, kde potrebujete pomoc.

4.5 Používanie ekologického režimu

Pri dlhšom prerušení práce je možné stroj prepnúť do úsporného režimu. Úsporný režim slúži aj ako detská poistka. Na displeji sa nedá nič vybrať a stroj sa nedá spustiť.



- > Ak chcete aktivovať režim úspory energie, kliknite na «eco Mode».
- Displej prejde do režimu spánku. Spotreba energie je znížená a svetlo šitia je vypnuté.
- > Ak chcete deaktivovať režim úspory energie, znova kliknite na «eco Mode».

4.6 Zrušenie akýchkoľvek zmien pomocou «clr»

Akékoľvek zmeny dizajnu je možné vrátiť do základného nastavenia. Výnimkou sú uložené návrhy, ktoré boli uložené v osobnej pamäti a monitorovacie funkcie.



- > Kliknite na «Vymazať nastavenia».

5 Kreatívne šitie

5.1 Prehľad Výber Menu Šitie



- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1 «Základné stehy» | 5 «Quiltovacie stehy» |
| 2 «Ozdobné stehy» | 6 «Osobná pamäť» |
| 3 «Abecedy» | 7 «Hi» |
| 4 «Gombíkové dierky» | |

Výber stehového vzoru

- > Vyberte vzor stehu, abecedu alebo gombíkovú dierku.
- > Ak chcete zväčšiť zobrazenie, kliknite na «Zväčšenie/zmenšenie veľkosti displeja» (1).



- > Ak chcete zmenšiť zobrazenie, kliknite znova na «Zväčšenie/zmenšenie veľkosti displeja».
- > Ak chcete vybrať vzor stehu prostredníctvom zadania čísla stehu, kliknite na «Výber vzoru stehu pomocou čísla».

5.2 Regulácia rýchlosti

Rýchlosť šitia sa dá plynule nastaviť pomocou posuvníka.

- > Posunutím posúvača doľava znížite rýchlosť šitia.
- > Posunutím posúvača doprava zvýšite rýchlosť šitia.

5.3 Nastavenie napätia hornej nite

Predvolené nastavenie napätia hornej nite sa nastaví automaticky, akonáhle sa zvolí vzor stehu alebo vzor výšivky.

Napätie hornej nite je optimálne nastavené v továrni BERNINA a stroj bol testovaný. Na hornú a cievkovú niť sa používa Metrosene/Seralon niť veľkosti 100/2 (Mettler, Švajčiarsko).

Pri použití rôznych typov šijacích alebo vyšívacích nití sa môže napätie hornej nite líšiť. Preto môže byť potrebné individuálne nastaviť napätie hornej nite podľa projektu šitia alebo vyšívania, ako aj požadovaného vzoru stehu alebo dizajnu výšivky.

Čím vyššie je napätie hornej nite nastavené, tým pevnejšie je horná niť napnutá a spodná niť je vtiahnutá hlbšie do látky. Keď je napätie hornej nite nízke, horná niť je menej napnutá a spodná niť sa menej vtahuje do látky.

Zmeny napätia hornej nite ovplyvňujú aktuálne zvolený vzor stehu a všetky vzory výšiviek. (pozri stranu 48)
Trvalé zmeny napätia hornej nite pre režim šitia a pre režim vyšívania (pozri stranu 51) je možné vykonať v programe Setup.

Predpoklad:

- Napätie hornej nite bolo zmenené v programe Setup.



- > Kliknite «Napätie hornej nite».
- > Upravte napätie hornej nite.



- > Ťuknutím na žltu podčiarknutú ikonu na pravej strane obnovíte zmeny na predvolené nastavenie.
- > Ťuknutím na žltu podčiarknutú ikonu na ľavej strane obnovíte zmenu na predvolené nastavenie v programe Setup.

5.4 Úprava stehových vzorov

Zmena šírky stehu

- > Otočením horného «multifunkčného gombíka» doľava zúžite šírku stehu.
- > Otočením horného «multifunkčného gombíka» doprava rozšírite šírku stehu.
- > Ak chcete vyvolať ďalšie možnosti nastavenia, ťuknite na ikonu «Šírka stehu» (1).



Zmena dĺžky stehu

- > Otočením «Dolného multifunkčného gombíka» doľava skráťte dĺžku stehu.
- > Otočením dolného «multifunkčného gombíka» doprava predĺžite dĺžku stehu.

- > Ak chcete vyvolať ďalšie možnosti nastavenia, ťuknite na položku «Dĺžka stehu» (1).



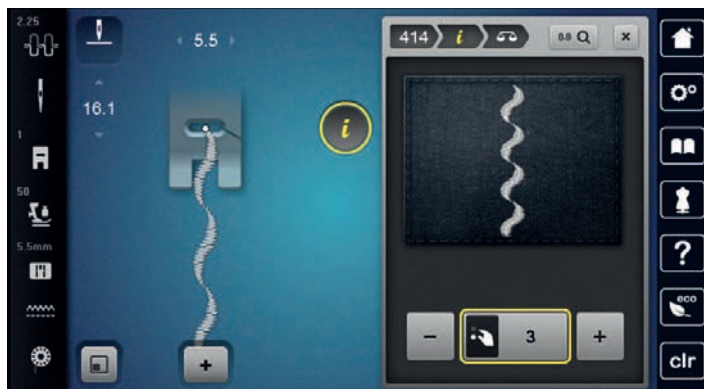
Náprava rovnováhy

Rôzne látky, nite a stabilizátory môžu ovplyvniť naprogramované vzory stehov tak, že ich nemožno správne ušiť. Elektronické vyváženie dokáže tieto odchýlky korigovať a vzor stehu možno optimálne prispôbiť zvolenej látke.

- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Vzor šijacieho stehu.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Zostatok».
- Zobrazí sa náhľad vzoru stehu.



- > Ak chcete opraviť pozdĺžny smer stehového vzoru, otáčajte dolným «multifunkčným gombíkom», kým sa náhľad stehového vzoru nezhoduje so stehovým vzorom našitým na látke.
- > Zmenené nastavenia vyváženia je možné uložiť pre každý steh v «Osobná pamäť».
- > Zmenené nastavenia vyváženia zostávajú v platnosti len do stlačenia tlačidla «Vymazať nastavena» alebo do vypnutia stroja.



Opakovanie programovacieho vzoru

Vzory stehov sa môžu opakovať až 99-krát.

- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Opakovanie vzoru».
- > Zadajte požadovaný počet stehových vzorov.



- > Kliknite «Potvrďte».



- > Pre deaktiváciu opakovania vzoru kliknite a podržte «Opakovanie vzoru».

Zrkadlový obraz stehových vzorov



- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Ak chcete zrkadliť vzor stehu zľava doprava, kliknite na «Zrkadlový obraz vľavo/vpravo».



- > Ak chcete zrkadliť vzor stehu v smere šitia, kliknite na «Zrkadlový obraz hore/dole».

Úprava dĺžky stehového vzoru

Vzory stehov možno pozdĺžne predĺžiť alebo skrátiť.



- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Úprava dĺžky stehového vzoru».
- > Nastavte dĺžku stehového vzoru.

Šitie stehových vzorov pomocou trojitého stehu

Pre atraktívnejší výsledok je možné stehový vzor zošit trikrát. Nie všetky stehové vzory sa dajú šiť trojitým stehom.



- > Vyberte stehový vzor.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Trojitého stehu».

Rýchly spätný chod



- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Ak chcete po stlačení tlačidla «Rýchly spätný chod» okamžite prepnúť na šitie v opačnom smere, vyberte možnosť doraz ihly dole (trvalé).
- > Naprogramujte zastavenie ihly (trvalé) na šitie ďalšieho stehu dopredu, než sa stroj prepne na spätné šitie.
- > Stlačte a podržte tlačidlo «Rýchly spätný chod».

Trvalý rýchly spätný chod



- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Ak chcete šiť natrvalo späť, kliknite na «Trvalé spätné šitie».
- Stroj nepretržite šije dozadu, kým sa znova neklikne na «Trvalé spätné šitie».

Cúvanie



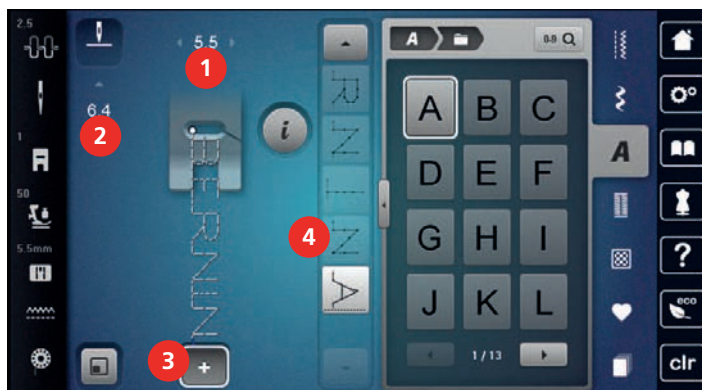
- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Ak chcete vrátiť späť posledných 200 stehov, ťuknite na položku «Cúvanie».

5.5 Kombinovanie stehových vzorov

Prehľad Kombinovaný režim



- | | | | |
|---|---------------|---|--|
| 1 | «Šírka stehu» | 3 | «Kombinovaný režim/jediný režim» |
| 2 | «Dĺžka stehu» | 4 | Individuálny stehový vzor v rámci kombinácie |

Vytváranie kombinácií stehových vzorov

V režime Combi Mode môžete kombinovať vzory stehov a abecedy podľa vášho želania. Kombináciou akýchkoľvek písmen abecedy možno vytvoriť logo BERNINA.



- > Kliknite «Kombinovaný režim/jediný režim».
- > Vyberte požadované vzory stehov.



- > Ak sa chcete vrátiť do režimu jediný režim, kliknite znova na «Kombinovaný režim/jediný režim».

Uloženie kombinácie stehových vzorov

Ak chcete znovu použiť individuálne vytvorené kombinácie stehových vzorov, môžete ich uložiť do priečinka «Osobná pamäť».

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.



- > Kliknite «Osobná pamäť».



- > Kliknite «Uložiť steh vzor».



- > Ak chcete uložiť kombináciu vzorov stehov, ťuknite na položku «Potvrdiť».

Načítanie kombinácie stehových vzorov



> Kliknite «Kombinovaný režim/jediný režim».



> Kliknite «Osobná pamäť».



> Kliknite «Načítanie kombinácie stehových vzorov».
> Vyberte kombináciu vzorov stehov.

Prepísanie kombinácie stehových vzorov

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.



> Kliknite «Osobná pamäť».



> Kliknite «Uložiť steh vzor».
> Vyberte kombináciu stehových vzorov, ktorá sa má prepísať.



> Ak chcete prepísať kombináciu vzorov stehov, ťuknite na položku. «Potvrďte»

Odstránenie kombinácie stehových vzorov

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.



> Kliknite «i-Dialog».



> Kliknite «Upraviť celú kombináciu».



> Kliknite na «Odstrániť».



> Kliknite «Potvrďte».

Úprava vzoru jedného stehu

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.
- > Ak chcete vybrať jeden vzor stehu, kliknite na požadovanú pozíciu (1) v kombinácii vzoru stehu.



> Ak chcete upraviť vzor jedného stehu, kliknite na «i-Dialog».

Odstránenie vzoru jedného stehu

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.
- > Kliknite na požadovaný vzor stehu (1) v rámci kombinácie vzoru stehu.



> Kliknite «i-Dialog».



> Kliknite na «Odstrániť».

Pridanie vzoru jedného stehu

Nový vzor stehu sa vždy vloží za vybraný vzor stehu.

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.
- > Ak chcete vybrať jeden vzor stehu, kliknite na požadovanú pozíciu (1) v kombinácii vzoru stehu.



> Vyberte nový vzor stehu.

Prispôsobenie dĺžky vzoru stehu a šírky vzoru stehu

Dĺžku a šírku jednotlivých vzorov stehov v kombinácii vzorov stehov je možné prispôbiť najdlhším a najširším vzorom stehov v kombinácii.

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.



> Kliknite «i-Dialog».



> Kliknite «Upraviť celú kombináciu».

- > Kliknite «Celková dĺžka vzoru» (1).



- > Kliknite «Nastavenie dĺžky v rámci kombinácie» (2).
 - Dĺžky stehových vzorov sú prispôsobené dĺžke najdlhšieho vzoru stehu v kombinácii
- > Kliknite «Šírka stehu» (3).



- > Kliknite «Nastavenie šírky v rámci kombinácie» (4).
 - Šírky všetkých vzorov stehov sú prispôsobené šírke najširšieho vzoru stehu v kombinácii

Okrem toho sa dĺžka a šírka kombinácie vzorov stehov proporcionálne zväčšuje alebo zmenšuje.

- > Ak chcete proporcionálne zmenšiť šírku kombinácie stehových vzorov, otočte «Horný multifunkčný gombík» doľava.
- > Ak chcete proporcionálne zväčšiť šírku kombinácie stehových vzorov, otočte «Horný multifunkčný gombík» doprava.
- > Ak chcete proporcionálne zmenšiť dĺžku kombinácie stehových vzorov, otočte «Dolný multifunkčný gombík» doľava.
- > Ak chcete proporcionálne zväčšiť dĺžku kombinácie stehových vzorov, otočte «Dolný multifunkčný gombík» doprava.

Zrkadlenie kombinácie stehových vzorov

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.



- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Upraviť celú kombináciu».



- > Ak chcete zrkadliť celú kombináciu stehových vzorov zľava doprava, kliknite na «Zrkadlový obraz vľavo/vpravo».
- > Ak chcete resetovať zmeny a vrátiť sa k predvoleným nastaveniam, kliknite na «Zrkadlový obraz vľavo/vpravo».

Kombinácia subdivide stehového vzoru

Kombináciu stehov možno rozdeliť na niekoľko častí. Delenie je umiestnené pod kurzorom. Šiť sa bude len časť, v ktorej je umiestnený kurzor. Ak chcete ušiť ďalšiu sekciu, kurzor musí byť umiestnený v ďalšej sekcii.

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.
- > Vyberte požadovanú pozíciu v rámci kombinácie stehových vzorov, kde sa má kombinácia stehových vzorov rozdeliť.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Úprava kombinácie na pozícii kurzora».



- > Kliknite na «Kombinovaný rozdeľovač».

Kombinácia prerušenia stehového vzoru

Kombináciu stehov možno na rôznych úsekoch prerušiť. Prerušenie je umiestnené pod kurzorom.

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.
- > Vyberte požadovanú pozíciu v rámci kombinácie stehových vzorov, kde sa má kombinácia stehových vzorov prerušiť.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Úprava kombinácie na pozícii kurzora».



- > Kliknite na «Kombinovaný rozdeľovač».
- > Zošite kombináciu stehov až po prerušenie a opätovne umiestnite látku.

Zabezpečenie kombinácie stehových vzorov

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.
- > Vyberte požadovanú pozíciu v rámci kombinácie stehových vzorov, kde sa má kombinácia stehových vzorov zaistiť.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Úprava kombinácie na pozícii kurzora».



- > Kliknite «Zaistovacie stehy».
 - Každý jeden vzor kombinácie stehových vzorov môže byť zaistený na začiatku alebo na konci.

Opakovanie programovacieho vzoru

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.
- > Kliknite «i-Dialog».





> Kliknite «Upraviť celú kombináciu».



- > Ak chcete zopakovať kombináciu stehov, ťuknite na položku «Opakovanie vzoru» 1x.
- > Ak chcete zopakovať kombináciu stehov až 9x, ťuknite znova na položku «Opakovanie vzoru».
- > Ak chcete deaktivovať opakovanie vzoru, ťuknite na položku «Opakovanie vzoru» a podržte ju alebo ťuknite na položku «Vymazať nastavenia».

5.6 Spravovanie stehových vzorov

Uloženie nastavení vzoru stehu



- > Vyberte vzor stehu, abecedu alebo gombíkovú dierku.
- > Kliknite «i-Dialog».
- > Upravte steh, abecedu alebo gombíkovú dierku.



> Ak chcete trvalo uložiť všetky zmeny, ťuknite na položku «Uloženie nastavení vzoru stehu».



> Ak chcete zrušiť všetky zmeny, ťuknite na položku «Obnovenie vzoru stehu».

Vyvolanie predtým šitých stehových vzorov

15 predtým ušitých stehových vzorov sa automaticky uloží a môžete ich kedykoľvek vyvolať.



- > Ak chcete zobrazíť predtým ušité vzory stehov, ťuknite na položku «Hi».
- > Vyberte stehový vzor.

Ukladanie stehových vzorov do osobnej pamäte

V priečinku «Osobná pamäť» možno uložiť všetky stehové vzory, aj tie, ktoré boli individuálne upravené.



- > Vyberte vzor stehu, abecedu alebo gombíkovú dierku.
- > Upravte stehový vzor.
- > Kliknite «Osobná pamäť».



- > Kliknite «Uložiť steh vzor».
- > Vyberte súbor, do ktorého sa má vzor uložiť.



> Kliknite «Potvrdte».

Prepísanie vzorov stehov z osobnej pamäte

Predpoklad:

- Vzor stehu sa uloží do osobnej pamäte.
- > Vyberte vzor stehu, abecedu alebo gombíkovú dierku.
- > Upravte stehový vzor.
- > Kliknite «Osobná pamäť».



- > Kliknite «Uložiť steh vzor».
- > Vyberte súbor, do ktorého bol uložený vzor stehu, ktorý sa má prepísať.
- > Vyberte stehový vzor, ktorý sa má prepísať.
- > Kliknite «Potvrdte».



Načítanie vzorov stehov z osobnej pamäte

Predpoklad:

- Vzor stehu sa uloží do osobnej pamäte.



- > Kliknite na «Osobná pamäť».



- > Kliknite na «Načítanie stehového vzoru».
- > Vyberte súbor, do ktorého bol uložený vzor stehu.
- > Vyberte stehový vzor.

Odstránenie vzorov stehov z osobnej pamäte

Predpoklad:

- Vzor stehu sa uloží do osobnej pamäte.



- > Kliknite na «Osobná pamäť».



- > Kliknite na «Odstrániť».
- > Vyberte súbor, do ktorého bol uložený vzor stehu.
- > Vyberte stehový vzor.



- > Ak chcete odstrániť stehový vzor, ťuknite na položku «Potvrďte».

Ukladanie stehových vzorov na USB kľúč BERNINA

Na USB kľúči BERNINA je možné uložiť vzory stehov, aj tie, ktoré boli individuálne upravené.

- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Úprava stehových vzorov.
- > Kliknite «Osobná pamäť».



- > Kliknite «Uložiť steh vzor».
- > Vložte USB kľúč BERNINA do USB portu zariadenia.



- > Kliknite «USB kľúč».



- > Kliknite «Potvrďte».

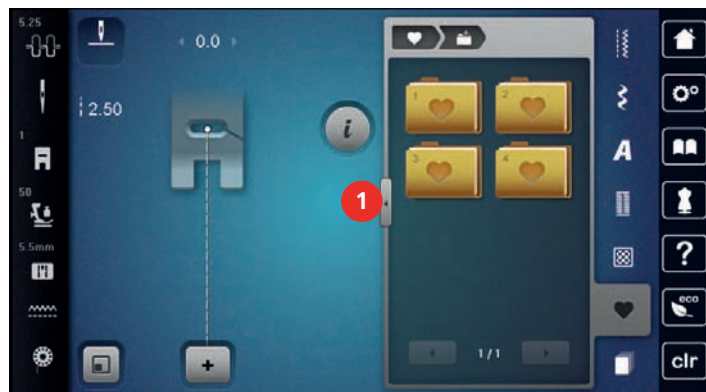
Nahrávanie stehového vzoru z USB kľúča BERNINA



- > Kliknite «Osobná pamäť».



- > Kliknite na «Načítanie stehového vzoru».
- > Kliknite «Zväčšenie/zmenšenie veľkosti displeja» (1).



- > Vložte USB kľúč BERNINA do USB portu zariadenia.
- > Kliknite na «USB kľúč».
- > Vyberte stehový vzor.

Odstránenie stehových vzorov z USB kľúča BERNINA



> Kliknite «Osobná pamäť».



> Kliknite na «Odstrániť».

> Vložte USB kľúč BERNINA do USB portu zariadenia.

> Vyberte stehový vzor, ktorý sa má odstrániť.



> Kliknite «Potvrdte».

5.7 Zaistovacie stehy

Zaistenie šva pomocou gombíka «Zaistenie»

Tlačidlo «Zaistovacie stehy» možno naprogramovať rôznymi zaistovacími stehmi.



> Stlačením tlačidla «Zaistovacie stehy» pred začatím šitia.

– Vzor stehu/kombinácia vzoru stehu je pri spustení šitia zabezpečená počtom naprogramovaných stehov.

> Stlačte tlačidlo «Zaistovacie stehy» počas šitia.

– Stroj sa okamžite zastaví a zaistí sa počtom naprogramovaných stehov.

Zabezpečenie pomocou tlačidla „Koniec vzoru“

Tlačidlo «Koniec vzoru» možno naprogramovať rôznymi zaistovacími stehmi.



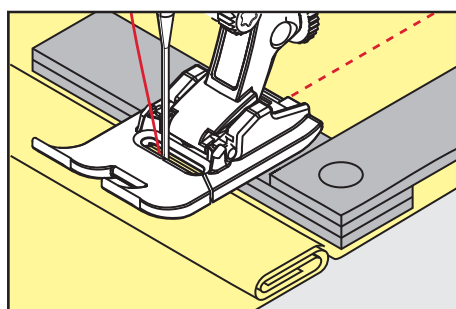
> Pred začatím šitia alebo počas šitia stlačte tlačidlo «Koniec vzoru».

– Počas šitia ikona zastavenia signalizuje, že funkcia je aktivovaná a stehový vzor alebo aktuálna kombinácia stehového vzoru sa na konci zaistí naprogramovaným počtom stehov.

5.8 Kompenzácia výšky nerovných vrstiev

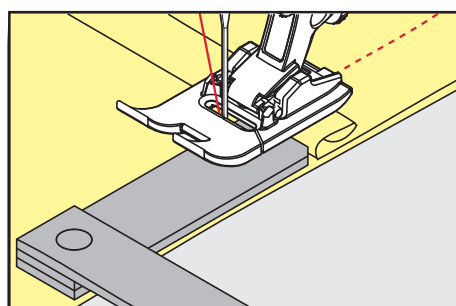
Ak je prítlačná päťka pri šití cez hrubý šev pod uhlom, podávací pes nemôže uchopiť látku a šijací projekt sa nedá správne ušit.

> Podľa potreby umiestnite 1 – 3 kompenzačné doštičky zo zadnej strany prítlačnej pätky blízko ihly, aby ste vyrovnali vrstvu látky.



– Prítlačná päťka je vyrovnaná so šitým projektom.

> Podľa potreby umiestnite 1 – 3 kompenzačné doštičky z prednej strany prítlačnej pätky blízko ihly, aby ste vyrovnali vrstvu látky.



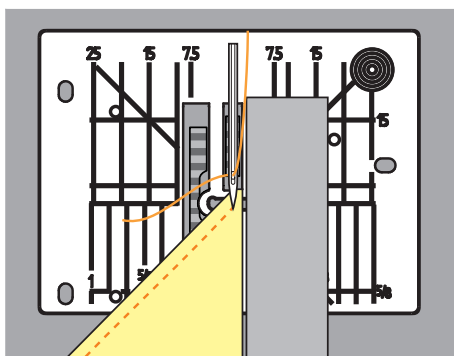
– Prítlačná päťka je vyrovnaná so šitým projektom.

- > Šite, kým celá prítlačná päťka neprejde cez hrubý šev.
- > Odstráňte dosky vyrovnávania výšky.

5.9 Šitie rohov

Pri šití rohov je na podávacom psovi len malá časť látky. Preto nemôže dobre prilnúť k tkanine. Pomocou nástroja na vyrovnávanie výšky možno látku podávať rovnomerne.

- > Po dosiahnutí okraja látky zastavte šitie s polohou ihly dole.
- > Zdvihnite prítlačnú päťku.
- > Tkaninu otočte a umiestnite do požadovanej polohy.
- > Umiestnite 1 – 3 kompenzačné dosičky podľa potreby na pravú stranu prítlačnej pätky v blízkosti šitého projektu.
- > Spustite prítlačnú päťku.



- > Pokračujte v šití, kým sa šijací projekt opäť nedostane na podávací pes.

6 Základné stehy

6.1 Prehľad Praktické stehy

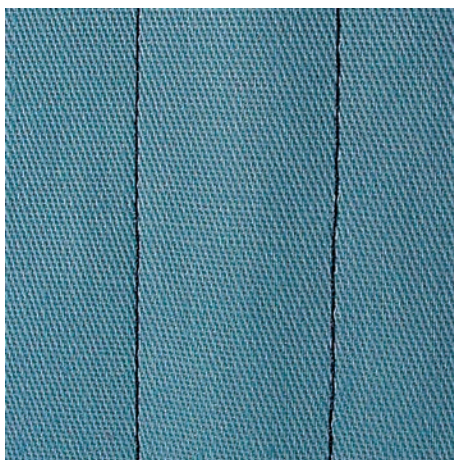


Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Popis
	1	Rovný steh	Na spájanie švov, prešívanie a podšívanie.
	2	Cikcak	Na konečnú úpravu, šitie pletených švov, šitie čipkových vložiek a elastických pásov.
	3	Vari-Overlock	Na zakončenie okrajov, zošívanie a súčasné dokončovanie elastických látok.
	4	Bežiaci steh	Na látanie a spevnenie okrajov látok alebo na pripevnenie čipky alebo elastickej pásky.
	5	Zaistovací program	Na automatické zaistenie na začiatku šva stehmi dopredu a dozadu.
	6	Trojitý rovný steh	Pre zosilnené švy na ťažkých látkach a dekoratívne efekty.
	7	Trojitý cikcak	Pre odolné švy na pevných látkach, viditeľné lemy a ozdobné švy.
	8	Voštinový steh	Na strečové látky a lemy, vrátane gumenných nití.
	9	Slepý steh	Na slepé lemy na väčšine typov látok a na lemovanie mäkkých džersejov a jemných látok.
	10	Dvojité overlock	Na súčasné zošívanie a konečnú úpravu elastických látok.
	11	Super strečový steh	Pre veľmi pružné otvorené švy.

Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Popis
	12	Naberací steh	Na nabieranie pomocou gumených nití a na ploché spájanie švov na látkach so strednou gramážou.
	13	Streč overlock	Na súčasné zošívanie a dokončovanie elastických látok, ako aj na ploché spojovacie švy.
	14	Trikotový steh	Na viditeľné lemy a švy spodnej bielizne a svetrov a na opravu trikotovej tkaniny.
	15	Uiverzálny steh	Na ploché spojovacie švy, viditeľné lemy a ozdobné švy na ťažkých látkach, ako je plšť a koža a na pripevnenie elastickej pásky.
	16	Šitý cikcak	Na konečnú úpravu a spevnenie okrajov látok, na prišívanie na elastickú pásku a na ozdobné švy.
	17	Lycra steh	Na ploché spojovacie švy, viditeľné lemy na tkanine Lycra a na prešívanie cez švy v základných odevoch.
	18	Strečový steh	Pre pružné švy a lemy tkaných a pletených látok.
	19	Zosilnený overlock	Pre overlockové švy alebo ploché spojovacie švy na stredne ťažkých úpletach a uterákoch.
	20	Pletený overlock	Pre pružné švy a lemy tkaných a pletených látok, na šitie a konečnú úpravu.
	22	Jednoduchý program na látanie	Na automatické látanie jemných až ťažkých tkanín.
	23	Program na zosilnené látanie	Na automatické látanie v ťažkých materiáloch.
	24	Bartack program	Na vystuženie otvorov vreciek, gombíkových dierok a na prišitie pútok na opasok.
	25	Bartack program	Na vystuženie otvorov vreciek, prišitie pútok na opasok a zaistenie koncov švov.
	26	Veľký muškový steh	Na vystuženie otvorov vreciek, zipsov a rozparkov v stredne hrubých až hrubých látkach.

Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Popis
	27	Malý fly steh	Na vystuženie otvorov vreciek, zipsov a rozparkov v jemných až stredne ťažkých látkach.
	29	Úzky slepý steh	Na slepé lemy a mušľové lemy pri svetlých, jemných a mäkkých látkach.
	30	Ručný bastingový steh	Pre prácu, kde je potrebná veľmi dlhá dĺžka stehu.
	31	Trojitý rovný steh s dlhým stehom	Pre odolné švy v pevných látkach, napr. viditeľné a ozdobné švy.
	32	Jednoduchý rovný steh	Ako spojovací steh v kombinácii jedného rovného stehu.
	33	Tri jednoduché rovné stehy	Ako spojovacie stehy v kombinácii troch jednotlivých rovných stehov.
	34	Látací steh	Na látanie spolu s funkciou „Rýchly spätný chod“.

6.2 Šitie rovným stehom



Upravte dĺžku stehu pre projekt šitia, napr. dlhý steh pre džínsovinu (približne 3 – 4 mm) a krátky steh pre jemnú látku (približne 2 – 2,5 mm). Upravte dĺžku stehu v závislosti od hrúbky nite, napr. dlhý steh (približne 3 – 5 mm) na prešívanie gimpom.

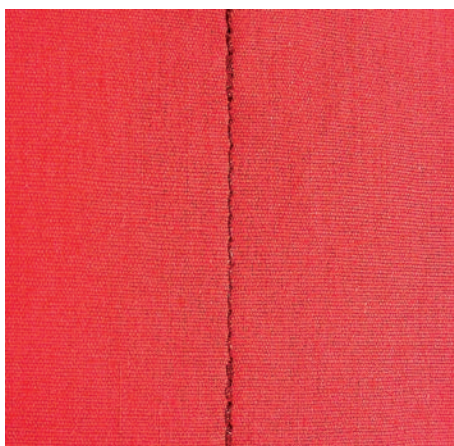
Predpoklad:

- Pätká na šitie reverzných vzorov #1 je nasadená.



- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.

6.3 Zabezpečenie pomocou automatického zašŕovacieho programu



Vďaka stanovenému počtu 6 stehov ušitých dopredu a 6 stehov ušitých obrátene je zašŕovanie pravidelné.

Predpoklad:

- Päťka na šitie reverzných vzorov #1 je nasadená.

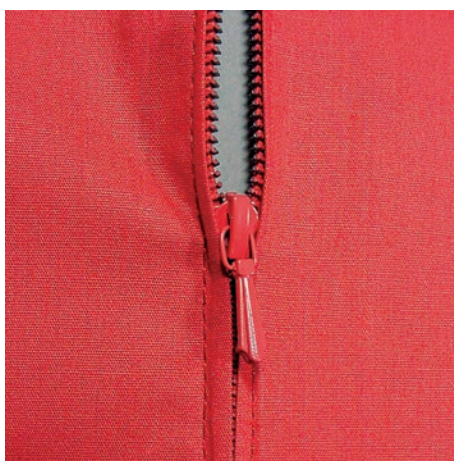


- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Zašŕovací program č. 5.
- > Zošliapnite ovládací pedál.
 - Stroj automaticky zapošíje.



- > Ušite šev požadovanej dĺžky.
- > Stlačte tlačidlo «Rýchly spätný chod».
 - Stroj automaticky zapošíje a na konci zapošívacieho programu sa zastaví.

6.4 Všívanie zipsu

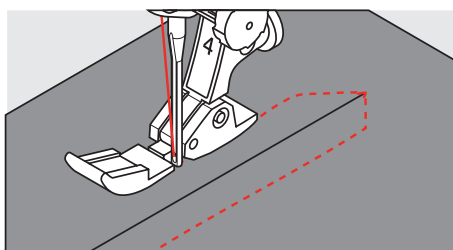


Kedže podávanie látky môže byť na začiatku šitia náročné, odporúča sa držať nite pevne alebo látku mierne potiahnuť dozadu o niekoľko stehov alebo najprv šiť 1 – 2 cm obrátene.



- > Prispôbte Päťka na šitie reverzných vzorov #1.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.
- > Ušite šev až k začiatku zipsu.
- > Ušite zapošívacie stehy.
- > Uzavrite dĺžku zipsu dlhými stehmi.
- > Začistite presahy šva.
- > Šev zožehlite.
- > Rozopnite zips.

- > Pristehujte zips pod látku, aby sa zažehlené okraje látok zišli v osi zipsu.
- > Rozopnite zips o niekoľko centimetrov.
- > Prispôbte Pätku na zips #4.
- > Presuňte ihlu do pravej polohy.
- > Pre ľahšie usadenie projektu použite na zdvíhanie prítlačnej pätky kolennú páku.
- > Začnite šiť zľava zhora.
- > Vedzte pätku tak, aby sa ihla prešívala pozdĺž zipsu.
- > Zastavte pred jazdcom zipsu s ihlou v spodnej polohe.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku.
- > Zatvorte zips.
- > Pokračujte v šití a zastavte sa pred spodnou časťou zipsu s polohou ihly dole.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku a otočte šijací projekt.
- > Prešite cez druhú stranu zipsu a zastavte s polohou ihly dole.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku a otočte šijací projekt.
- > Druhú stranu zošite zdola nahor.



6.5 Šitie oboch strán zipsu zdola nahor

Pri tkaninách s vlasom, ako je zamat, sa odporúča všiť zips na oboch stranách zdola nahor.

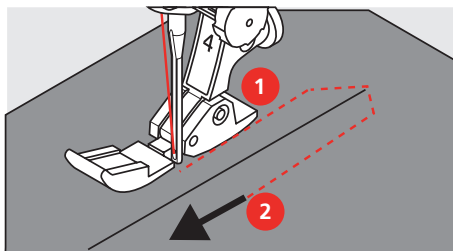


Keď je látka pevná alebo husto tkaná, odporúča sa použiť ihlu s veľkosťou 90 – 100. Výsledkom je rovnomerná tvorba stehov.

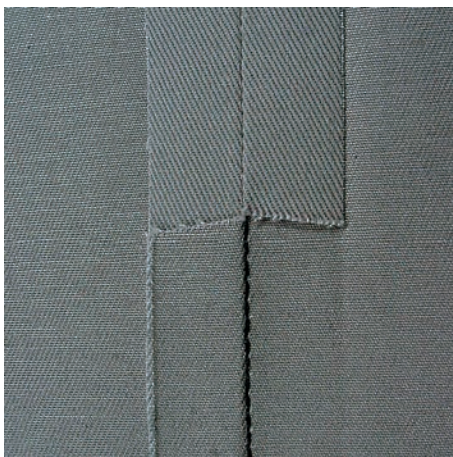


- > Prispôbte Pätku na šitie reverzných vzorov #1.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Rovný steh č. 1.
- > Ušite šev až k začiatku zipsu.
- > Ušite zapošívacie stehy.
- > Uzavrite dĺžku zipsu dlhými stehmi.
- > Začistite presahy šva.
- > Šev zožehlite.
- > Rozopnite zips.
- > Pristehujte zips pod látku, aby sa zažehlené okraje látok zišli v osi zipsu.
- > Prispôbte Pätku na zips #4.
- > Presuňte ihlu do pravej polohy.
- > Pre ľahšie usadenie projektu použite na zdvíhanie prítlačnej pätky kolennú páku.
- > Začnite šiť uprostred šva na konci zipsu.
- > Šite diagonálne podľa okraja zúbkov zipsu.
- > Ušite prvú stranu (1) zdola nahor.
- > Zastavte pred jazdcom zipsu s ihlou v spodnej polohe.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku.
- > Otvorte zips až za prítlačnú pätku.
- > Spustite prítlačnú pätku a pokračujte v šití.
- > Posuňte polohu ihly doľava.

- > Ušite druhú stranu (2) zhora nadol, rovnako ako prvú.



6.6 Šitie trojitým rovným stehom

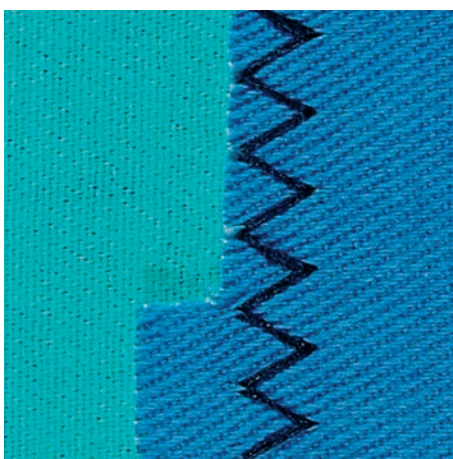


Trojitý rovný steh je vhodný najmä pre odolné švy a pre pevné, husto tkané látky ako je denim a menčester. Pre pevné alebo husto tkané materiály sa odporúča použiť Džínsovú pätku #8. To pomôže šiť denim alebo plátno. Pre ozdobné prešívanie je možné dĺžku stehu predĺžiť.

- > Prispôbte Pätku na šitie reverzných vzorov #1.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Trojitý rovný steh č. 6.



6.7 Šitie trojitým cik-cakom

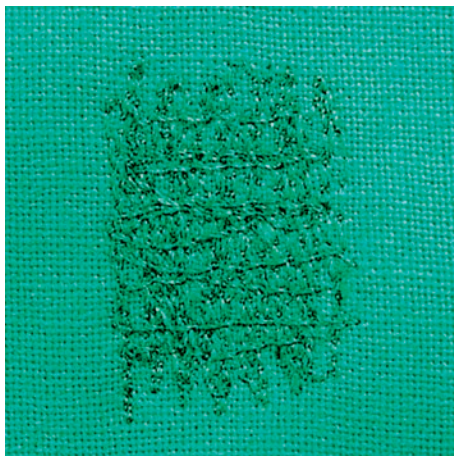


V pevných látkach, najmä na džínsové látky, poťahy na ležadlá, markízy. Lemy na veciach, ktoré sa často perú. Najskôr dokončíte okraje švov.

- > Prispôbte Pätku na šitie reverzných vzorov #1.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Trojitý cikcak č. 7.



6.8 Ručné látanie

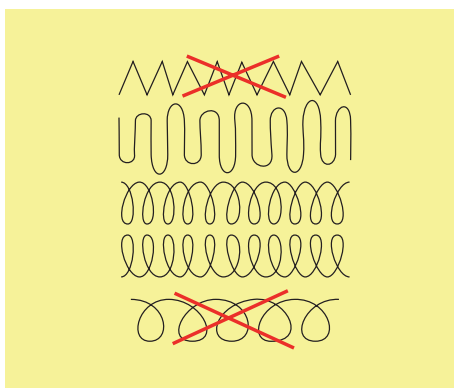


Používa sa na látanie dier alebo opotrebovaných oblastí vo všetkých typoch tkanín.

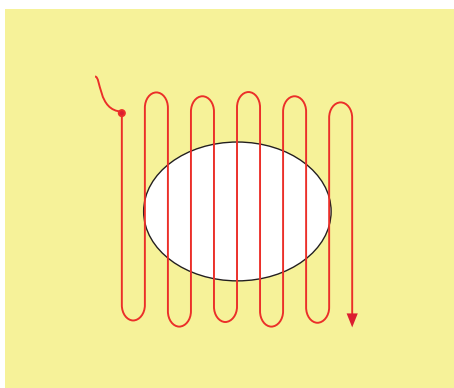
Ak niť leží navrchu a výsledkom je slabá tvorba stehu, spomaľte pohyb šijacieho projektu. Ak sú na rubovej strane látky uzly, posuňte šijací projekt rýchlejšie. Keď sa niť pretrhne, ved'te šijací projekt dôslednejšie.



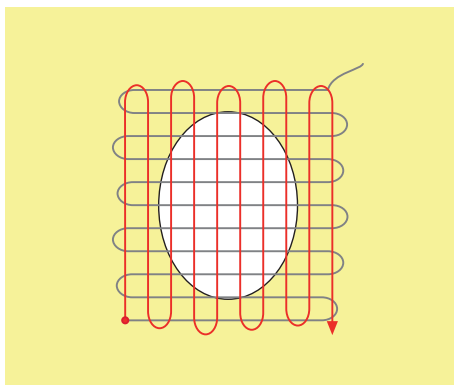
- > Prispôsobte Látacia päťka #9.
- > Kliknite na «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.
- > Spustite zúbky podávača.
- > Pripojte posuvný prídavný stolík s voľným ramenom.
- > Šijací projekt vložte do kruhového vyšívacieho rámika (voliteľné príslušenstvo).
 - Oblasť látania zostáva rovnomerne napnutá a nedá sa zdeformovať.
- > Šíte zľava doprava, látku ved'te rovnomerne rukou bez použitia tlaku.
- > Pri zmene smeru sa pohybujte v zákrutách, aby ste sa vyhli otvorom a pretrhnutiu nite.
- > Okraje zapracujte v nepravidelných dĺžkach, aby sa niť lepšie roztiahla po látke.



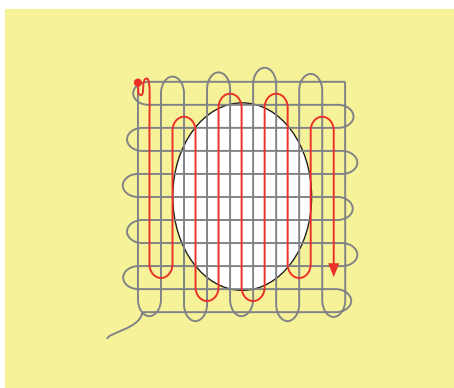
- > Prvé rady zošite nie príliš blízko seba a za opotrebovanou oblasťou.
- > Riadky zošívajte v nepravidelných dĺžkach.



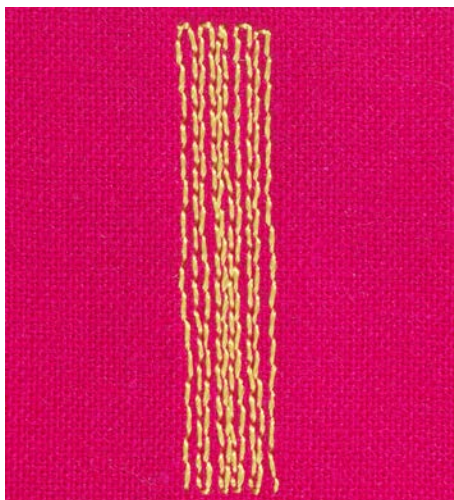
- > Otočte šijací projekt o 90°.
- > Prvé riadky prišite nie príliš blízko.



- > Otočte šijací projekt o 180°.
- > Šite ďalší voľný rad.



6.9 Automatické plátanie



Jednoduchý program na látanie č. 22 je obzvlášť vhodný na rýchle látanie opotrebovaných miest alebo trhlín. Ako podklad na opotrebované a poškodené miesta sa odporúča použiť jemný materiál alebo nalepiť lepiacu vložku. Jednoduchý program na látanie č. 22 nahrádza pozdĺžne nite vo všetkých látkach. Ak sa oblasť látania zdeformuje, opravte ju pomocou vyvázenia.

- > Prispôbiť Päťka na šitie reverzných vzorov #1 or Päťka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Jednoduchý program na látanie č. 22.
- > Upnite ľahké materiály v oválnom vyšívacom rámiu (voliteľné príslušenstvo).
 - Oblasť látania zostáva rovnomerne napnutá a nedá sa zdeformovať.
- > Začnite šiť vľavo hore.



- > Šite prvý rad.
- > Zastavte stroj.
- U > Kliknite na «Rýchly spätný chod».
 - Dĺžka je naprogramovaná.
- > Dokončite šitie látacieho programu.
 - Stroj sa automaticky zastaví.

6.10 Zosilnené látanie, automatické



Program zosilneného látania č. 23 je obzvlášť vhodný na rýchle látanie opotrebovaných miest alebo trhlín. Zosilnený látací program č. 23 nahrádza pozdĺžne nite vo všetkých látkach.

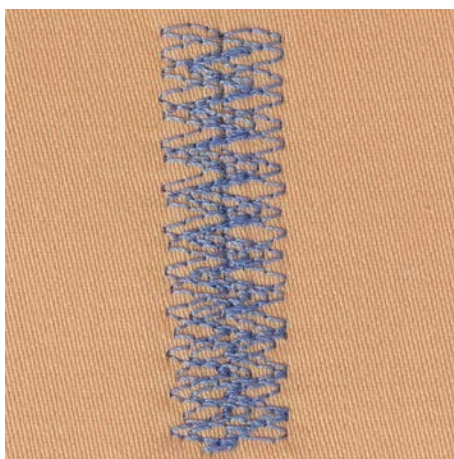


Ak program na látanie nepokryje celú opotrebovanú alebo poškodenú oblasť, odporúča sa premiestniť prácu a znovu šiť v programe na látanie. Dĺžka je naprogramovaná a možno ju ľubovoľne často opakovať.



- > Prispôsobte Päťka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Program na zosilnené látanie č. 23.
- > Upnite ľahké materiály v oválnom vyšívacom rámičku (voliteľné príslušenstvo).
 - Oblasť látania zostáva rovnomerne napnutá a nedá sa zdeformovať.
- > Začnite šiť vľavo hore.
- > Šite prvý rad.
- > Zastavte stroj.
- U > Stlačte tlačidlo «Rýchly spätný chod».
 - Dĺžka látania je naprogramovaná.
- > Dokončite šitie látacieho programu.
 - Stroj sa automaticky zastaví.

6.11 Zosilnené látanie



Látací steh č. 34 je obzvlášť vhodný na poškodené miesta na ťažkých alebo pevných látkach, napr. džínsy a pracovné oblečenie.



- > Prispôsobte Pätku na šitie reverzných vzorov #1.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Látací steh č. 34.
- > Šite prvý rad. Začnite vľavo hore.
- > Po dosiahnutí požadovanej dĺžky stlačte tlačidlo «Rýchly spätný chod».
 - Stroj šije obrátene.
- > Po dosiahnutí požadovanej dĺžky znova stlačte tlačidlo «Rýchly spätný chod».
- > Postup opakujte, kým sa nenaplní požadovaná šírka.

6.12 Obnitkovanie okrajov



Cikcak č. 2 je vhodný pre všetky tkaniny. Dá sa použiť aj na elastické švy ako aj na dekoratívne práce. Pre jemné látky použite plátaciu niť. Pri šití saténovým stehom sa odporúča zvoliť hustý krátky cik cak pri dĺžke stehu 0,3 – 0,7 mm. Saténový steh je možné použiť na aplikáciu a na vyšívanie.

Predpoklad:

- Okraj látky by mal byť plochý, nemal by sa rolovať.
- > Prispôsobte Pätku na šitie reverzných vzorov #1.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Cikcak č. 2 alebo Saténový steh č. 1315.
- > Nenastavuje steh ani príliš dlhý, ani príliš široký.
- > Vedzte okraj látky na stred prítlačnej pätky, aby ihla na jednej strane prechádzala látkou a na druhej strane mimo jej okraj.



6.13 Šitie: Dvojité overlock



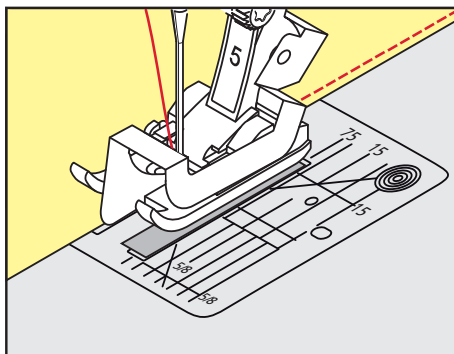
Dvojité overlockový šev je vhodný pre volné úplety a krížové švy v úpletach. Pri práci s džersejom by ste mali používať džersejovú ihlu, aby ste zabránili poškodeniu úpletu. Pri šití strečových materiálov používajte strečovú ihlu.

- > Prispôbiť Pätku na šitie reverzných vzorov #1 or Overlocková pätko #2.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Dvojité overlock č. 10.



6.14 Šitie úzkych okrajov

- > Prispôbiť Pätku na slepý steh #5 or Pätko na šitie okrajov #10.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.
- > Položte ľavý okraj na vodítko pätky na slepý steh.
- > Vyberte polohu ihly na ľavej strane v požadovanej vzdialenosti od okraja.

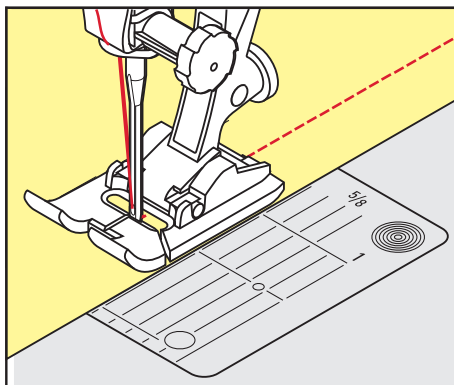


6.15 Široký okrajový steh

- > Prispôbte Pätku na šitie reverzných vzorov #1.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.
- > Okraj ved'te pozdĺž prítlačnej pätky alebo vo vzdialenosti 1–2,5 cm pozdĺž značiek na stehovej doske.



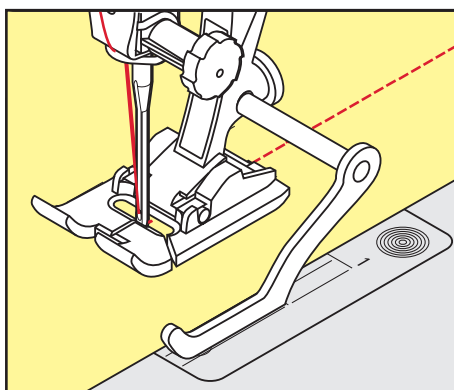
- > Zvoľte polohu ihly v požadovanej vzdialenosti od okraja.



6.16 Obšívanie okrajov a vatovacie pravítko

Pri šití paralelných širších čiar sa odporúča viesť vedenie šva pozdĺž šitých čiar.

- > Prispôbte Pätku na šitie reverzných vzorov #1.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Rovný steh č. 1.
- > Uvoľnite skrutku na zadnej strane prítlačnej pätky.
- > Vložte vedenie šva do otvoru v prítlačnej pätky.
- > Upravte šírku podľa potreby.
- > Utiahnite skrutku.
- > Preložený okraj vedte pozdĺž vodítka šva.



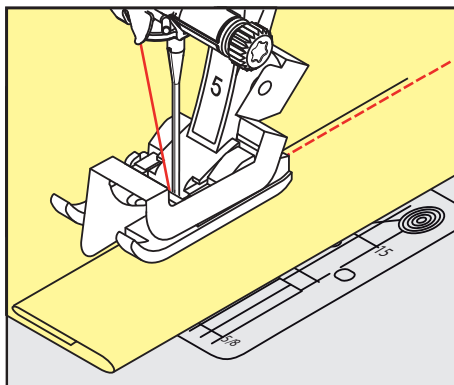
6.17 Šitie Okrajov s obrubou

Pri používaní Pätky na slepý steh #5, sa odporúča nastaviť polohu ihly úplne doľava alebo doprava. S Pätkou na šitie reverzných vzorov #1 a Pätkou na šitie okrajov #10, sú všetky polohy ihly možné.

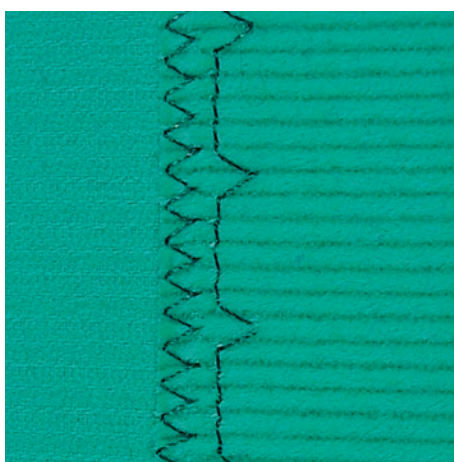
- > Prispôbiť Pätku na slepý steh #5 alebo Pätku na šitie reverzných vzorov #1 alebo Pätku na šitie okrajov #10.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Rovný steh č. 1.
- > Umiestnite vnútorný horný okraj napravo k vodítku pätky pre slepý steh.



- > Zvoľte polohu ihly úplne vpravo, aby ste šili pozdĺž horného okraja.



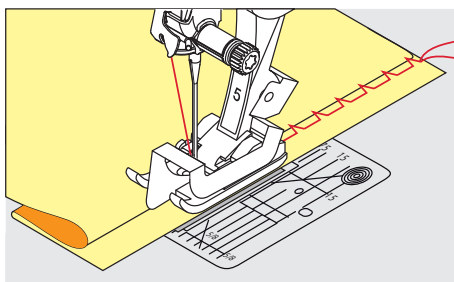
6.18 Slepý steh



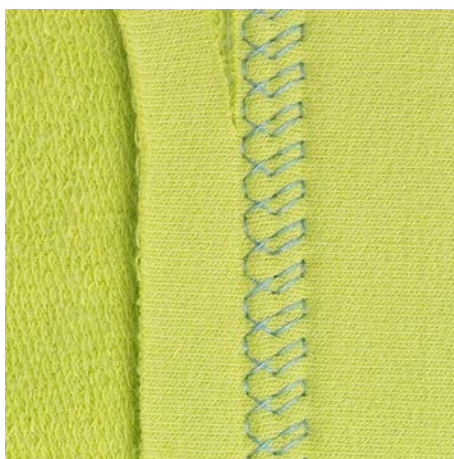
Pre neviditeľné lemy na stredne silných až silných bavlnených, vlnených i zmesových látkach.

Predpoklad:

- Okraje látok sú začistené.
- > Nasad'te pätku Päťka na slepý steh #5.
- > Dotknite sa «Základné stehy».
- > Zvoľte Slepý steh č. 9.
- > Preložte látku späť cez lícnu stranu, aby bol začistený okraj odkrytý.
- > Vložte látku pod prítlačnú pätku preloženým okrajom proti kovovému vodítku prítlačnej pätky.
- > Ved'te preložený okraj rovnomerne pozdĺž kovového vodidla prítlačnej pätky, aby boli všetky stehy rovnako hlboké.
 - Ihla musí prenikať samotným okrajom prekladu.
- > Po ušití cca 10 centimetrov skontrolujte obe strany látky a podľa potreby znova upravte šírku stehu.



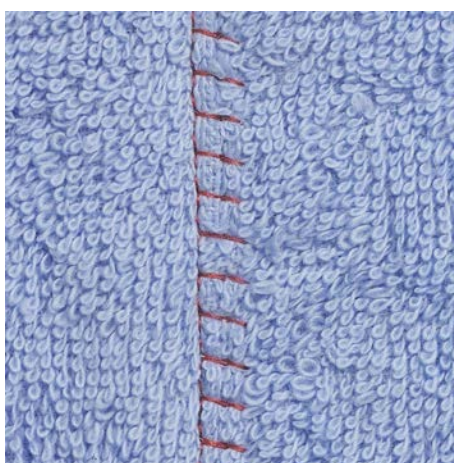
6.19 Šitie viditeľných lemov



Viditeľný lem je vhodný najmä pre elastické švy trikotu z bavlny, vlny, syntetických a zmesových vlákien.

- > Prispôbte Pätku na šitie reverzných vzorov #1.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Trikotový steh č. 14.
- > Lem vyžehlite a v prípade potreby podlejte.
- > V prípade potreby znížte tlak prítlačnej pätky.
- > Lem prišite v požadovanej hĺbke na pravej strane látky.
- > Odstrihnite zvyšnú látku na rubovej strane látky.

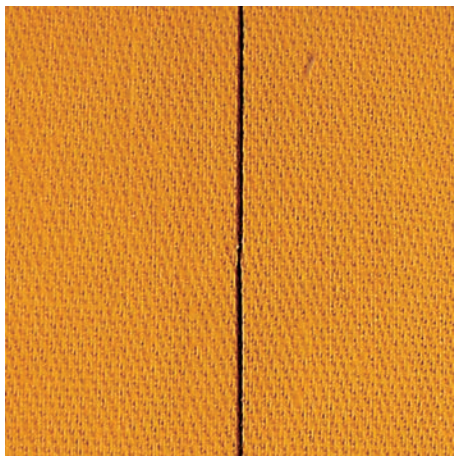
6.20 Šitie plochých spojovacích švov



Plochý spojovací šev je vhodný najmä pre materiály s dlhým vlasom alebo hrubé materiály, ako je froté, plšť alebo koža.

- > Prispôbte Pätku na šitie reverzných vzorov #1.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Streč overlock č. 13.
- > Prekryte okraje látky.
- > Šite pozdĺž okraja látky.
- > Aby ste získali veľmi plochý, odolný šev, uistite sa, že ihla prešiva priamo cez horný okraj látky do spodnej látky.

6.21 Šitie bastingových stehov



Pri šití bastingových stehov sa odporúča použiť jemnú látaciú niť. Toto je jednoduchšie odstrániť. Bastingový steh je vhodný na šitie, kde sa vyžaduje veľmi dlhá dĺžka stehu.

- > Nasad'te Látacia pätká #9 (voliteľné príslušenstvo).
- > Spustite zúbky podávača.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Ručný bastingový steh č. 30.
- > Vrstvy látky prišpendlite v pravom uhle k smeru prichytávania, aby ste zabránili sklznutiu vrstiev.
- > Podržte niť a na začiatku ušite 3 – 4 zaistovacie stehy.
- > Ušite steh a potiahnite látku späť v požadovanej dĺžke stehu.
- > Ušite steh.
- > Na konci ušite 3– 4 zaistovacie stehy.



7 Ozdobné stehy

7.1 Prehľad ozdobných stehov

Niektoré ozdobné stehy sú ľahšie, iné ťažšie, závisí od druhu látky.

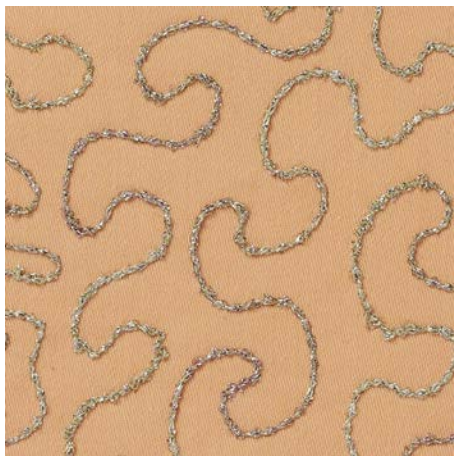
- Ozdobné stehy, ktoré sú naprogramované jednoduchými rovnými stehmi, sú obzvlášť vhodné pre ľahké materiály, napr. Ozdobný steh č. 101.
- Ozdobné stehy, ktoré sú naprogramované s trojitými rovnými stehmi alebo s niekoľkými saténovými stehmi, sú obzvlášť vhodné pre stredne ťažké materiály, napr. Ozdobný steh č. 107.
- Ozdobné stehy, ktoré sú naprogramované saténovými stehmi, sú obzvlášť vhodné pre materiály s vysokou hmotnosťou, napr. Ozdobný steh č. 401.

Pre dokonalé tvorenia stehov je výhodné používať niť rovnakej farby ako horné aj spodné a stabilizátor. Pri vlasových alebo dlhovláknitých materiáloch sa odporúča použiť dodatočný vo vode rozpustný stabilizátor na pravej strane, ktorý sa dá po šití ľahko odstrániť.



Ozdobný steh	Kategória	Názov
	Kategória 100	Prírodné stehy
	Kategória 300	Krížikové stehy
	Kategória 400	Saténové stehy
	Kategória 600	Geometrické stehy
	Kategória 700	Tradičné stehy
	Kategória 900	Nové stehy
	Kategória 2000	Ročné obdobia
	Kategória 2200	Hobby a šport

7.2 Cievkové šitie



Cievka môže byť naplnená rôznym materiálom nite. Pre šitie voľným pohybom na pridanie textúry. Táto metóda je podobná "normálnemu" šitiu voľným pohybom, ale vykonáva sa na **rubovej** strane látky.

Vystužte oblasť, ktorá sa má šiť, stabilizátorom na vyšívanie. Dizajn je možné nakresliť na rubovú stranu látky. Dizajn môžete nakresliť aj na prednú stranu látky. Líníe je možné sledovať voľne vedeným rovným stehom pomocou polyesterovej, bavlnenej alebo viskózovej nite. Riadky stehov sú viditeľné na rubovej strane látky a slúžia ako vodítko pre šitie cievkovou niťou.

Funkciu BSR je možné použiť na šitie cievkovou niťou. Odporúčame viesť Váš projekt rovnomerne pod ihlou konštantnou rýchlosťou podľa vzoru. Po šití je potrebné odstrániť stabilizátor.

Najprv si ušite vzorku, aby ste skontrolovali, ako vyzerá výsledok na rubovej strane látky.

Nie všetky ozdobné stehy sú vhodné pre túto techniku. Jednoduché ozdobné stehy poskytujú najlepšie výsledky. Vyhnite sa kompaktným typom stehov a saténovým stehom.

POZOR

Je použité nevhodné puzdro cievky

Poškodenie puzdra cievky.

> Použite puzdro cievky na cievku (voliteľné príslušenstvo).



- > Prispôsobte Otvorená vyšívacia päťka #20.
- > Kliknite «Ozdobné stehy».
- > Vyberte vhodný dekoratívny steh.
- > Otočte «Horný multifunkčný gombík» a «Dolný multifunkčný gombík» na nastavenie dĺžky stehu a šírky stehu tak, aby bolo možné dosiahnuť krásnu formáciu stehu, aj pri šití hrubou niťou.
- > Ak chcete upraviť napätie hornej nite, kliknite na «Napätie hornej nite».



7.3 Zmena hustoty stehu

Pri určitých dekoratívnych stehoch (napr. č. 401) je možné zmeniť hustotu stehu. Ak sa zvýši hustota stehu, zväčší sa vzdialenosť stehu. Ak sa hustota stehu zníži, vzdialenosť stehu sa skráti. Naprogramovaná dĺžka vzoru stehu nie je ovplyvnená.

- > Vyberte dekoratívny steh.
- > Kliknite «i-Dialog».

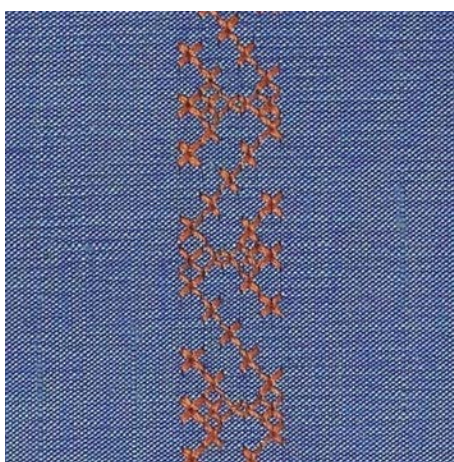


- > Kliknite «Zmena dĺžky vzoru/hustoty stehu».

- > Nastavte hustotu stehu (1).



7.4 Šitie krížikových stehov

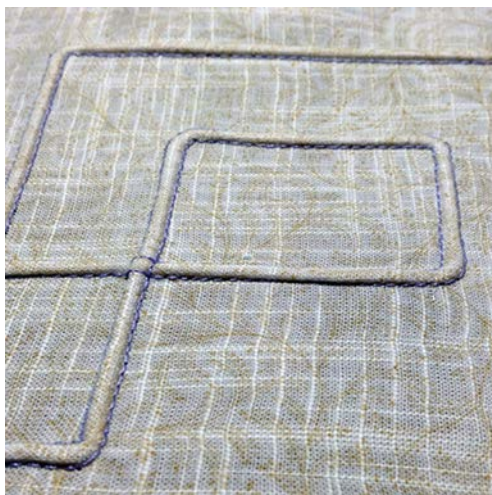


Vyšívanie krížového stehu je tradičná technika a doplnok k ďalším dekoratívnym stehom. Ak sú krížové stehy šité na tkaninách s ľanovou štruktúrou, vyzerajú, akoby boli ručne šité. Krížikové stehy šité vyšívacou bavlnkou majú plnší vzhľad. Krížikový steh sa používa najmä na bytové dekorácie, na zdobenie odevov a všeobecne k vyšívaniu. Keďže sa všetky následné rady vzťahujú k prvej rade, je nutné prvý rad ušiť v priamke.

- > Prispôbiť Pätka na šitie reverzných vzorov #1 or Otvorená vyšívacia päťka #20.
- > Zvoľte krížikový steh z kategórie 300 a kombinujte podľa vlastnej úvahy.
- > Aby sme zaistili, že prvý riadok je šitý rovno, odporúčame vám použiť vodičko šva (voliteľné príslušenstvo) alebo vodič hrán (voliteľné príslušenstvo).
- > Vedľa prvého radu ušite druhý na vzdialenosť jednej šírky prítlačnej päťky alebo podľa vodidla.

7.5 Pintucky

Pintucky



Pintucky sú úzke prešívane záhyby, ktoré sa bežne prišívajú na látku pred vystrihnutím kusov odevu alebo šijacieho projektu. Sú vhodné na zdobenie alebo v kombinácii s inými technikami heirloom vyšívania. Použitie pintuckovej pätky môže túto techniku značne zjednodušiť. Táto technika znižuje veľkosť kusu látky. Vždy je vhodné plánovať v dostatočnom množstve látky.

Prehľad pintuckové pätky

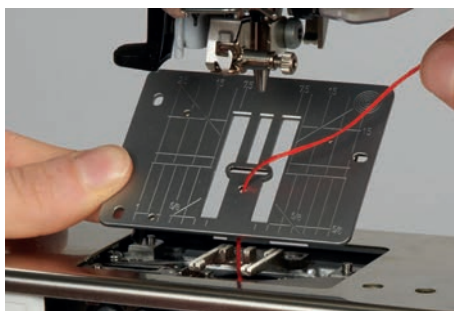
Pintucková pätká	Číslo	Popis
	#30 (voliteľné príslušenstvo)	3 drážky Pre látky s vysokou gramážou. V kombinácii so 4 mm dvojihlou
	#31 (voliteľné príslušenstvo)	5 drážok Pre ťažké až stredne ťažké tkaniny. V kombinácii s 3 mm dvojihlou
	#32 (voliteľné príslušenstvo)	7 drážok Pre ľahké až stredne ťažké tkaniny. V kombinácii s 2 mm dvojihlou

Pintucková päťka	Číslo	Popis
	#33 (voliteľné príslušenstvo)	9 drážok Pre veľmi ľahké látky (bez prídavnej šnúry). V kombinácii s 1 alebo 1,6 mm dvojihlou
	#46C (voliteľné príslušenstvo)	5 drážok V kombinácii s 1,6 – 2,5 mm dvojihlou Pre ľahké až stredne ťažké tkaniny.

Práca so šnúrkou

Prišitím doplnkovej šnúrkou vyzerajú vrkoče výraznejšie a reliéfnejšie. Vyberte si šnúru, ktorá dobre zapadne do drážok príslušného chodidla. Šnúra musí byť stálofarebná a odolná voči zmršťovaniu.

- > Vypnite stroj.
- > Odstráňte ihlu.
- > Odstráňte prítlačnú pätku.
- > Odstráňte stehovú dosku.
- > Otvorte kryt cievky.
- > Pretiahnite šnúru cez otvor háčika zospodu a cez otvor stehovej dosky.
- > Znovu namontujte stehovú dosku.
- > Zatvorte kryt slučkovača.
- > Uistite sa, že šnúra prechádza drážkou na niť v kryte cievky.



- > Umiestnite cievku na kolenný zdvihák.

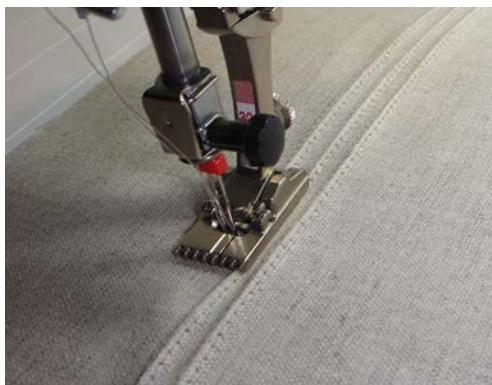


- > Skontrolujte, či šnúra beží hladko.
- > Ak niť na kryte háčika neklže hladko, nechajte kryt háčika otvorený.

- > Ak je kryt chapača otvorený, vypnite v nastavovacom programe indikátor spodnej nite.
 - Šnúra leží na nesprávnej strane materiálu a je pridržiavaná/prešitá cievkovou niťou.

Šitie pintuckov

- > Vložte zodpovedajúcu dvojihlu.
- > Navliekanie dvojihly.
- > Príkaz na navíjanie.
- > Šitie prvého pintucku.
- > Umiestnite prvý pintuck do jednej z bočných drážok v prítlačnej pätko.
- > Šiť paralelne ďalšie pintucky.

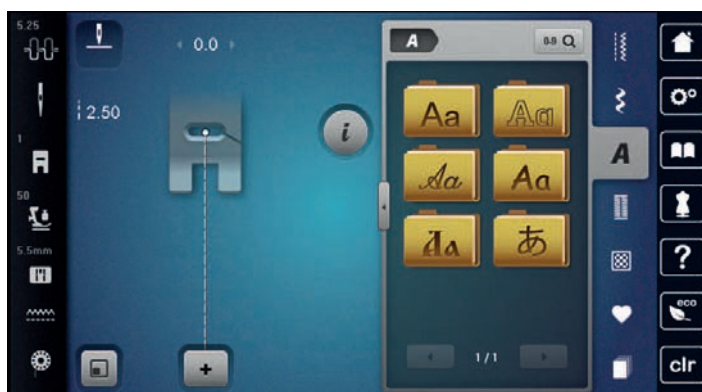


8 Abecedy

8.1 Prehľad abecied

Blokové písmo, obrysové písmo a písmo, ako aj azbuku je možné ušit' v dvoch rôznych veľkostiach. Malými písmenami je možné šit' aj blokové písmo, obrysové písmo a písmo, ako aj azbuku.

Pre dokonalú tvorbu stehu sa odporúča použiť rovnakú farbu nite pre vrchnú a spodnú niť. Látku môžete na rubovej strane spevniť vyšivacím stabilizátorom. Pre látky s vlasom alebo s dlhými vláknami, napr. froté, je vhodné použiť navyše na lícovej strane vodou rozpustný stabilizátor.



Stehový vzor	Názov
ABCabc	Tlačiarenská abeceda
ABCabc	Dvojitá tlačiarenská abeceda
<i>ABCabc</i>	Písmo (kurzíva)
ABCabc	Komiksové písmo
АБВабв	Cyrillic (azbuka)
あいう	Hiragana

8.2 Vytváranie nápisov



Odporúča sa ušit' skúšobnú vzorku niťou, skutočnou látkou a stabilizátorom, ktorý chcete použiť. Dbajte na to, aby sa látka podávala rovnomerne a zľahka, aby sa nemohla o nič tlačiť ani sa o nič zachytiť. Látka by sa nemala ťahať, tlačiť ani držať späť.



- > Kliknite na «Abecedy».
- > Vyberte písmo.



- > Ak chcete vytvoriť kombináciu, kliknite na «Kombinovaný režim/jediný režim».

- > Ak chcete otvoriť rozšírený režim vstupu, kliknite na «Zväčšenie/zmenšenie veľkosti displeja» (1).



- > Vyberte písmená.

ABC

- > Ak chcete použiť veľké písmená, kliknite na «Veľké písmená» (štandardné nastavenie).

abc

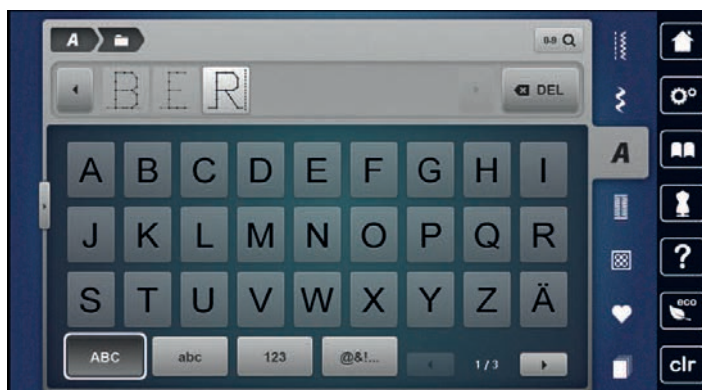
- > Ak chcete použiť malé písmená, kliknite na «Malé písmená».

123

- > Ak chcete použiť čísla a matematické symboly, kliknite na položku «Čísla a matematické znaky».

@&!...

- > Ak chcete použiť špeciálne znaky, kliknite na «Špeciálne znaky».



- > Ak chcete odstrániť jednotlivé slabiky zadaného textu, kliknite na «Zmazať».

- > Ak chcete zatvoriť rozšírený režim vstupu, znova kliknite na «Zväčšenie/zmenšenie veľkosti displeja».

9 Gombíkové dierky

9.1 Prehľad gombíkových dierok

Aby ste mohli vytvoriť správnu gombíkovú dierku pre každý gombík, každý účel a tiež pre každý odev, BERNINA 735 prichádza s rozsiahlou kolekciou gombíkových dierok. Príslušný gombík môžete prišiť automaticky. Šiť môžete aj očka.



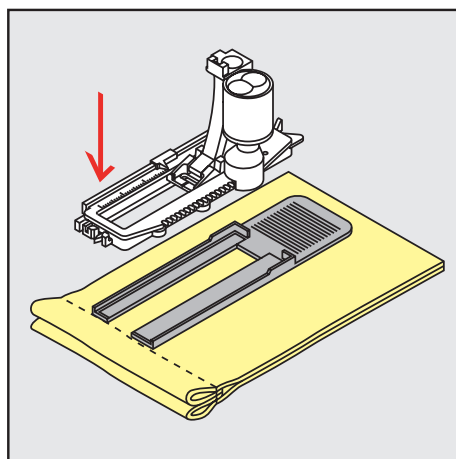
Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Popis
	51	Štandardná gombíková dierka	Pre ľahké až stredne ťažké tkaniny. napr. blúzky, šaty a posteľná bielizeň.
	52	Úzka štandardná gombíková dierka	Pre ľahké až stredne ťažké tkaniny, napr. blúzky, šaty, detské a kojenecké oblečenie, remeslá.
	53	Strečová gombíková dierka	Pre všetky elastické tkaniny.
	54	Okrúhla gombíková dierka s normálnym bartackom	Pre stredne ťažké až ťažké tkaniny. napr. šaty, bundy, kabáty a oblečenie do dažďa.
	55	Okrúhla gombíková dierka s horizontálnym bartackom	Pre stredne ťažké až ťažké tkaniny, s vystuženou tyčou, napr. šaty, bundy, kabáty a oblečenie do dažďa.
	56	Gombíková dierka v tvare kľúčovej dierky	Pre ťažké, nepružné tkaniny, napr. bundy, kabáty a oblečenie na voľný čas.
	57	Gombíková dierka v tvare kľúčovej dierky so špicatým bartackom	Pre pevnejšie, nepružné látky, napr. bundy, kabáty, džínsy a oblečenie na voľný čas.
	59	Gombíková dierka s rovným stehom	Na zošívanie a spevnenie gombíkových dierok a ako lemovanie gombíkových dierok, najmä pre gombíkové dierky v koži a imitácii kože.
	60	Program na prišívanie gombíkov	Prišiva gombíky s 2 alebo 4 dierkami.

Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Popis
	61	Malé cikcakové očko	Otvory na šnúrky alebo úzke stuhy a na dekoratívne práce.
	62	Očko u rovného stehu	Otvory na šnúrky alebo úzke stuhy a na dekoratívne práce.
	63	Heirloom gombíková dierka	Pre efekty ručného prešívania na odevoch a ručných prácach na ľahkých až stredne ťažkých látkach.
	64	Obojstranne zaoblená gombíková dierka	Pre stredne ťažké až ťažké látky vyrobené z rôznych látok.
	67	Okrúhla gombíková dierka s bartackom	Pre stredne ťažké tkaniny, napr. blúzky, šaty a saká.
	68	Ozdobná gombíková dierka s horizontálnym bartackom	Pre pevnejšie, nepružné látky, napr. bundy, kabáty a oblečenie na voľný čas.
	69	Ozdobná gombíková dierka s dvojitém hrotom bartack	Ozdobná gombíková dierka pre pevnejšie nepružné látky.

9.2 Používanie nástroja na kompenzáciu výšky

Ak má byť gombíková dierka šitá v pravom uhle k okraju projektu, odporúča sa použiť doštičky na vyrovnávanie výšky (voliteľné príslušenstvo).

- > Doštičky umiestnite zo zadnej strany medzi šijací projekt a spodnú časť sklznice k hrubej časti šijacieho projektu.

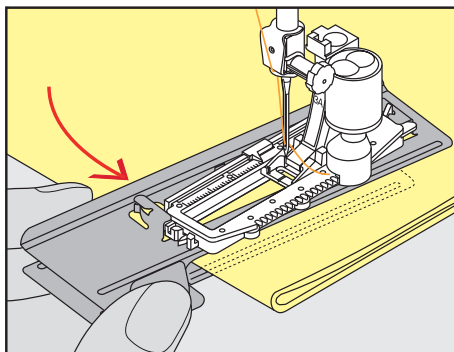


- > Spustite prítlačnú pätku.

9.3 Použitie kompenzačnej platne

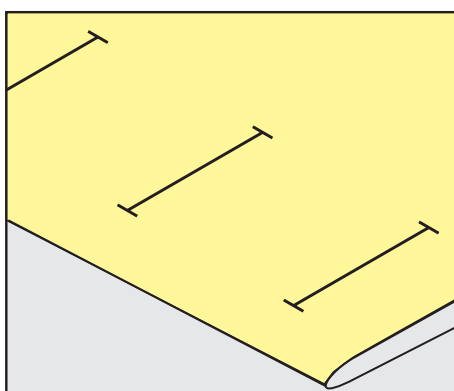
Na šitie gombíkovej dierky v problematických látkach sa odporúča použiť nástroj na kompenzáciu výšky (voliteľné príslušenstvo). Nástroj na kompenzáciu výšky je možné použiť v kombinácii s pätkou na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A.

- > Opatrne nasadte kompenzačnú dosku zo strany.

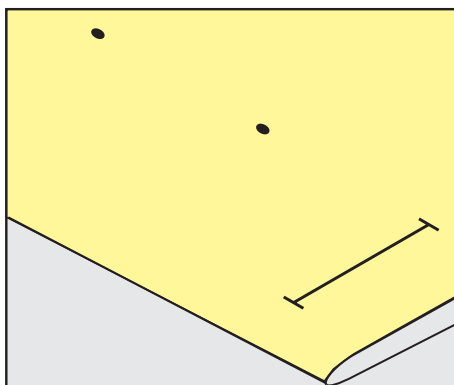


9.4 Označenie gombíkových dierok

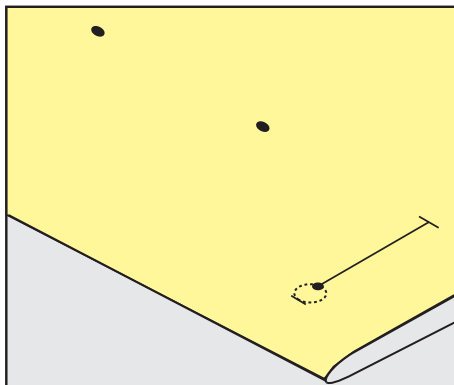
- > Ak chcete gombíkové dierky šiť ručne, označte si polohu a dĺžku na látke kriedou alebo perom rozpustným vo vode.



- > Aby sa gombíkové dierky prišivali automaticky, označte si celú dĺžku 1 gombíkovej dierky na látku pomocou kriedy alebo vo vode rozpustného pera. Pre všetky nasledujúce gombíkové dierky označte počiatočný bod.



- > Pre kľúčové a okrúhle gombíkové dierky označte dĺžku korálky kriedou alebo vo vode rozpustným perom na látku. Pre všetky nasledujúce gombíkové dierky označte počiatočný bod. Dĺžka kľúčovej gombíkovej dierky je všitá dodatočne.



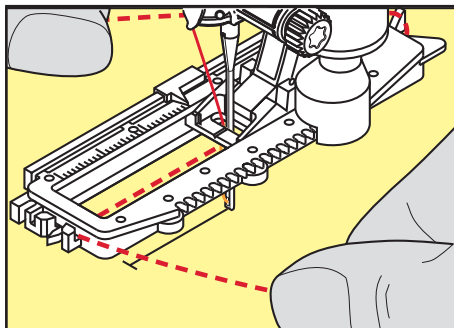
9.5 Šnúrka

Použitie šnúrky s pätkou na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A

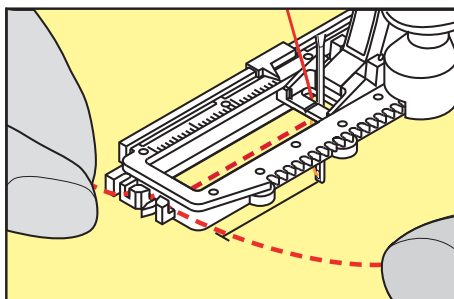
Prídavná šnúrka spevňuje a skrášľuje gombíkovú dierku a je obzvlášť vhodná pre gombíkovú dierku č. 51. Ideálne šnúrky sú Perle bavlna č.8, pevná niť na ručné šitie a jemná háčkovacia priadza. Pri šití sa odporúča nedržať šnúrku.

Predpoklad:

- Pätko na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A je namontovaná a zdvihnutá.
- > Zapichnete ihlu na začiatok gombíkovej dierky.
- > Vedte šnúrku na pravej strane pod pätkou s gombíkovou dierkou s posuvným merítkom..
- > Zaveste šnúrku cez kolík v zadnej časti pätky s gombíkovou dierkou s posuvným merítkom.

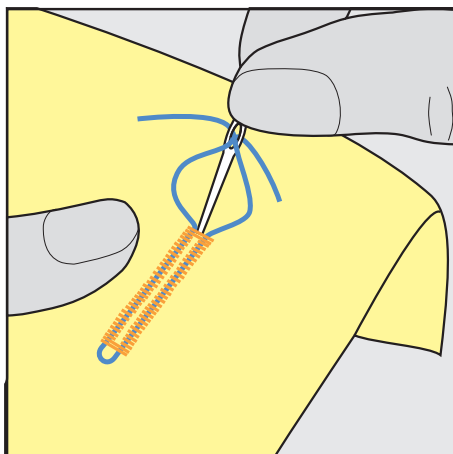


- > Potiahnite šnúrku na ľavej strane pod pätkou s gombíkovou dierkou s posuvným merítkom dopredu.



- > Zatiahnite oba konce šnúrky do zárezov.
- > Spustite pätku na gombíkové dierky s posuvným merítkom.
- > Ušite gombíkovú dierku obvyklým spôsobom.
- > Zatiahnite za slučku šnúry, kým slučka nezmizne v zátvorke.

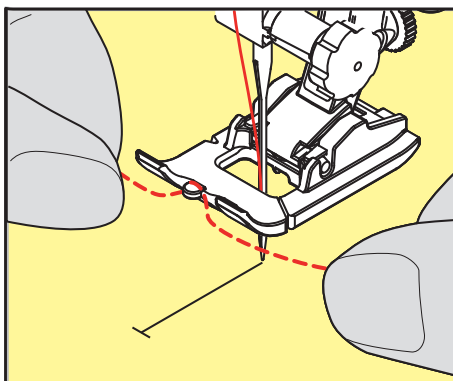
- > Konce šnúrky pretiahnite na rubovú stranu látky (pomocou ihly na ručné šitie) a zauzlite ich alebo zaistite stehmi.



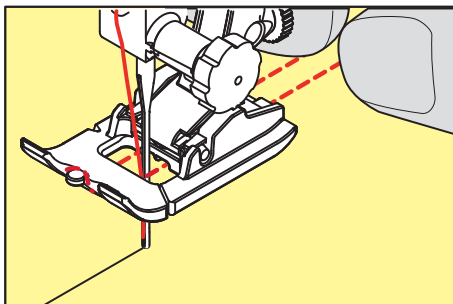
Použite šnúrku s pätkou na gombíkové dierky #3

Predpoklad:

- Pätku na gombíkovú dierku #3 je namontovaná a zdvihnutá.
- > Zapichnete ihlu na začiatok gombíkovej dierky.
- > Zaveďte šnúru cez kolík na zadnej strane pätky na gombíkovú dierku.

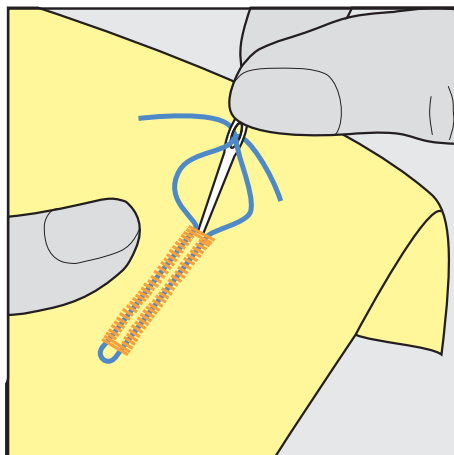


- > Potiahnite oba konce šnúrok pod pätkou s gombíkovou dierkou dozadu a vložte každú šnúrku do drážky podrážky.



- > Spustite pätku na gombíkové dierky.
- > Ušite gombíkovú dierku obvyklým spôsobom.
- > Zatiahnite za slučku šnúry, kým slučka nezmizne v zátvorke.

- > Konce šnúry potiahnite šijacou ihlou dozadu a zauzlite alebo zaistite.



9.6 Šitie skúšobnej vzorky

Vždy si ušite vzorku gombíkovej dierky na rovnakej látke: použite pritom rovnaký stabilizátor a zvolte si rovnakú gombíkovú dierku. Skúšobnú vzorku je tiež potrebné ušiť v príslušnom smere. Ušitím skúšobnej vzorky si môžete zmeniť nastavenie gombíkovej dierky, kým nebudete úplne spokojní s výsledkom.

Na voľne tkaných látkach, alebo tam, kde bude gombíková dierka veľmi namáhaná, stojí za to spevniť ju gombíkovou dierkou rovným stehom č. Gombíková dierka s rovným stehom č. 59. Takéto spevnenie je vhodné aj na koži, koženke alebo plsti.

Zmeny vyváženia pri šití manuálnej štandardnej gombíkovej dierky, rovnako ako očkovej či zaoblené s meraním dĺžky, ovplyvnia rovnakým spôsobom oba stĺpiky. U manuálnej očkovej a oblej gombíkovej dierky ovplyvní zmena každú stranu inak.

Ak používate počítadlo stehov a urobíte zmeny vyváženia, zmeny ovplyvnia oba stĺpiky rozdielne.



- > Dotknite sa «Gombíkové dierky».
- > Zvoľte si gombíkovú dierku.
- > Zvoľte si požadovanú prítlačnú pätku a nasadte ju.
- > Vložte látku pod prítlačnú pätku a pätku spustite.
- > Opatrne stlačte pedál a začnite šiť. Látka ľahko vedte.
- > Počas šitia skontrolujte vyváženie a podľa potreby ich upravte.
- > Skontrolujte vzorku a prípadne urobte ďalšie úpravy.

9.7 Určenie šírky štrbiny gombíkovej dierky

Šírka štrbiny gombíkovej dierky sa dá pred šitím nastaviť medzi 0,1 – 2,0 mm.



- > Kliknite na «Gombíkové dierky».
- > Zvoľte si gombíkovú dierku.



- > Kliknite na «i-Dialog».



- > Kliknite na «Šírka štrbiny gombíkovej dierky».
- > Ak chcete nastaviť požadovanú šírku štrbiny gombíkovej dierky, otočte horný multifunkčný gombík alebo «Lower Multi-function Knob».

9.8 Určenie dĺžky gombíkovej dierky pomocou pätky na gombíkovú dierku s vodítkom #3A



Gombík môžete umiestniť na žltý kruh v ľavej časti displeja. Žltý kruh môžete zväčšovať a zmenšovať otáčaním «Horným/Spodným multifunkčným ovládačom». Tým stanovíte priemer gombíka.

K priemeru gombíka sa na dĺžku gombíkovej dierky automaticky pripočítajú 2 milimetre. Ak je priemer gombíka 14 mm, bude dĺžka gombíkovej dierky 16 mm.

Predpoklad:

- Pätkä na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A je nasadená.



- > Kliknite «Gombíkové dierky».
- > Zvoľte si gombíkovú dierku.



- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Dĺžka gombíkovej dierky s priamym vstupom».
- > Otočte «Horný multifunkčný gombík» alebo «Spodný multifunkčný gombík» na úpravu dĺžky gombíkovej dierky.

9.9 Určenie dĺžky gombíkovej dierky pomocou pätky na gombíkovú dierku #3

Keď sa používa Pätkä na gombíkovú dierku #3 dĺžka gombíkovej dierky sa musí určiť pomocou funkcie Počítadlo stehov. Funkcia počítadla stehov je vhodná pre všetky typy gombíkových dierok. Ľavá obruba gombíkovej dierky je našitá dopredu, pravá obruba gombíkovej dierky je našitá obrátene. Ak sa vykonávajú zmeny, funkcia počítadla stehov sa musí uložiť pre každú gombíkovú dierku samostatne.

Predpoklad:

- Pätkä na gombíkovú dierku #3 je nasadená.



- > Kliknite «Gombíkové dierky».
- > Zvoľte si gombíkovú dierku.



- > Kliknite «i-Dialog».

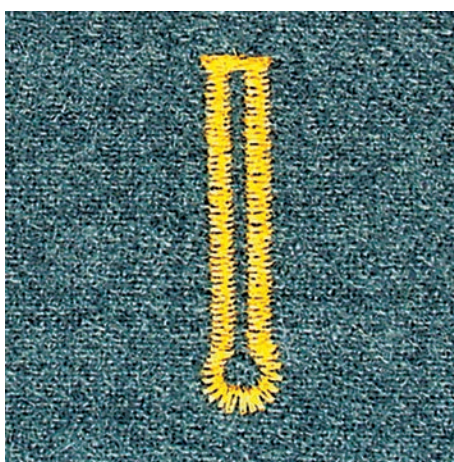
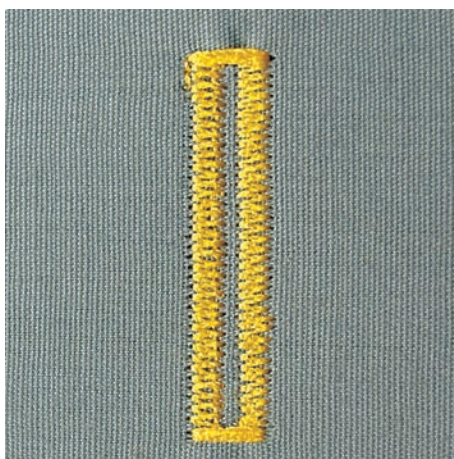


- > Kliknite na «Programovanie dĺžky pomocou počítadla stehov».
- > Ušite požadovanú dĺžku gombíkovej dierky.
- > Zastavte stroj.



- > Po stlačení tlačidla «Rýchly spätný chod» stroj prišije spodný záševok a druhý lem obrátene.
- > Zastavte stroj vo výške prvého stehu.
- > Po opätovnom stlačení tlačidla «Rýchly spätný chod» stroj zošije horné zapínanie a zašitovacie stehy.
 - Dĺžka gombíkovej dierky zostane uložená a každá nasledujúca gombíková dierka sa ušije rovnako, až kým sa stroj nevypne.

9.10 Automatické šitie gombíkovej dierky



Keď sa používa Päťka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A dĺžka gombíkovej dierky sa meria automaticky šošovkou na prítlačnej päťke. Gombíková dierka bude presne zdvojená a stroj sa po dosiahnutí maximálnej dĺžky automaticky prepne na ďalší krok. Päťka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A je vhodná pre gombíkové dierky s dĺžkou 4 – 31 mm, v závislosti od typu gombíkovej dierky. Päťka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A musí ležať dokonale naplocho na tkanine, aby sa dala presne zmerať dĺžka. Všetky naprogramované gombíkové dierky majú rovnakú dĺžku a rovnako pekný vzhľad.

Predpoklad:

- Päťka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A je nasadená.



> Kliknite «Gombíkové dierky».

> Vyberte gombíkovú dierku č. 51 – 53 alebo 54 56 alebo č. 57, 64 alebo 69.

> Ušite požadovanú dĺžku gombíkovej dierky.



> Ak chcete naprogramovať dĺžku, stlačte tlačidlo «Rýchly spätný chod».



> Stlačte tlačidlo «Štart/Stop» alebo stlačte nožný ovládač.

- Stroj dokončí gombíkovú dierku automaticky. Všetky nasledujúce gombíkové dierky sú šité v rovnakej dĺžke.

9.11 Programovanie tradicnej gombíkovej dierky

Predpoklad:

- Je nasadená päťka Päťka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A.



> Dotknite sa «Gombíkové dierky».

> Zvoľte Heirloom gombíková dierka č. 63.

> Ušite gombíkovú dierku požadovanej dĺžky



> Dĺžku naprogramujte stlačením tlačidla «Rýchly spätný chod».

- Stroj došije dierku automaticky. Všetky nasledujúce gombíkové dierky sa ušijú rovnako dlhé.

9.12 Ručné šitie gombíkovej dierky v 7 krokoch

Dĺžka gombíkovej dierky sa určuje ručne pri šití. Zaväzovacie, očné a zaistovacie stehy sú predprogramované. Jednotlivé kroky je možné zvoliť aj rolovaním pomocou ikon so šípkami alebo stlačením tlačidla «Rýchly spätný chod».

Predpoklad:

- Pätko na gombíkovú dierku #3 je nasadená.



- > Kliknite «Gombíkové dierky».
- > Vybrať Štandardná gombíková dierka č. 51.



- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Manuálne nastavenie dĺžky».
 - Krok 1 sa aktivuje na displeji pre začiatok gombíkovej dierky.
- > Ušite požadovanú dĺžku gombíkovej dierky.
 - Krok 2 sa aktivuje pri začatí šitia.



- > Zastavte, keď sa dosiahne požadovaná dĺžka gombíkovej dierky alebo označenie dĺžky.
- > Krok 3 sa zobrazí po kliknutí «Prejdite nadol».
 - Stroj šije rovné stehy späť.
- > Zastavte stroj na úrovni prvého stehu na začiatku gombíkovej dierky.
- > Krok 4 sa zobrazí po kliknutí «Prejdite nadol».
 - Stroj ušije hornú uzávierku a automaticky sa zastaví.
- > Krok 5 sa zobrazí po kliknutí «Prejdite nadol».
 - Stroj ušije druhý stĺpik.
- > Zastavte stroj na úrovni posledného stehu prvej obruby.
- > Krok 6 sa zobrazí po kliknutí «Prejdite nadol».
 - Stroj ušije spodnú uzávierku a automaticky sa zastaví.
- > Krok 7 sa zobrazí po kliknutí «Prejdite nadol».
 - Stroj automaticky zapošíje a zastaví sa.

9.13 Ručné šitie gombíkovej dierky v 5 krokoch

Dĺžka gombíkovej dierky sa určuje ručne pri šití. Zaväzovacie, očné a zaistovacie stehy sú predprogramované. Jednotlivé kroky je možné zvoliť aj rolovaním pomocou ikon so šípkami alebo stlačením tlačidla «Rýchly spätný chod».

Predpoklad:

- Pätko na gombíkovú dierku #3 je nasadená.



- > Kliknite «Gombíkové dierky».
- > Vybrať Okrúhla gombíková dierka s normálnym bartackom č. 54.

GOMBÍKOVÉ DIERKY



- > Kliknite «i-Dialog».



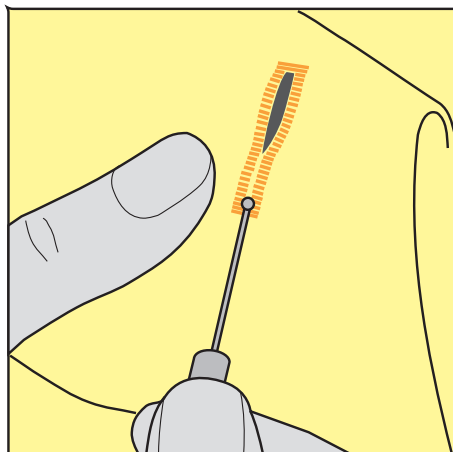
- > Kliknite «Manuálne nastavenie dĺžky».
 - Krok 1 sa aktivuje na displeji pre začiatok gombíkovej dierky.
- > Ušite požadovanú dĺžku gombíkovej dierky.
 - Aktivuje sa krok 2.



- > Zastavte, keď sa dosiahne požadovaná dĺžka obruby alebo označenie dĺžky.
- > Krok 3 sa zobrazí po kliknutí «Prejdite nadol».
- > Stroj ušije krivku alebo oko a automaticky sa zastaví.
- > Krok 4 sa zobrazí po kliknutí «Prejdite nadol».
 - Stroj ušije druhý stĺpik smerom dozadu.
- > Zastavte stroj na úrovni prvého stehu na začiatku gombíkovej dierky.
- > Krok 5 sa zobrazí po kliknutí «Prejdite nadol».
 - Stroj ušije hornú uzávierku a automaticky zapošíje.

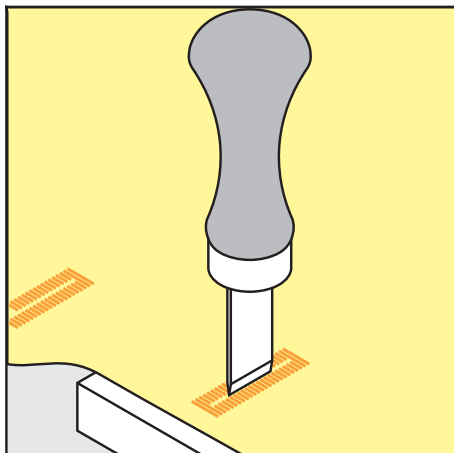
9.14 Rozrezanie gombíkovej dierky pomocou rozrezávača švov

- > Umiestnite špendlík na každý koniec gombíkovej dierky, aby ste predišli náhodnému zarezaniu do koncov gombíkovej dierky.
- > Odstrihnite gombíkovú dierku z oboch koncov do stredu.



9.15 Rezanie otvorených gombíkových dierok pomocou rezača gombíkových dierok (voliteľné príslušenstvo)

- > Umiestnite látku na vhodné drevo.



- > Umiestnite rezač do stredu gombíkovej dierky.
- > Zatlačte na rezač rukou.

9.16 Prišívanie gombíkov

Program na prišívanie gombíkov možno použiť na prišitie gombíkov s dvomi alebo štyrmi dierkami, patentných gombíkov alebo patentiek.

- | | |
|-------------------------------|---|
| Odporúčaný program šitia: | Program na prišívanie gombíkov č. 60 |
| Odporúčaná prítlačná pätká: | Pätká na prišitie gombíkov #18 |
| Alternatívna prítlačná pätká: | <ul style="list-style-type: none"> • Pätká na šitie reverzných vzorov #1 • Látacia pätká #9 • Pätká s reverzným vzorom s priehľadnou podrážkou #34 |

Nastavenie stopky nite

Pri gombíkoch na hrubších látkach zväčšíte stopku nite = vzdialenosť medzi gombíkom a látkou.

Gombíky našité na tenkých látkach alebo gombíky len na dekoratívne účely sú zošité bez «stopka nite».

POZOR! Nastavenie stopky nite je možné len pri použití pätky na prišívanie gombíkov #18.

- > Uvoľnite skrutku na zadnej strane prítlačnej pätky.
- > Zatlačte lištu smerom nahor podľa hrúbky látky.
- > Utiahnite skrutku.

Prišitie gombíka

Predpoklad:

- Dĺžka stopky sa nastavuje podľa hrúbky látky.
- Pätká na prišitie gombíkov #18 alebo alternatívna prítlačná pätká je nasadená.
- Nasadená prítlačná pätká bola zvolená v používateľskom rozhraní.
- Podávač je spustený.



- > Kliknite «Gombíkové dierky».
- > Vyberte Program na prišívanie gombíkov č. 60.
- > Otáčajte ručným kolom, kým sa spodná niť nevytiahne.
- > **POZOR! Program prišívania gombíka začína vždy nad ľavou dierkou gombíka.**
Umiestnite gombík na látku. Umiestnite gombík a látku pod ihlu tak, aby sa ihla zapichla do ľavého otvoru.
Pri gombíkoch so 4 dierkami najskôr zašijeme prvý predný pár dierok.
- > Spustite prítlačnú pätku.

- > Vykonajte prvé stehy v ľavom otvore pomocou ručného kola.
- > Otáčajte ručným kolom, kým sa ihla neposunie do pravého otvoru. Pritom skontrolujte, či ihla ide do správneho otvoru. V prípade potreby upravte šírku stehu otáčaním horného multifunkčného gombíka.
- > Držte nite a stlačte nožný ovládač.
 - Stroj prišije gombík a automaticky sa zastaví.
- > Pre zvýšenú stabilitu opäť šite s programom na prišívanie gombíkov.
- > Odstrihnite nite strojom. Prípadne vytiahnite šijacie projekty spod šijacieho stroja a odstrihnite nite ručne. Potiahnite hornú niť na rubovú stranu látky a zauzlite ju spodnou niťou.

9.17 Šitie očiek



Pre zvýšenú stabilitu prišite očko dvakrát. V prípade potreby upravte steh pomocou vyváženia.

Predpoklad:

- Pätká na šitie reverzných vzorov #1 alebo Otvorená vyšívacia pätká #20 sú nasadené.



- > Kliknite «Gombíkové dierky».
- > Vyberte Malé cikcakové očko č. 61 alebo Očko u rovného stehu č. 62.
- > Ak chcete zmeniť veľkosť očka, otočte «Horný multifunkčný gombík» alebo «Spodný multifunkčný gombík».
- > Spustite program pre očká.
 - Stroj sa automaticky zastaví na konci programu pre očká.
- > Prepichnite očko šidlom, dierovacími kliešťami alebo prerážač.

10 Quiltovanie

10.1 Quiltovacie stehy - prehľad



Stehový vzor	Číslo stehu	Názov	Popis
	č. 1301	Quiltovanie, zapošívací program	Na zaistenie na začiatku a konci šitia krátkymi stehmi dopredu.
	č. 1302	Quiltovanie, rovný steh	Na quiltovanie na stroji pomocou rovného stehu s dĺžkou stehu 3 mm.
	č. 1303	Zapichovací steh/priamy steh	Na spájanie blokov quiltu pomocou rovného stehu s dĺžkou stehu 2 mm.
	č. 1304 – č. 1308	Quiltovací steh ručého vzhľadu	Pre imitáciu vzhľadu ručného quiltovania monofilovou niťou.
	č. 1309 – č. 1314	Prikrývkový steh	Na aplikácie a našitie stúh.
	č. 1317 – č. 1327 č. 1329 – č. 1330	Ozdobné quiltovacie stehy	Na quiltovanie, bláznivý patchwork, zdobenie a konečnú úpravu.
	č. 1315	Saténový steh	Pre aplikácie.
	č. 1316	Úzky slepý steh	Na skryté šitie aplikácií.

10.2 Quiltovanie, zapošívací program

Predpoklad:

- Päťka na šitie reverzných vzorov #1 je nasadená.

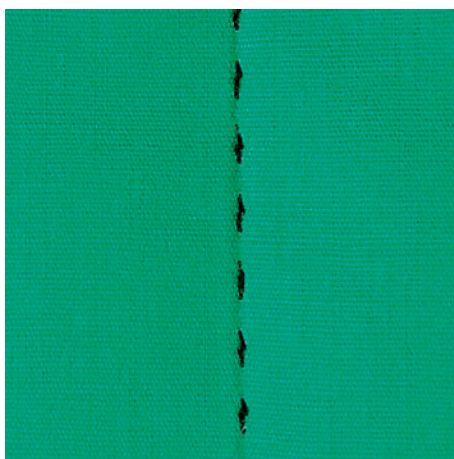


- > Kliknite «Quiltovacie stehy».
- > Vyberte Quiltovanie, zapošívací program č. 1301.
- > Zošliapnite ovládací pedál.
 - Stroj ušije na začiatku automaticky 6 stehov dopredu.



- > Ušite šev požadovanej dĺžky.
- > Stlačte tlačidlo «Rýchly spätný chod».
 - Stroj ušije automaticky 6 stehov dopredu a automaticky sa zastaví.

10.3 Šitie: «Ručne» šitý quiltovací steh



Quiltovacie stehy Handloom sú vhodné pre všetky látky a šijacie projekty, ktoré by mali vyzeráť ako ručne šité. Odporúča sa použiť monofilná niť ako horný a vyšivacia niť ako spodná. Je vhodné znížiť rýchlosť stroja, aby sa monofilná niť netrhala. Podľa potreby je možné upraviť napätie hornej nite a vyváženie podľa druhu látky a zvoleného quiltovacieho stehu.

Predpoklad:

- Päťka na šitie reverzných vzorov #1 je nasadená.



- > Kliknite «Quiltovacie stehy».
- > Vybrať Quiltovací steh ručného vzhľadu č. 1304 - č. 1308.
- > V prípade potreby upravte napätie a vyváženie hornej nite tak, aby vyhovovali šijaciemu projektu a požadovanému stehu quiltu.
- > Ak chcete stroj spustiť, stlačte nožný ovládač alebo stlačte tlačidlo «Štart/Stop».

10.4 Voľné vedenie quiltovacieho projektu



Quiltovanie voľným pohybom a látanie využívajú rovnaký princíp voľného pohybu. Pri quiltovaní sú celé plochy látky vyplnené quiltovými stehmi. Jednotlivé línie stehov sú zaoblené a nikdy sa nekrižia.



- Prešívacie rukavice s gumenými nopkami uľahčujú vedenie látky.
- Pre čo najlepšie výsledky použite Puzdro cievky s vysokým napätím nite (voliteľné príslušenstvo).
- Odporúča sa používať prídavný stolík a systém voľných rúk.
- Pri quiltovaní voľným pohybom je výhodné quiltovať od stredu smerom von a viesť látku plynulými, okrúhlymi pohybmi, aby ste vytvorili dizajn podľa vlastného výberu.

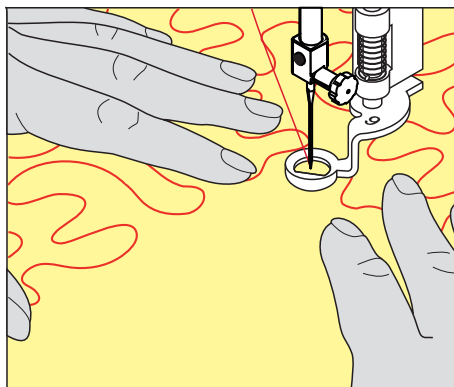
Predpoklad:

- Vrchná vrstva, výplň a podložka sú zopnuté k sebe alebo zošité.
- Podávač je spustený.

- Látacia päťka #9 je nasadená.



- > Kliknite na «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.
- > V prípade potreby upravte napätie hornej nite.
- > Aby ste zabránili posunutiu látky, zvolte polohu ihly nadol.
- > Ak chcete stroj spustiť, stlačte nožný ovládač alebo stlačte tlačidlo «Štart/Stop».
- > Držte obe ruky blízko prítlačnej pätky aby ste viedli látku ako pri vyšívacom rámiiku. Dávajte pozor, aby ihla neprepichla to isté miesto niekoľkokrát za sebou.
- > Aby ste zabezpečili minimálnu vzdialenosť stehov pri prešívaní rohov, znížte rýchlosť vyšívania.
- > Ak niť leží na vrchnej časti látky, spomaľte pohyb.
- > Ak sú na rubovej strane látky uzly, posuňte šijací projekt rýchlejšie.



11 Regulátor stehov BERNINA (BSR)

Regulátor stehov BERNINA vyrovnáva dĺžku stehov pri voľnom quiltovaní - technike, ktorej obľúbenosť stále rastie. Pri voľnom quiltovaní s prítlačnou pätkou BSR sú všetky stehy rovnako dlhé a tvorenie stehu je dokonale pravidelné.

Akonáhle nasadíte prítlačnú pätku BSR a zasuniete zúbky podávača, zobrazí sa na displeji stroja menu požadovaného režimu. Prítlačnú pätku BSR môžete používať s rovným a endlovacím stehom.

Prítlačná pätká BSR sníma rýchlosť pohybu látky a podľa nej ovláda rýchlosť stroja až do najvyššej možnej rýchlosti. Môžeme povedať: Čím rýchlejšie pohybujete látkou, tým rýchlejšie stroj šije.

Ak budete pohybovať látkou príliš rýchlo, ozve sa akustický signál. Tento signál môžete aktivovať alebo deaktivovať na displeji «BSR». Zvuk akustického signálu môžete tiež aktivovať a deaktivovať v programe nastavenia.

11.1 BSR Režim 1

Funkciu BSR je možné ovládať nožným ovládačom alebo tlačidlom «Štart/Stop». Spustíte režim BSR. Na prítlačnej pätky BSR svieti červené svetlo. Pohybom látky sa stroj zrýchľuje. Ak sa látka nepohne, zaistenie na mieste je možné bez stlačenia ďalšieho tlačidla. Pri práci pomocou nožného ovládača alebo pri použití tlačidla «Štart/Stop», sa režim BSR automaticky nezastaví.

11.2 BSR Režim 2

Funkciu BSR je možné ovládať pomocou nožného ovládača alebo tlačidla «Štart/Stop». Stroj sa spustí len vtedy, keď je stlačený nožný ovládač alebo tlačidlo «Štart/Stop» a súčasne sa pohybuje látka. Bez pohybu látky sa režim BSR2 po 7 sekundách zastaví. Červené svetlo zhasne (iba pri práci s tlačidlom «Štart/Stop»). Pri práci pomocou nožného ovládača červené svetlo nezhasne.

11.3 Funkcia BSR s rovným stehom č. 1

Táto funkcia umožňuje voľné quiltovanie rovným stehom a predprogramovanou dĺžkou stehu až do 4 mm. Naprogramovaná dĺžka stehu sa udržiava v rámci určitej rýchlosti, nezávisle od pohybu látky.

11.4 Funkcia BSR s cikcakom č. 2

Cik-cak sa dá použiť napr. na maľovanie nití. Nastavená dĺžka stehu sa pri šití cik cak stehom **nedodrží** ale funkcia BSR zjednodušuje aplikáciu. Použitie.

11.5 Šijacie prípravy na quiltovanie

Nasadenie prítlačnej pätky BSR

Predpoklad:

- Stroj je vypnutý.

POZOR

Šošovka prítlačnej pätky BSR je znečistená

Stroj nerozpozna prítlačnú pätku BSR.

> Šošovku čistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.

> Vymeňte prítlačnú pätku.

- > Pripojte kábel prítlačnej pätky BSR do konektora (1).



- > Zapnite hlavný vypínač.
 - Otvorí sa displej BSR a aktivuje sa režim BSR 1.

Výmena prítlačnej pätky

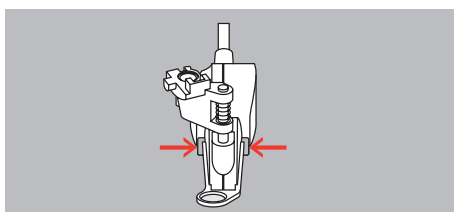
POZOR

Šošovka prítlačnej pätky BSR je znečistená

Stroj nerozpozna prítlačnú pätku BSR.

- > Šošovku čistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.

- > Zdvihnite ihlu.
- > Zdvihnite pätku BSR.
- > Vypnite stroj.
- > Odstráňte BSR pätku zo stroja.
- > Stlačte obe tlačidlá na BSR pätku proti sebe.



- > Vytiahnite podrážku prítlačnej pätky z vodítka smerom nadol.
- > Vložte novú podrážku prítlačnej pätky do vodítka a zatlačte nahor, kým nezapadne na miesto.
- > Pripevnite prítlačnú pätku BSR.

11.6 Režim BSR

Funkciu BSR môžete ovládať pedálom alebo tlačidlom «Štart/Stop».

Použitie ovládacieho pedála: Počas quiltovania musí byť ovládací pedál zošliapnutý. V režime BSR 1 stroj stále beží, kým neuvoľníte pedál, aj keď prestanete pohybovať látkou.

Ak zastavíte quiltovanie v režime BSR 2, stroj ušije ešte jeden steh podľa polohy ihly a zastaví sa s ihlou hore.

Predpoklad:

- Je nasadený násuvný stolík.
- Je nasadená kolenná páka.
- > Zasuňte podávač.
- > Zvoľte požadovaný režim BSR.



- > Spustíte prítlačnú pätku stlačením tlačidla «Štart/Stop» alebo zošliapnutím ovládacieho pedála.
- > Režim BSR spustíte buď ďalším stlačením «Štart/Stop» alebo ďalším zošliapnutím ovládacieho pedála.
 - Na pätku BSR sa rozsvieti červené svetielko.

- > Pohybom látkou ovládajte rýchlosť stroja v režime BSR.
 - > Ďalším stlačením tlačidla «Štart/Stop» alebo uvoľnením pedála režim BSR zastavíte.
 - Režim BSR sa zastaví a červené svetielko u prítlačnej pätky zhasne.
- BSR**
- > Dotykom ikony «Režim BSR» ukončíte režim BSR a môžete quiltovať bez automatického nastavenia dĺžky stehu.



11.7 Zaistovacie stehy

Zaistenie v režime BSR1 pomocou tlačidla «Štart/Stop»

Predpoklad:

- Prítlačná pätká BSR je namontovaná a pripojená k stroju.
- Otvorí sa displej BSR a je aktívny režim BSR1.

- > Spustíte zúbky podávača.
- > Spustíte prítlačnú pätku.
- > Stlačte tlačidlo «Poloha ihly hore/dole» 2x.
 - Spodná niť je nadvihnutá.



- > Držte hornú a spodnú niť.
- > Stlačte tlačidlo «Štart/Stop».
 - Spustíte režim BSR.



- > Ušite 5 – 6 zaistovacích stehov.
- > Stlačte tlačidlo «Štart/Stop».
 - Režim BSR sa zastaví.
- > Odstrihnite niť.

Zaistenie v režime BSR2

Predpoklad:

- Prítlačná pätká BSR je namontovaná a pripojená k stroju.
- Otvorí sa displej BSR a je aktívny režim BSR2.



- > Spustíte prítlačnú pätku.
- > Stlačte tlačidlo «Zaistovacie stehy».
- > Stlačte nožný ovládač alebo stlačte tlačidlo «Štart/Stop».

Pohybom látky sa ušijú krátke zaistovacie stehy, potom sa aktivuje naprogramovaná dĺžka stehu a zaistovacia funkcia sa automaticky deaktivuje.

12 Moja BERNINA výšivka

12.1 Pohľad na vyšivací modul



- | | | | |
|---|--|---|------------------------------|
| 1 | Vyšivacie rameno | 3 | Vodiace koľajničky do stroja |
| 2 | Strmeň pre nasadenie vyšivacieho rámčeku | 4 | Pripojenie k stroju |

12.2 Príslušenstvo v základnej výbave vyšivacieho modulu

Prehľad príslušenstva vyšivacieho modulu

Obrázok	Názov	Účel
	Vyšivacia pätko v tvare kvapky #26	Na vyšívanie, látanie a quiltovanie s voľným ramenom.
	Veľký oválny vyšivací rámik	Na vyšívanie veľkých výšiviek alebo kombinácií vzorov až do 145 x 255 mm (5,70 x 10,04 palca). Vrátane šablóny pre presné umiestnenie látky.

Obrázok	Názov	Účel
	Stredný vyšivací rámik	Na vyšívanie stredne veľkých vzorov vyšíviek až do 100 x 130 mm (3,94 x 5,12 palca). Vrátane šablóny na presné polohovanie látky.
	Malý vyšivací rámik	Na vyšívanie malých vyšivacích motívov do veľkosti 72 x 50 mm (2,83 x 1,97 palca). Na vyšívanie voľným ramenom pri uzavretých projektoch šitia, ako sú rukávy, nohavice alebo ponožky. Vrátane šablóny na presné polohovanie látky.
	Sortiment vyšivacích ihl	Na vyšívanie.
	Držiak šablóny	Na umiestnenie a vybratie šablóny do alebo von z vyšivacieho rámika.
	Sieť na cievky	Pre rovnomerné odvíjanie nite s hladkými niťami z cievky nite, napr. nylon, hodváb, hodvábne nite alebo kovové priadze.

12.3 Prehľad používateľského rozhrania

Prehľad funkcií/vizuálne informácie



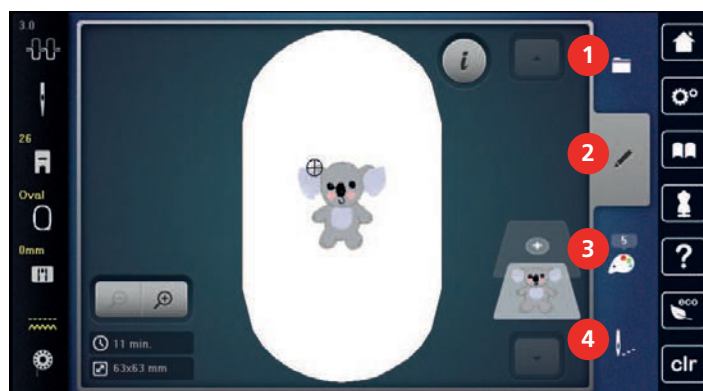
- | | |
|---|--------------------------|
| 1 «Napätie hornej nite» | 5 «Voľba stehovej dosky» |
| 2 «Výber ihly» | 6 «Indikátor podávača» |
| 3 «Indikátor prítlačnej pätky/výber prítlačnej pätky» | 7 «Cievková niť» |
| 4 «Indikátor rámčeka / voľba rámčeka» | |

Prehľad Nastavenia systému



- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 1 «Domov» | 5 «Nápoveda» |
| 2 «Inštalčný program» | 6 «eco Mode» |
| 3 «Tutorial» | 7 «Vymazať nastavenia» |
| 4 «Poradca pre vyšívanie» | |

Menu pre výber pri vyšívaní



- | | | | |
|---|------------|---|------------------------|
| 1 | «Voľba» | 3 | «Informácie o farbách» |
| 2 | «Editácia» | 4 | «Výšivka» |

12.4 Dôležité informácie k vyšívaníu

Horná niť

Kvalitná niť (značkového výrobcu) je pri vyšívaní nevyhnutná, aby vyšívanie nebolo negatívne ovplyvnené nekvalitnou niťou alebo jej pretrhnutím.

Vyšívanie je obzvlášť efektívne, ak ako vrchné nite použijete 40-wt lesklé vyšívacie nite z umelého hodvábu alebo polyesteru. Sú k dispozícii v širokej škále farieb na krásne vyšívanie.

- Polyester s brilantným leskom je odolná, farebne stála niť s vysokou pevnosťou v ťahu, ktorá je vhodná na všetky typy výšiviek.
- Rayon je mäkké viskózne vlákno s brilantným leskom, vhodné na jemné a delikátne výšivky alebo na predmety, ktoré sa nebudú nadmerne opotrebovať.
- Metalická niť je ľahká až stredne ťažká niť vhodná na špeciálne efekty pri vyšívaní.
- Pri práci s kovovými niťami by mal byť automatický odstih cievky deaktivovaný. Ostatné frézy na závit by sa tiež nemali používať, pretože nože sa pravdepodobne veľmi rýchlo opotrebojú.
- Pri použití kovových nít by sa mala znížiť rýchlosť a napätie hornej nite.



Spodná niť

Pre vyšívanie sa väčšinou používa čierna alebo biela spodná niť. Ak majú mať obe strany rovnaký vzhľad, odporúčame použiť rovnakú farbu.

- Spodná niť je obzvlášť mäkká a tenká polyesterová niť, ktorá sa hodí ako spodná niť. Táto špeciálna spodná niť zaručuje stále napätie a optimálne kríženie hornej a spodnej nite.

- Štopkacie a vyšívacie nite sú jemné bavlnené nite, ktoré sú vhodné pre vyšívanie na bavlnu.



Voľba výšivkového motívu

Pre vyšívanie na tenkej látke sú vhodné jednoduché motívy s malým počtom stehov. Husto vyšívané motívy, napr. s mnohými farbami a so zmenami smeru vyšívania, sa hodia skôr pre stredné až silné materiály.

Voľba formátu súboru s výšivkou

Aby bolo možné vyšívacie vzory prečítať vyšívacím strojom BERNINA, musia byť vytvorené pomocou vyšívacieho softvéru BERNINA a exportované ako súbor EXP. Okrem vlastného vyšívacieho súboru sa generuje aj súbor BMP a súbor INF. Súbor BMP umožňuje náhľad vzoru výšivky a súbor INF poskytuje informácie o farbách nití. **Poznámka:** Ak súbor INF chýba, návrh výšivky nie je možné zobrazíť v skutočnej farbe, ale iba v štandardných farbách. Farby je v tomto prípade možné zadať ručne vo farebnom prehľade motívu na stroji.

Okrem toho stroj dokáže prečítať nasledujúce formáty výšiviek: SEW, PES, PEC, XXX, PCS, JEF a DST. BERNINA International AG nezaručuje, že vyšívacie vzory, ktoré neboli vytvorené alebo konvertované pomocou BERNINA vyšívacieho softvéru, sa dajú správne prečítať a vyšívať.

Skúška vyšívania

Na skúšobnú vzorku na vyšívanie vždy použijte pôvodný materiál spevnený rovnakým vlizelínom, ako bude použitý neskôr. Na skúšobnú vzorku doporučujeme použiť rovnakú farbu, niť a ihly, ako plánujete použiť pre vyšívaný projekt.

Veľkosť vzoru výšivky

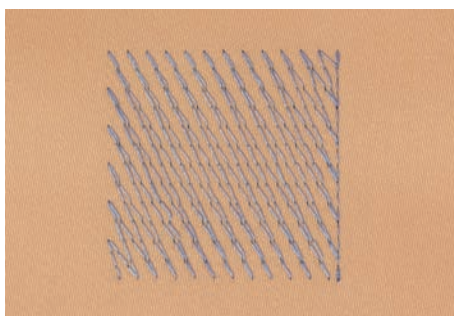
Návrhy výšiviek je možné zväčšiť alebo zmenšiť na vyšívacom stroji alebo na PC pomocou softvéru BERNINA Embroidery (voliteľné príslušenstvo). Zväčšenie/zmenšenie v rozsahu +/- 20 % poskytuje najlepšie výsledky.

Vyšívanie motívov od iných dodávateľov

BERNINA odporúča stehové výšivkové metódy akéhokoľvek formátu programom «ART-Link», ktorý je zdarma, do stroja alebo na USB flash disk. Použitie programu «ART-Link» zaručuje, že bude motív prečítaný a vyšitý správne. «ART-Link» si môžete zadarmo stiahnuť na www.bernina.com.

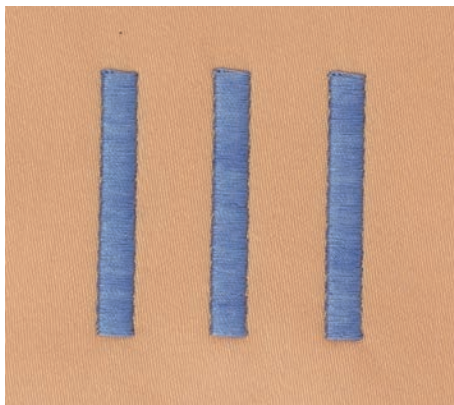
Podkladové stehy

Podkladové stehy sú základom výšivkového motívu a používajú sa pre stabilizáciu základného materiálu a na udržanie tvaru. Tiež bránia krycím stehom výšivky v zatahovaní do úpletu alebo vlasu látky.



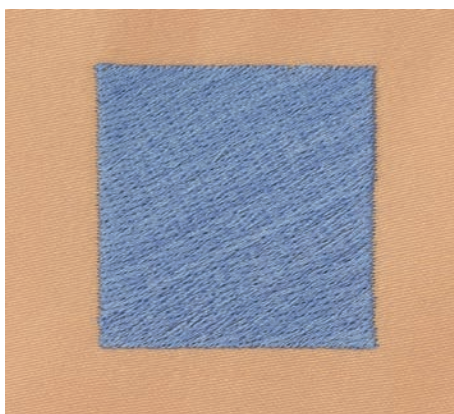
Saténový čiže listový steh

Ihla sa pohybuje zľava doprava a naopak. Výsledkom je veľmi hustý krycí endlovací steh, ktorým sa vyplňajú tvary. Výplň saténovými stehmi je vhodná pre úzke a drobné tvary. Saténový steh sa nehodí pre väčšie plochy, pretože široké stehy sú príliš voľné a látku dostatočne nezakryjú. Okrem toho existuje riziko, že u príliš dlhých stehov môžete niťou o niečo zachytiť a celú výšivku poškodiť.



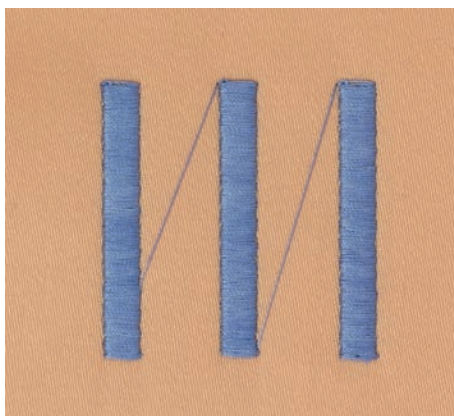
Výplňový steh

Množstvo drobných rovnako dlhých stehov sa vyšiva vo vyrovnaných radoch jeden vedľa druhého a vzniká tak husto vyplnená plocha.



Spojovacie stehy

Dlhé stehy, ktoré sa používajú na prechod z jednej časti motívu do druhej. Pred i po spojovacom stehu sa ušijú zapoшивacie stehy. Spojovacie stehy sa odstrihujú.



13 Príprava vyšívania

13.1 Nasadenie vyšívacieho modulu

POZOR

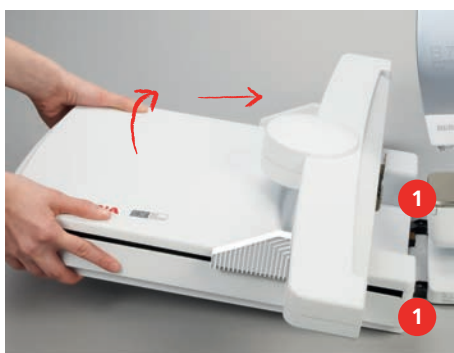
Prenášanie vyšívacieho modulu

Poškodenie pripojenia vyšívacieho modulu.

> Ak budete stroj prepravovať, zložte vyšívací modul.

Predpoklad:

- Prídavný stolík nesmie byť namontovaný.
- > Uistite sa, že modul a stroj sú umiestnené na stabilnom a rovnom povrchu.
- > Uistite sa, že sa vyšívacie rameno môže voľne pohybovať.
- > Nadvihnite vyšívací modul na ľavej strane.
- > Opatrne zatlačte modul zľava doprava do prípojky vyšívacieho modulu (1) stroja.



> Pre vybratie zdvihnite vyšívací modul na ľavej strane a opatrne ho zatiahnite doľava.



13.2 Príprava stroja

Zasunutie podávača

> Stlačte tlačidlo «Zúbky podávača hore/dole».



Voľba výšivkového motívu

Všetky výšivkové motívy je možné vyšíť tak, ako sú, alebo ich zmeniť rôznymi funkciami. Všetky výšivkové motívy nájdete na konci tohto návodu na obsluhu. Výšivkové motívy môžete načítať aj z osobnej pamäte alebo z USB flash disku.

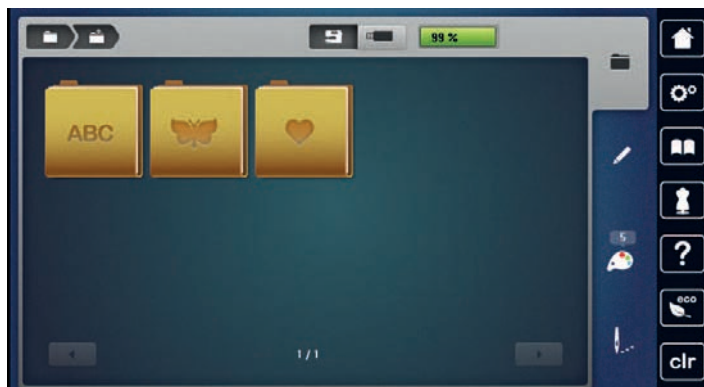


> Dotknite sa «Domov».



> Dotknite sa .

> Zvoľte si abecedu, výšivkový motív, stehový vzor alebo vlastný výšivkový motív z jedného zo súborov.



13.3 Vyšívacia päťka

Nasadenie vyšívacej päťky

- > Zdvihnite ihlu.
- > Zdvihnite prítlačnú päťku.
- > Vypnite stroj a vypojte ho zo zásuvky.
- > Stlačte páčku svorky nahor.
- > Zložte prítlačnú päťku.
- > Nasadte vyšívacie päťku odspodu na držiak.
- > Stlačte páčku svorky dole.

Výber stehovej dosky v používateľskom rozhraní

Po nasadení zodpovedajúcej vyšívacej päťky je možné ju vybrať a uložiť na stroji. Okrem toho je možné zobraziť voliteľné prítlačné pätky, ktoré sú k dispozícii pre aktuálne vybraný dizajn výšivky.

- > Zapnite stroj.
- > Vyberte vzor výšivky.
- > Kliknite «Indikátor prítlačnej päťky/výber prítlačnej päťky».



- > Ak chcete zobraziť všetky vhodné prítlačné pätky pre vybraný vyšívací vzor, kliknite na «Prítlačné pätky na dokúpenie».
- > Vyberte nasadenú vyšívaciu päťku.

13.4 Ihla a stehová doska

Vloženie vyšívacej ihly



Vyšívacie ihly typu 130/705 H-SUK majú väčšie očko a sú mierne zaoblené. Tým sa predchádza oteru niti pri používaní viskózových a bavlnených vyšívacích nití. Podľa používanej vyšívacej nite použite ihlu veľkosti 70-SUK až 90-SUK.

- > Zdvihnite ihlu.
- > Vypnite stroj.
- > Odstráňte namontovanú pätku.
- > Uvoľnite upevňovaciu skrutku ihly pomocou sivého skrutkovača Torx.



- > Potiahnite ihlu nadol.
- > Novú ihlu držte plochou stranou smerom dozadu.
- > Vložte ihlu tak ďaleko, ako to pôjde.
- > Utiahnite svorku ihly pomocou sivého skrutkovača Torx.

Voľba vyšívacej ihly v užívateľskom rozhraní

Po výmene ihly si môžete overiť, či sa dá použiť v kombinácii so zvolenou stehovou doskou.



- > Dotknite sa «Výber ihly».
- > Zvoľte nasadenú ihlu.



- Ak je ihla v kombinácii so zvolenou stehovou doskou vhodná, môžete začať vyšívať.
- Ak nie je ihla vhodná v kombinácii so zvolenou stehovou doskou, spustenie stroja sa automaticky zablokuje.

Zapamätanie typu a veľkosti ihly

Pohodlná funkcia pamäte: Aby sa predišlo strate informácií, typ ihly a veľkosť ihly je možné dodatočne uložiť na stroji. Uložený typ ihly a uloženú veľkosť ihly je možné kedykoľvek skontrolovať.



- > Kliknite «Výber ihly».



> Kliknite «Informácie o ihlách».



> Vyberte typ ihly (1) nasadenej ihly.

> Vyberte typ ihly (2) nasadenej ihly.

Pripevnenie stehovej dosky

Stehová doska (Stehová doska pre rovný steh a CutWork) má malý otvor v oblasti ihly. Následne sa optimalizuje tvorba stehu (uzlenie vrchnej a cievkovej nite). Výsledkom je krajší vzhľad stehu.

- > Ak chcete znížiť podávač, stlačte tlačidlo «Zúbky podávača hore/dole».
- > Vypnite stroj.
- > Odstráňte ihlu.
- > Odstráňte prítlačnú pätku.
- > Zatlačte stehovú dosku nadol pri značke vzadu vpravo, kým sa nenakloní.



- > Odstráňte stehovú dosku.
- > Umiestnite otvor stehovej dosky (Stehová doska pre rovný steh a CutWork) nad príslušnými vodiacími kolíkmi a zatlačte ho nadol, kým nezapadne na miesto.

Voľba stehovej dosky v užívateľskom rozhraní

Po výmene stehovej dosky si môžete overiť, či sa dá použiť v kombinácii so zvolenou ihlou.



> Dotknite sa «Voľba stehovej dosky».

> Zvoľte predtým nasadenú stehovú dosku.



- Ak je zvolená stehová doska vhodná v kombinácii s danou ihlou, môžete začať šiť.
- Ak stehová doska nie je vhodná v kombinácii so zvolenou ihlou, zobrazí sa chybové hlásenie a spustenie stroja sa automaticky zablokuje.

Príkaz na navlečenie

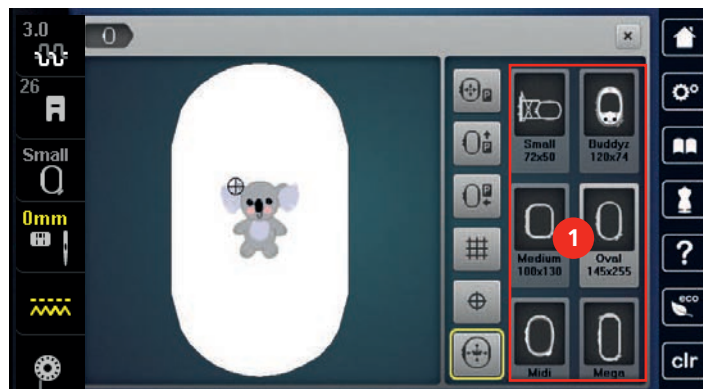
Stroj musí byť pripravený na vyšívanie, aby navliekol cievkovú niť. Cievkovú niť je možné navinúť v jednom kroku pre ručné uzlovanie. Ak nechcete žiadne zaistovacie stehy, odporúča sa deaktivovať zaistovacie stehy v nastavení.

- > Držte hornú niť.
- > Stlačte tlačidlo «Poloha ihly hore/dole».
 - Spodná niť sa nadvihne automaticky.



13.5 Vyšívací rámček

Obrazovka pre nastavenie rámčeka



1 Voľba rámčeka

Voľba vyšívacieho rámčeka

Najlepšie výsledky dosiahnete, ak zvolíte najmenší možný rámček pre daný vyšívkový motív.

Vyšívkový motív má vopred danú veľkosť, ktorá sa zobrazí.

Predpoklad:

- Vyšívkový motív je zvolený.



- > Dotknite sa «Indikátor rámčeka / voľba rámčeka».
 - Stroj automaticky zvolí optimálny vyšívací rámček podľa veľkosti vyšívkového motívu. Pokiaľ nebude prednastavený vyšívací rámček k dispozícii, môžete si zvoliť iný. Ak nasadíte vyšívací rámček, ktorý nezodpovedá zvolenému, je nasadený rámček považovaný za aktívny a podľa toho sa zobrazí plocha vyšívkového motívu.
- > Zvoľte požadovaný vyšívací rámček.

Odrhovacie stabilizátory

Použitie stabilizátora zaručuje vyššiu stabilitu výšivky. Odrhovací stabilizátor sa hodí na všetky tkané a nepružné materiály. Môžete použiť 1 až 2 vrstvy. Stabilizátory sú k dispozícii v rôznych hrúbkach. Na veľkých vyšívaných plochách zostáva stabilizátor pod niťou. Stabilizátor sa upevňuje na spodnú stranu látky pred upnutím do rámčeka dočasne lepidlom v spreji. Po vyšíťí opatrne odtrhnite prebytočný stabilizátor.

Odstrihovací stabilizátor

Použitie stabilizátora zaručuje vyššiu stabilitu výšivky. Odstrihovací stabilizátor je vhodný pre pružné látky. Môžete použiť 1 až 2 vrstvy. Stabilizátory sú k dispozícii v rôznych hrúbkach. Na veľkých vyšívaných plochách zostáva stabilizátor pod niťou. Stabilizátor sa upevňuje na spodnú stranu látky pred upnutím do rámčeka dočasne lepidlom v spreji. Po vyšíťí opatrne odstrihnete zostávajúci stabilizátor.

Použite lepidla v spreji

Použitie lepidla v spreji je vhodné pre pružné a hladké látky a pre úplety. Bráni látke v deformácii a klzaní. S pomocou lepidla v spreji môžete presne usadiť aplikáciu. Nepoužívajte lepidlo v spreji v blízkosti stroja, aby ste ho neznečistili.

- > Pri aplikácii lepidla na stabilizátor držte sprej vo vzdialenosti 25 - 30 cm.
- > Nastriekaný stabilizátor opatrne nalepte na rubovú stranu látky, látku vyhladte, aby na nej neboli záhyby.
- > Drobné diely, ako kľopy vreciek či goliere umiestnite na stabilizátor.
- > Aby ste predišli stopám od rámčeka pri práci s látkou, s vlasom či s fleecom, neupínajte do rámčeka diely, ale nastriekajte stabilizátor a upnite ho.
- > Nalepte látku určenú na vyšíťie na stabilizátor.
- > Pred spustením stroja odstráňte všetky lepidivé zvyšky.

Použitie škrobu v spreji

Škrob v spreji je ideálny pre dodatočné spevnenie tenkých, riedko tkaných látok. Vždy použite ďalší stabilizátor na rubovú stranu látky.

- > Postriekajte plochu určenú k vyšívaniu.
- > Nechajte látku uschnúť, prípadne ju ľahko prežehlite horúcou žehličkou.

Použitie nažehlovacieho stabilizátora

Nažehlovacie stabilizátory sú v predaji v rôznych hrúbkach. Vhodné je použiť nažehľovací stabilizátor, ktorý sa ľahko z látky odstráni. Nažehľovací stabilizátor sa hodí na všetky pružné materiály, ktoré sa ľahko deformujú, napríklad trikot a džersej.

- > Nažehlovacie stabilizátory sa aplikujú na rubovú stranu látky horúcou žehličkou.

Samolepiace stabilizátory podložené papierom

Samolepiace stabilizátory podložené papierom sú určené pre látky, ako je žerzej alebo hodváb, ďalej pre výšivky, ktoré nie sú vhodné na upevnenie do vyšívacieho rámčeka.

- > Vložte stabilizátor do rámčeka papierovú stranou nahor.
- > Nožnicami natrhnete papier a odstrihnete ho v ploche rámčeka.
- > Položte látku určenú na vyšívanie na stabilizátor a pritlačte ju.
- > Pred spustením stroja odstráňte všetky lepidivé zvyšky.

Použitie vodou rozpustného stabilizátora



Pre samonosnú výšivku odporúčame upnúť do vyšívacieho rámčeka 1 - 3 vrstvy vodou rozpustného stabilizátora. Keďže sa výšivkový motív nevyšíva na látku, ostane len motív z nití. Výšivkové motívy je nutné kombinovať z krátkych stehov, inak by sa mohli rozpadnúť.

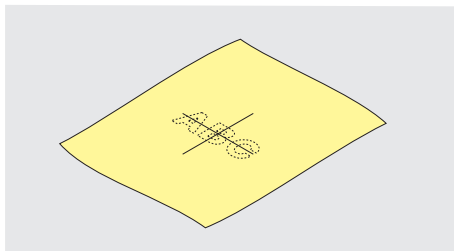
Vodou rozpustný stabilizátor je vhodný najmä pre jemné látky, kde by mohli iné stabilizátory byť vidieť skrz výšivku, a pre samonosné výšivky. Stabilizátor sa rozpúšťa vo vode. Vodou rozpustný stabilizátor je ideálnou ochranou pre látky so slučkovým vlasom, pretože chráni slučky pred poškodením. Bráni vťahovanie nití do materiálu a zabraňuje vlasu látky v prenikaní výšivkou.

- > Položte stabilizátor zospodu na látku.
- > Ak je potrebné, prilepte stabilizátor lepidlom v spreji.
- > Látku s vlasom spevnite na rubovej strane ďalším vhodným stabilizátorom.
- > Vložte všetky vrstvy do vyšívacieho rámčeka.
- > Po rozpustení stabilizátora motív narovnajte a nechajte uschnúť.

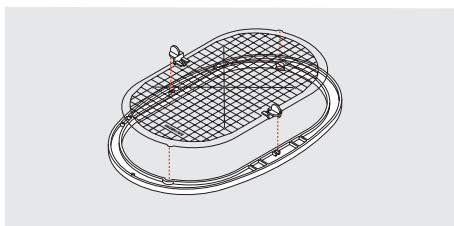
Príprava vyšívacieho rámčeka

Vyšívací rámik pozostáva z vonkajšieho a vnútorného rámčeka. Pre každý rámček je k dispozícii zodpovedajúca šablóna. Vyšívacia plocha je vyznačená vo štvorcoch o strane jeden centimeter. Stred a rohové body sú označené otvory. Požadované značky môžete preniesť na látku.

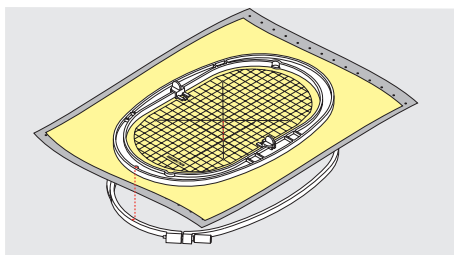
- > Označte si na látku stred výšivkového motívu vodou rozpustným značkovačom.



- > Povoľte skrutku na vonkajšom rámčeku.
- > Odstráňte vnútorné rámček.
- > Skontrolujte, že sú šípky na oboch rámčekoch proti sebe.
- > Nasadte držiak šablóny.
- > Vložte šablónu do vnútorného rámčeka, aby logo BERNINA bolo na prednom okraji u šípky a zatlačte ju do rámčeka.



- > Položte látku pod vnútorný rámik.
- > Nastavte označený stredový bod na stred šablóny.
- > Položte látku s vnútorným rámčekom na vonkajší rámček, aby boli šípky na oboch rámčekoch proti sebe.

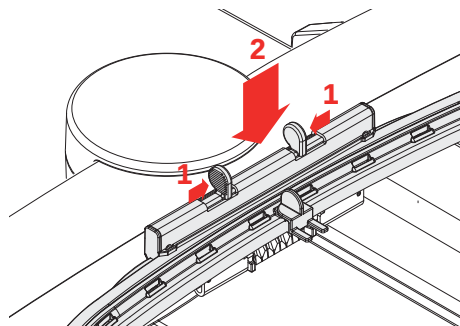


- > Nasadte rámčeky na seba; pozor, aby ste nepohli s materiálom.
- > Látka musí byť v rámčeku napnutá.
- > Utiahnite skrutku.
- > Pomocou držiaka šablóny vyberte šablónu z rámčeka.
- > Aby ste predišli poškriabaniu voľného ramena, nasadte vnútorný rámček do vonkajšieho tak, aby vnútorný rámček s látkou vyčnieval dole asi o 1 mm.

Nasadenie rámčeka

- > Zdvihnite ihlu.
- > Zdvihnite vyšívaciu pätku.
- > Vezmite rámček do ruky lícom látky nahor a upevňovacím mechanizmom doľava.

- > Vložte vyšívací rámik pod vyšívaciu pätku.
- > Stlačte dve páčky upevňovacieho mechanizmu smerom proti sebe.
- > Umiestnite vyšívací rámček (2) nad držiak v ramene vyšívacieho modulu.
- > Zaczvaknite rámček dole na miesto.
- > Uvoľnite upevňovací mechanizmus (1).



- > Ak chcete rámček sňať, stlačte dve páčky upevňovacieho mechanizmu smerom proti sebe.
- > Zložte rámik.

Prehľad Funkcie vyšívania



- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 «Vycentrovanie ihly vo vyšívacom rámičku» | 4 «Mriežka zapnutá/vypnutá» |
| 2 «Presúvanie rámčeka dozadu» | 5 «Vycentrovanie motívu» |
| 3 «Presunutie rámika doľava» | 6 «Virtuálne polohovanie» |

Umiestnenie stredu rámčeka pod ihlu

Presunutím vyšívacieho rámčeka uľahčíte navliekanie, ak je ihla blízko rámčeka.



- > Dotknite sa «Indikátor rámčeka / voľba rámčeka».



- > Dotknite sa «Vycentrovanie ihly vo vyšívacom rámičku».
- > Navlečte hornú niť.



- > Stlačením tlačidla «Štart/Stop» presuniete rámček do predchádzajúcej polohy.

Posunutie rámčeka dozadu

Pre ľahšiu výmenu spodnej nite je vhodné presunúť pred navliekaním rámček dozadu. Získate tým ľahší prístup ku krytu cievky.



- > Dotknite sa «Indikátor rámčeka / voľba rámčeka».



- > Dotknite sa «Presúvanie rámčeka dozadu».
- > Navlečenie spodnej nite (pozri stranu 45)



- > Stlačením tlačidla «Start/Stop» presuniete rámček do predchádzajúcej polohy. Ak je potrebné, vytiahnite hornú niť dozadu.

Presunutie modulu pre režim šitie

Vyšivací modul môžete umiestniť tak, aby ste mohli šiť aj s pripojeným modulom.



- > Dotknite sa «Indikátor rámčeka / voľba rámčeka».
- > Odoberte vyšivací rámček.



- > Dotknite sa «Presunutie rámika doľava».



- > Dotknite sa «Domov».



- > Dotknite sa «Režim šitia».

Mriežka zapnutá/vypnutá

Keď je zobrazený stred rámčeka a mriežka, môžete posúvať výšivkový motív presnejšie.



- > Dotknite sa «Indikátor rámčeka / voľba rámčeka».



- > Dotykom «Mriežka zapnutá/vypnutá» zobrazíte na displeji stred rámčeka.
- > Ďalším dotykom «Mriežka zapnutá/vypnutá» zobrazíte čiary mriežky.
- > Ďalším dotykom «Mriežka zapnutá/vypnutá» skryjete stred rámčeka aj čiary mriežky.

Nájdenie stredu výšivkového motívu

Vyšivací rámček sa posunie tak, aby ihla bola presne nad stredom alebo na začiatku výšivkového motívu.



- > Dotknite sa «Indikátor rámčeka / voľba rámčeka».



- > Dotykom ikony «Vycentrovanie motívu» umiestnite ihlu presne nad stred výšivkového motívu.
- > Ďalším dotykom «Vycentrovanie motívu» umiestnite rámček tak, že bude ihla nad začiatkom motívu.

Virtuálne nastavenia polohy vyšivacieho rámčeka

Akonáhle premiestnite výšivkový motív, rámček sa automaticky presunie do novej polohy. Preto sa ikona «Virtuálne polohovanie» po nasadení rámčeka automaticky aktivuje a ohraničí žltou.

Predpoklad:

- Rámček je nasadený.



- > Dotknite sa «Indikátor rámčeka / voľba rámčeka».



- > Ak chcete deaktivovať automatické posunutie rámčeka po zmene polohy výšivkového motívu, dotknite sa «Virtuálne polohovanie».
 - Ikona «Virtuálne polohovanie» nemá žltý rámček.
- > Ak chcete aktivovať automatické posunutie rámčeka po zmene polohy výšivkového motívu, dotknite sa znova «Virtuálne polohovanie».

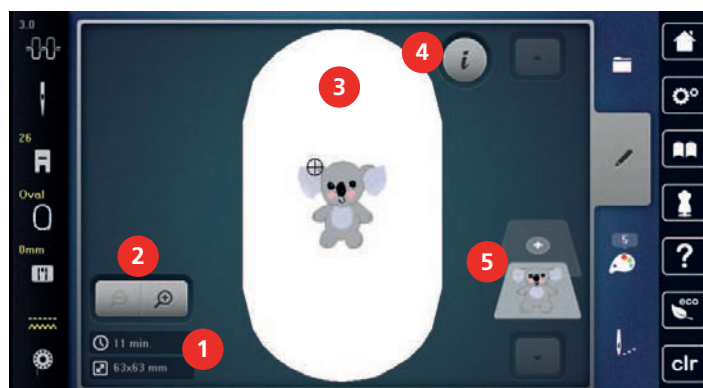
14 Inštalačný program

14.1 Úprava nastavenia vyšívania v programe nastavenia

Ďalšie informácie k tejto téme (pozri stranu 51).

15 Kreatívne vyšívanie

15.1 Obrazovka pre vyšívanie



- | | | | |
|---|---|---|---------------------------|
| 1 | Doba vyšívania / Veľkosť výšivkového motívu | 4 | «i-Dialog» |
| 2 | Zväčšenie, zmenšenie a posunutie náhľadu na výšivkový motív | 5 | Vrstvy výšivkového motívu |
| 3 | Plocha, ktorá sa vyšije | | |

15.2 Voľba a zmena výšivkového motívu



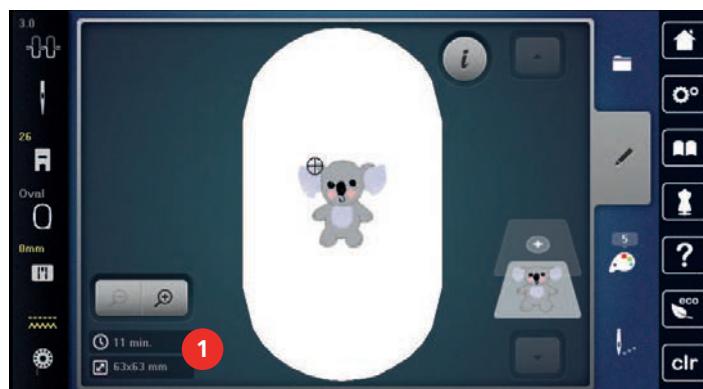
- > Dotknite sa «Voľba».



- > Dotknite sa «Otvorenie výšivkového motívu».
- > Zvoľte si nový výšivkový motív.

15.3 Kontrola doby vyšívania a veľkosti výšivkového motívu

Vo výberovom menu «Editácia» je približná doba vyšívania aj šírka a výška výšivkového motívu zobrazená vľavo dole (1).



15.4 Regulácia rýchlosti

Rýchlosť šitia sa dá plynule nastaviť pomocou posuvníka.

- > Posunutím posúvača doľava znížite rýchlosť šitia.
- > Posunutím posúvača doprava zvýšite rýchlosť šitia.

15.5 Editácia výšivkového motívu

Obrazovka pre editáciu výšivkového motívu



- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 «Presunúť zobrazenie» | 9 «Zrkadlový obraz vľavo/vpravo» |
| 2 «Zmena polohy stehového vzoru» | 10 «Zrkadlový obraz hore/dole» |
| 3 «Zoom out (zmenšiť náhľad)» | 11 «Duplikát» |
| 4 «Zoom in (priblíženie)» | 12 «Odstrániť» |
| 5 «Zmena polohy stehového vzoru» | 13 «Skontrolujte veľkosť výšivky» |
| 6 «Otáčanie vyšívacieho vzoru» | 14 «Skupinové výšivky» |
| 7 «Zmena veľkosti návrhu» | 15 «Zmena sekvencie vyšívacích vzorov» |
| 8 «Presné umiestnenie» | 16 «Zmena typu stehu/hustoty stehu» |

Zväčšenie náhľadu na výšivkový motív

Náhľad na výšivkový motív si môžete zväčšiť. Okrem toho môžete nastavovať náhľad bez zmeny polohy výšivky.

- > Zvoľte si výšivkový motív.
-  > Ak chcete editovať náhľad na výšivkový motív, dotknite sa «Zoom in (priblíženie)».
-  > Ak chcete zväčšiť náhľad na výšivkový motív, dotknite sa «Zoom in (priblíženie)» 1 až 4 krát.
-  > Pre návrat do režimu editácie sa dotknite «Zoom out (zmenšiť náhľad)» 1 až 4 krát.

Zmenšenie náhľadu na výšivkový motív

Náhľad na výšivkový motív si môžete zmenšiť. Okrem toho môžete nastavovať náhľad bez zmeny polohy výšivky.

- > Zvoľte si výšivkový motív.
-  > Ak chcete editovať náhľad na výšivkový motív, dotknite sa «Zoom in (priblíženie)».
-  > Ak chcete zmenšiť zväčšený náhľad na výšivkový motív, dotknite sa 1 až 4 krát «Zoom out (zmenšiť náhľad)».

Posunutie náhľadu na výšivkový motív

Náhľad na výšivkový motív môžete posúvať. Okrem toho môžete nastavovať náhľad bez zmeny polohy výšivky.

- > Zvoľte si výšivkový motív.
-  > «Presunúť zobrazenie» aktivujte dotykom «Zoom in (priblíženie)».
 - «Presunúť zobrazenie» je aktivované (tmavo šedý).
- > Posuňte náhľad na výšivkový motív.
 - Poloha výšivky sa nezmenila.
-  > Späť do režimu Editácia sa vrátite dotykom «Zoom out (zmenšiť náhľad)».

Posunutie výšivkového motívu vo zväčšenom náhľade

Náhľad na výšivkový motív môžete posúvať. Okrem toho môžete nastavovať náhľad bez zmeny polohy výšivky.

- > Zvoľte si výšivkový motív.
-  > Ikonu «Zmena polohy stehového vzoru», zobrazíte dotykom «Zoom in (priblíženie)».
-  > Dotknite sa «Presunutie vyšívacieho dizajnu».
 - Ikona sa zafarbí sivo.
- > Posuňte náhľad na výšivkový motív.
 - Poloha výšivky sa zmenila.
-  > Späť do režimu Editácia sa vrátite dotykom «Zoom out (zmenšiť náhľad)».

Presúvanie vyšívacieho dizajnu

- > Vyberte vzor výšivky.
-  > Kliknite «i-Dialog».
-  > Kliknite «Presunutie vyšívacieho dizajnu».
 - > Otočte «Horný multifunkčný gombík» na horizontálne posúvanie vyšívacieho vzoru v krokoch po 1/10 mm.
 - > Otočte «Dolný multifunkčný gombík» pre zvislý pohyb vyšívacieho vzoru v krokoch po 1/10 mm alebo kliknutím a podržaním vyšívacieho vzoru posuniete vyšívací vzor tak, ako chcete.
 - Premiestnenie je vyznačené žltými ikonami.



-  > Kliknite «Vycentrujte dizajn v rámku».
 - Vyšívací vzor sa presunie do stredu ráfika.

Otáčanie motívom

- > Zvoľte si výšivkový motív.
-  > Dotknite sa «i-Dialog».
-  > Dotknite sa «Otáčanie vyšívacieho vzoru».
 - > Otáčaním «Horným multifunkčným ovládačom» alebo «Spodným multifunkčným ovládačom» doprava otáčate výšivkový motív v smere hodinových ručičiek.
 - > Otáčaním «Horným multifunkčným ovládačom» alebo «Spodným multifunkčným ovládačom» doľava otáčate výšivkový motív proti smeru hodinových ručičiek.
-  > Dotykom ikony «Otáčanie výšivkovým motívom o +90°» otáčate výšivkovým motívom v krokoch 90°.

Proporcionálna zmena veľkosti motívu



Najlepšie výsledky dosiahnete zväčšením alebo zmenšením výšivkového motívu o maximálne 20%. Ak chcete zmeniť veľkosť motívu o viac ako 20%, mali by ste to urobiť vo výšivacom softvéri a potom motív znova načítať do stroja.



- > Zvoľte si výšivkový motív.
- > Dotknite sa «i-Dialog».



- > Dotknite sa «Zmena veľkosti návrhu».



- > Ak nemá «Zachovanie proporcií» biele ohraničenie, dotknite sa «Zachovanie proporcií».
- «Zachovanie proporcií» má biele ohraničenie.



- > Otáčaním «Horným/Spodným multifunkčným ovládačom» doprava zväčšíte výšivkový motív proporcionálne.
- > Otáčaním «Horným/Spodným multifunkčným ovládačom» doľava zmenšíte výšivkový motív proporcionálne.

Disproporčná zmena veľkosti motívu



Najlepšie výsledky dosiahnete zväčšením alebo zmenšením výšivkového motívu o maximálne 20%. Ak chcete zmeniť veľkosť motívu o viac ako 20%, mali by ste to urobiť vo výšivacom softvéri a potom motív znova načítať do stroja.



- > Zvoľte si výšivkový motív.
- > Dotknite sa «i-Dialog».



- > Dotknite sa «Zmena veľkosti návrhu».



- > Ak má «Zachovanie proporcií» biele ohraničenie, dotknite sa «Zachovanie proporcií».
- «Zachovanie proporcií» nemá biele ohraničenie.



- > Výšivkový motív rozšírite otáčaním «Horným multifunkčným ovládačom» v smere hodinových ručičiek.
- > Výšivkový motív zúžite otáčaním «Horným multifunkčným ovládačom» proti smeru hodinových ručičiek.
- > Ak chcete výšivkový motív predĺžiť, otáčajte «Spodným multifunkčným ovládačom» v smere hodinových ručičiek.
- > Ak chcete výšivkový motív skrátiť, otáčajte «Spodným multifunkčným ovládačom» proti smeru hodinových ručičiek.

Zrkadlové prevracanie výšivkových motívov

Výšivkové motívy môžete prevracat' stranovo aj výškovo.

- > Zvoľte si výšivkový motív.
- > Dotknite sa «i-Dialog».



- > Ak chcete výšivkový motív zrkadlovo prevrátiť na šírku, dotknite sa «Zrkadlový obraz vľavo/vpravo».



- > Ak chcete výšivkový motív zrkadlovo prevrátiť na výšku, dotknite sa «Zrkadlový obraz hore/dole».

Zmena typu stehu

Ak sú saténové stehy príliš dlhé, môžete ich zameniť za výplňové.

- > Zvoľte si výšivkový motív.
- > Dotknite sa «i-Dialog».



- > Dotknite sa «Zmena typu stehu/hustoty stehu».



- > Dotykom prepínača v hornej časti displeja (1) zmeňte saténový steh na výplňový.
- > Nastavte dĺžku stehu na 2.

Úprava hustoty stehu

Ak sú saténové stehy vyšité príliš husto, môžete zmeniť ich hustotu.

- > Zvoľte si výšivkový motív.
- > Dotknite sa «i-Dialog».





- > Dotknite sa «Zmena typu stehu/hustoty stehu».



- > Nastavenie hustoty stehu (1).

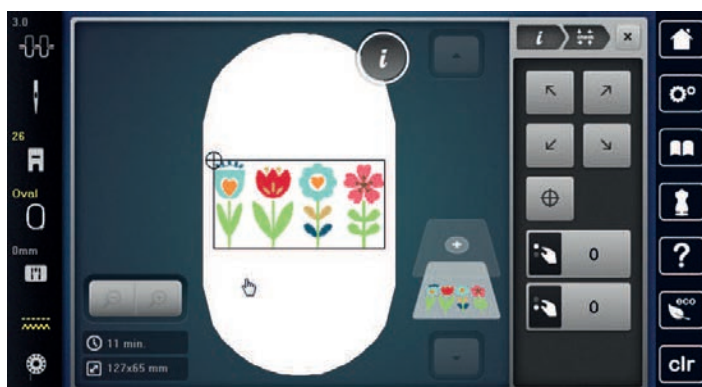
Kontrola veľkosti a polohy výšivkového motívu

Môžete si skontrolovať, či výšivkový motív zodpovedá stanovenej polohe/umiestneniu na látke. Do bodov mimo vyšívací rámik sa ihla nepresunie.

- > Zvoľte si výšivkový motív.
- > Dotknite sa «i-Dialog».



- > Dotknite sa «Skontrolujte veľkosť výšivky».
 - Vyšívací rámček sa pohybuje, kým sa ihla nedostane do polohy zobrazenej na displeji.



- > Požadovaný roh motívu zvolíte dotykom príslušnej šípky.
 - Vyšívací rámček sa pohybuje, kým sa ihla nedostane do polohy zobrazenej na displeji. Ak nie je výšivkový motív doteraz v správnej polohe, môžete jeho polohu zmeniť otáčaním «Horným/spodným multifunkčným ovládačom» a znovu prekontrolovať jeho konečnú polohu.



- > Ak chcete dostať ihlu do stredu výšivkového motívu, dotknite sa ikony «Vycentrovanie motívu».
- > Otáčaním «Horným multifunkčným ovládačom» posúvate výšivkový motív vodorovne.
- > Otáčením «Spodným multifunkčným ovládačom» posúvate výšivkový motív zvisle.

Zmazanie výšivkového motívu

Zmaže sa aktívny výšivkový motív.

- > Zvoľte si výšivkový motív.
- > Dotknite sa «i-Dialog».



- > Dotknite sa «Odstrániť».

Zmena poradia v rámci kombinácie výšivkových motívov

Poradie výšivkových motívov v kombinácii výšivkových motívov je možné zmeniť.

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia výšivkových motívov alebo bol motív oddelený od skupiny.



- > Dotknite sa «i-Dialog».



- > Dotknite sa «Zmena sekvencie vyšivacích vzorov».
- > Zvoľte si požadovaný motív a posuňte ho do príslušnej pozície.

Zoskupenie výšivkových motívov

Do skupiny môžete pridávať výšivkové motívy aj ich odoberať. Zoskupené výšivkové motívy môžete spracovávať ako jeden motív.

Poradie výšivkových motívov v skupine môžete meniť. (pozri stranu 136)

Pokiaľ došlo k zrušeniu zoskupenia výšivkových motívov, tj. výšivkový motív bol rozdelený na rôzne prvky/farby, farby už znovu nezložíte. U abecied je nutné v menu Nastavenia upraviť preskakovacie stehy na dĺžku 1. Zrušenie zoskupenia potom funguje pre všetky písmená.

- > Vytvorte kombináciu výšivkových motívov.
- > Vyberte v kombinácii výšivkových motívov výšivkový motív (1).



- > Dotknite sa «i-Dialog».



- > Dotknite sa «Skupinové výšivky».



- > Dotknite sa «Zoskupenie».
- Výšivkové motívy nad vybraným výšivkovým motívom sa pridajú do kombinácie výšivkových motívov.

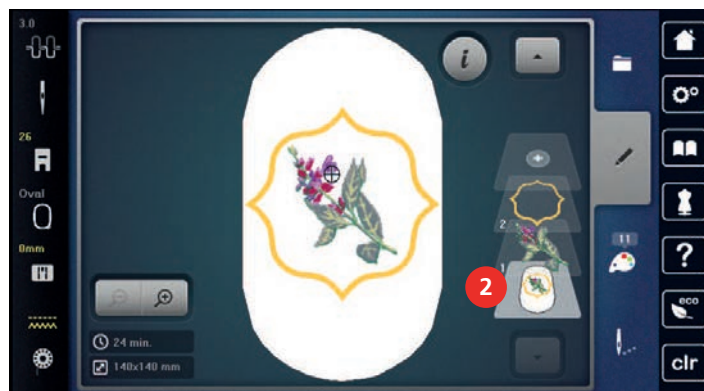
- > Vyberte kombináciu výšivkových motívov.



- > Dotknite sa «Rozeskupenie».
- Zoskupenie sa zruší.

alebo

- > Vytvorte kombináciu výšivkových motívov.
- > Vyberte všetky výšivkové motívy (2).





> Dotknite sa «i-Dialog».



> Dotknite sa «Zoskupenie».

– Všetky výšivkové motívy sa pridajú do kombinácie výšivkových motívov.

> Vyberte kombináciu výšivkových motívov.



> Dotknite sa «Rozeskupenie».

– Zoskupenie sa zruší.

15.6 Bodové umiestnenia

Umiestnenie bodov na mriežku

Táto funkcia umožňuje jednoduchým spôsobom presné umiestnenie vzoru výšivky na tkanine. Polohovacie body je možné umiestniť do mriežky.

Predpoklad:

- Akékoľvek dva body vzoru výšivky sú označené kriedou alebo perom rozpustným vo vode na tkanine. Miesto, kde má byť výšivka umiestnená, je jasne viditeľné.
- Je vybraný používaný rámk.

> Vyberte vzor výšivky.

> Kliknite «i-Dialog».



> Kliknite «Presné umiestnenie».



> Kliknite «Bodové umiestnenie na mriežke».

– Výšivka má mriežku s deviatimi rôznymi bodmi umiestnenia/polohovania.



> Ak chcete zabrániť zmene veľkosti vyšívacieho návrhu pri umiestňovaní bodov, ťuknite na položku «Zmena veľkosti výšivkového motívu».

> Vyberte požadovaný polohovací bod, ktorému sa má prispôbiť vyšívací vzor.

– Bod zmení farbu.

> Otočte «Horný multifunkčný gombík» alebo «Dolný multifunkčný gombík» doľava alebo doprava, aby ste ihlu umiestnili nad príslušnú značku na látke.

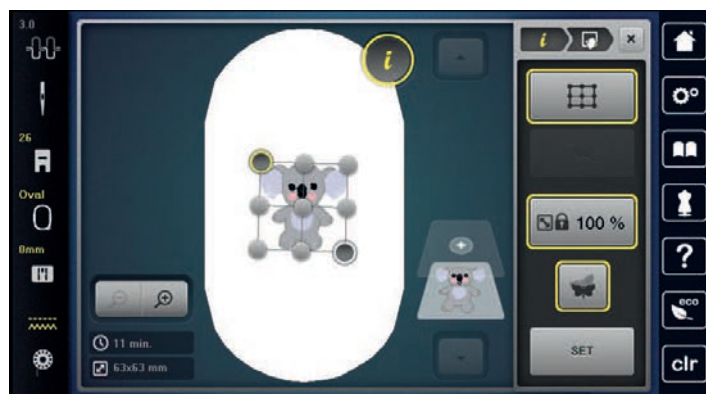


> Ak chcete potvrdiť zmenenú polohu, kliknite na «Uloženie polohy».

– Bod zmení farbu a je nastavený.

> Vyberte druhý bod umiestnenia vyšívacieho vzoru.

> Otočte «Horný multifunkčný gombík» alebo «Dolný multifunkčný gombík» doľava alebo doprava, aby ste ihlu umiestnili nad príslušnú značku na látke.



> Ak chcete potvrdiť zmenenú polohu, kliknite na «Uloženie polohy».

– Bod zmení farbu a je nastavený. Tomu je prispôsobený aj dizajn výšivky.



> Ak chcete resetovať zmeny a vrátiť sa k predvoleným nastaveniam, kliknite na «Resetovanie».

Voľné bodové umiestnenia

Táto funkcia umožňuje jednoduchým spôsobom presné umiestnenie vzoru výšivky na tkanine. Body môžu byť definované ako chcete v rámci výšivky.

Predpoklad:

- Akékoľvek dva body vzoru výšivky sú označené kriedou alebo perom rozpustným vo vode na tkanine. Miesto, kde má byť výšivka umiestnená, je jasne viditeľné.
- Je vybraný používaný rámk.

- > Vyberte vzor výšivky.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Presné umiestnenie».



- > Kliknite «Voľné bodové umiestnenia».



- > Ak chcete zabrániť zmene veľkosti vyšívacieho návrhu pri umiestňovaní bodov, ťuknite na položku «Zmena veľkosti výšivkového motívu».
- > Definujte požadovaný bod v rámci vyšívacieho vzoru.
 - Zobrazí sa bod umiestnenia.
- > Otočte «Horný multifunkčný gombík» alebo «Dolný multifunkčný gombík» doľava alebo doprava, aby ste ihlu umiestnili nad príslušnú značku na látke.



- > Ak chcete potvrdiť zmenenú polohu, kliknite na «Uloženie polohy».
 - Bod zmení farbu a je nastavený.
- > Vyberte druhý bod umiestnenia vyšívacieho vzoru.
- > Otočte «Horný multifunkčný gombík» alebo «Dolný multifunkčný gombík» doľava alebo doprava, aby ste ihlu umiestnili nad príslušnú značku na látke.



- > Ak chcete potvrdiť zmenenú polohu, kliknite na «Uloženie polohy».
 - Bod zmení farbu a je nastavený. Tomu je prispôsobený aj dizajn výšivky.
- > Ak chcete resetovať zmeny a vrátiť sa k predvoleným nastaveniam, kliknite na «Resetovanie».



15.7 Kombinácia výšivkových motívov

Kombinácia vzorov výšiviek

Niekoľko vzorov výšiviek je možné navzájom kombinovať.

- > Vyberte vzor výšivky.



> Kliknite «Pridať výšivkový motív».



> Vyberte iný vzor výšivky.

Zmazanie jednotlivého výšivkového motívu

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia výšivkových motívov.
- > Na úrovni výšivkových motívov (1) sa dotknite požadovaného motívu, pridržte ho a presuňte von.
- Otvorí sa nové okno.



> Zvolený výšivkový motív vymažete dotykom «Potvrdte».

Duplikovanie vyšivacieho vzoru

> Vyberte si motív výšivky.

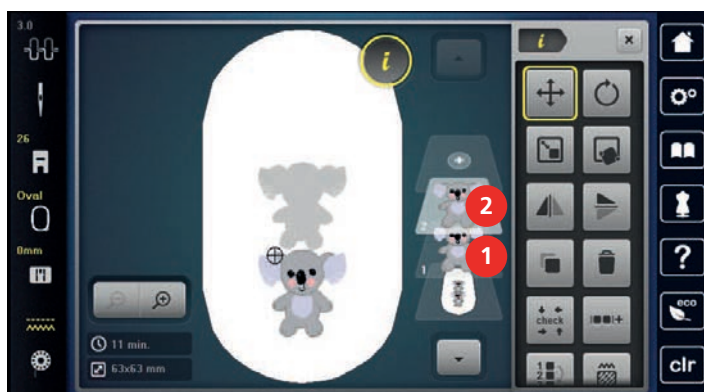


> Kliknite «i-Dialog».



> Kliknite «Duplikát».

- Motív výšivky (1) je duplikovaný (2).

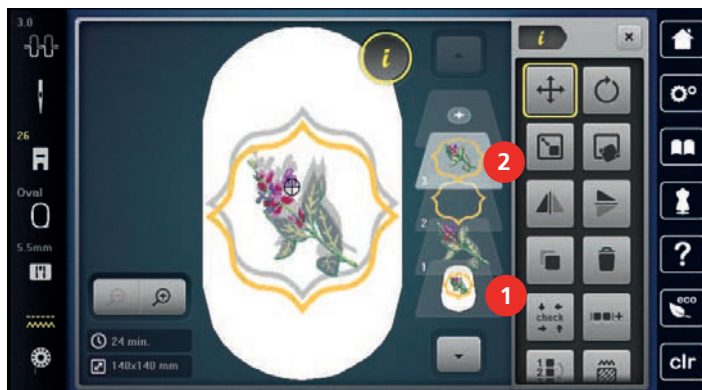


Duplikovanie kombinácie

Pri duplikovaní kombinácie už nie je možné vybrať jednotlivé vzory výšiviek.



- > Vyberte vzor výšivky.
- > Kliknite «Pridať výšivkový motív».
- > Vyberte iný vzor výšivky.
- > Vyberte kombináciu (1).
- > Kliknite «i-Dialog».
- > Kliknite «Duplikát».
- Kombinácia je duplikovaná (2).



15.8 Vytvorenie nápisu

Prehľad vyšívacích abecied

Dizajn výšivky	Názov
ABC	Swiss Block
<i>ABC</i>	Anniversary
ABC	Curly
ABC	Drifter
ABC	Child
АБВ	Russian Textbook

Vytváranie nápisov



- | | | | |
|---|-----------------|---|-----------------------------|
| 1 | Vstupné pole | 5 | «Čísla a matematické znaky» |
| 2 | «Zmazať» | 6 | «Špeciálne znaky» |
| 3 | «Veľké písmená» | 7 | «Zrušiť» |
| 4 | «Malé písmená» | 8 | «Potvrdiť» |



Nápis je vyšívany vždy jednou farbou. Pre vyšívanie jednotlivých písmen alebo jednotlivých slov inou farbou je potrebné zoskupenie zrušiť.

Nápis je možné umiestniť do rámika podľa vlastného uváženia. Ak je vyšívací vzor umiestnený mimo oblasti vyšívania, vyšívací rámik je na displeji označený červenou farbou. Pomocou výberu rámika skontrolujte, či je možné vyšívanie vyšívať pomocou iného rámika. Ak nápis nepasuje napríklad do vyšívacieho rámika, jednotlivé riadky textu možno kombinovať a umiestniť pod seba.



- > Vybrať «Abecedy».
- > Vybrať abecedu.
- > Zadať a potvrdiť text.

15.9 Zmeny farieb vyšívkového motívu

Obrazovka pre zmenu farieb



- | | | | |
|---|-------------------------|---|------------------------|
| 1 | «Indikácia farby» | 4 | «Zmena farby / značky» |
| 2 | Náhľad na zvolenú farbu | 5 | «Informácie o farbách» |
| 3 | «Zadať značku nití» | | |

Zmena farieb



Nápis je vyšívany vždy jednou farbou. Pre vyšívanie jednotlivých písmen alebo jednotlivých slov inou farbou je potrebné zoskupenie zrušiť.



- > Vyberte vzor výšivky.
- > Kliknite «Informácie o farbách».



- > Kliknite «Zmena farby / značky» vedľa farby, ktorú je potrebné zmeniť.



- > Ak chcete vybrať farbu zadáním čísla farby, kliknite na položku «Voľba farby zadáním čísla».
- > Vyberte požadovanú farbu.



- > Ak chcete použiť výber farby, kliknite na «Informácie o farbách».

Zmena značky nití



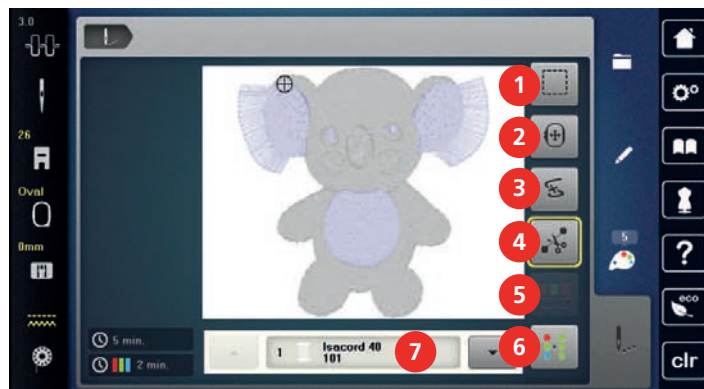
- > Zvoľte si výšivkový motív.
- > Dotknite sa ikony «Informácie o farbe».



- > Dotknite sa ikony «Zmeniť farbu/značku».
- > Pre zobrazenie viacerých značiek sa dotýkajte ikon «Posunúť doľava» a «Posunúť doprava» v hornej časti obrazovky.
- > Dotknite sa ikony «Priradiť značku nite».
 - Ku každej farbe vybraného výšivkového motívu sa priradí zvolená značka nite.

15.10 Vyšitie výšivkového motívu

Obrazovka vyšívacieho menu



- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 «Stehovanie» | 5 «Zníženie počtu zmien farieb» |
| 2 «Presunutie rámika» | 6 «Viacfarebný výšivkový motív zapnuté/vypnuté» |
| 3 «Kontrola poradia vyšívania» | 7 «Indikácia farby» |
| 4 «Odstrih spojovacích stehov» | |

Pridávanie bastingových stehov

Vyšívacie stehy poskytujú vrstvám vyšívanej látky lepšie vzájomné spojenie. Pri vyšívaní sa obdĺžnik vyšije prvou farbou nite pred vyšívaním vyšívacieho vzoru "Pozdĺž vyšívacieho vzoru" alebo "Pozdĺž vyšívacieho ráfika".



- > Vyberte vzor výšivky.
- > Kliknite «Výšivka».



- > Ak chcete vyšívať stehy pozdĺž vyšívacieho vzoru, kliknite na «Stehovanie».
 - Aktivuje sa stránka «Zošívajte pozdĺž vyšívacieho vzoru».



- > Ak chcete vyšívať podlhovasté stehy pozdĺž vyšivacieho ráfika, ťuknite na stránku «Zošívajte pozdĺž výšivacieho vzoru».
- Aktivuje sa stránka «Zošívajte pozdĺž rámika».



- > Ak chcete deaktivovať stehy, kliknite na «Zošívajte pozdĺž rámika».

Pohyb rámčekom

Ak je výšivkový motív tak veľký, že bude potrebné ho prerámoviť, môžete ho znovu posunúť.



- > Zvoľte si výšivkový motív.
- > Dotknite sa «Výšivka».



- > Dotknite sa «Presunutie rámika».
- > Otáčaním «Horným multifunkčným ovládačom» posúvate výšivkový motív vodorovne.
- > Otáčením «Spodným multifunkčným ovládačom» posúvate výšivkový motív zvisle.



- > Nastavenie potvrdíte dotykom «Výšivka» v procese navigácie.

Kontrola poradia vyšívania pri pretrhnutí nite

Keď sa Vám pretrhne niť, je možné ihlu vrátiť vo výšivkovom motíve späť pomocou funkcie Kontrola poradia vyšívania.



- > Zvoľte si výšivkový motív.
- > Dotknite sa «Výšivka».



- > Dotknite sa «Kontrola poradia vyšívania».
- V ľavej časti displeja sa zobrazí kompaktný náhľad na výšivkový motív. Na pravej strane je zobrazený zväčšený výšivkový motív.
- > Zvoľte si požadovanú polohu v kompaktnom náhlade.
- > Otáčaním «Horným multifunkčným ovládačom» pohybujete rámčekom steh po stehu.
- > Otáčaním «Spodným multifunkčným ovládačom» pohybujete rámikom po väčších krokoch.
- Číslo v ikone so žltým rámčekom oznamuje počet stehov vo vyšívanej sekvencii.



- > Ak si chcete zvoliť požadovaný steh zadáním čísla, dotknite sa «Poloha stehu zadaním čísla».

Odstrih spojovacích stehov

Táto funkcia je v základnom nastavení aktivovaná a spojovacie stehy sa odstrihávajú automaticky. Ak funkciu deaktivujete, budete musieť spojovacie stehy odstrihávať ručne.



- > Zvoľte si výšivkový motív.
- > Dotknite sa «Výšivka».



- > Túto funkciu deaktivujete dotykem ikony «Odstrih spojovacích stehov» v žltom rámčeku.
- > Túto funkciu opäť aktivujete ďalším dotykem ikony «Odstrih spojovacích stehov» v žltom rámčeku.

Redukcia farebných zmien

Ak sa vzory výšiviek prekrývajú, farba **nemôže** byť zredukovaná.



- > Vyberte vzor výšivky.
- > Kliknite «Výšivka».



- > Kliknite «Zníženie počtu zmien farieb».
 - Identické farby vzoru výšivky sa zhromažďujú do jednej farby.
 - Ak sa návrh výšivky nedokončí a stroj je vypnutý, pred pokračovaním vo vyšívaní je potrebné funkciu znova aktivovať.

Viacfarebný výšivkový motív zapnuté/vypnuté

Viacfarebné výšivkové motívy môžete vyšíť aj jednofarebne.



- > Zvoľte si výšivkový motív.
- > Dotknite sa «Výšivka».



- > Dotknite sa «Viacfarebný výšivkový motív zapnuté/vypnuté».
 - Výšivkový motív sa vyšije v jednej farbe.

Indikácia farby

Každú farbu výšivkového motívu si môžete nezávisle zvoliť. Rámček sa presunie na prvý steh momentálnej farby. Momentálne aktívnu farbu môžete vyšíť samostatne alebo v inej sekvencii.



- > Zvoľte si výšivkový motív.
- > Dotknite sa «Výšivka».
- > Dotykom ikony Scroll up si zvoľte predchádzajúcu farbu výšivkového motívu.

15.11 Vyšívanie voľným ramenom

Vyšívanie voľným ramenom je definované ako vyšívanie tubulárnych látok alebo odevov, ktoré sú počas vyšívania umiestnené okolo voľného ramena vyšívacieho stroja. Často sa používa na rukávy, nohavice alebo iné úzko šité odevy.

Pohyblivosť vyšívacieho ramena môže byť obmedzená alebo sťažená veľmi úzkymi tubulárnymi látkami. Preto sa uistite, že sa vyšívací rámik môže dostatočne pohybovať dopredu a dozadu. Prekážka vyšívacieho ramena spôsobená príliš tesnou trubicou látky môže mať za následok posunutie motívu výšivky alebo poškodenie látky.

Skontrolujte pohyblivosť voľného ramena

Poznámka: Ak je látková trubica úzka, deaktivujte režim navliekania v inštalačnom programe.

- > Otvorte vyšívací motív na stroji a upravte podľa potreby.
- > Vhodným spôsobom označte polohu a veľkosť výšivkového motívu na látke.
- > Vyberte vyšívací rámik čo najmenší.
- > Upevnite alebo prilepte látku spolu s príslušným stabilizátorom do vyšívacieho rámika, v závislosti od stabilizátora.
- > Látkovú rúčku opatrne pretiahnite cez voľné rameno stroja a pripevnite vyšívací rámik na spojku vyšívacieho modulu.
- > V prípade potreby zmeňte polohu výšivkového motívu.
- > Kliknite «Skontrolujte veľkosť výšivky».
- > Po úspešnej kontrole veľkosti vyšívacieho motívu začnite s procesom vyšívania.



15.12 Správa výšivkových motívov

Správa výšivkových motívov



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | «Otvorenie výšivkového motívu» | 3 | «Uloženie výšivkového motívu» |
| 2 | «Pridať výšivkový motív» | 4 | «Odstránenie návrhu výšivky» |

Ukladanie výšivkových motívov do osobnej pamäte

Do súboru «Uložené výšivkové motívy» je možné uložiť všetky výšivkové motívy, vrátane motívov individuálne upravených.

- > Zvoľte si výšivkový motív.
- > Editujte výšivkový motív.
- > Dotknite sa «Voľba».



- > Dotknite sa «Uloženie výšivkového motívu».
 - Výšivkový motív určený na uloženie má žlté ohraničenie.
 - Je aktivovaný «Výšivací počítač».



- > Dotknite sa «Potvrďte».

Uloženie výšivkového motívu na USB flash disk BERNINA

- > Zvoľte si výšivkový motív.
- > Editujte výšivkový motív.
- > Dotknite sa «Voľba».



- > Dotknite sa «Uloženie výšivkového motívu».
 - Výšivkový motív určený na uloženie má žlté ohraničenie.

- > Zasuňte USB flash disk BERNINA do USB portu stroja.
- > Dotknite sa «USB kľúč».



- > Dotknite sa «Potvrďte».



Prepísanie výšivkového motívu v osobnej pamäti

- > Zvoľte si výšivkový motív.
- > Editujte výšivkový motív.
- > Dotknite sa «Voľba».



-  > Dotknite sa «Uloženie výšivkového motívu».
 - Výšivkový motív určený na uloženie má žlté ohraničenie.
-  – Je aktivovaný «Výšivací počítač».
- > Zvoľte si výšivkový motív, ktorý chcete prepísať.
-  > Dotknite sa «Potvrďte».

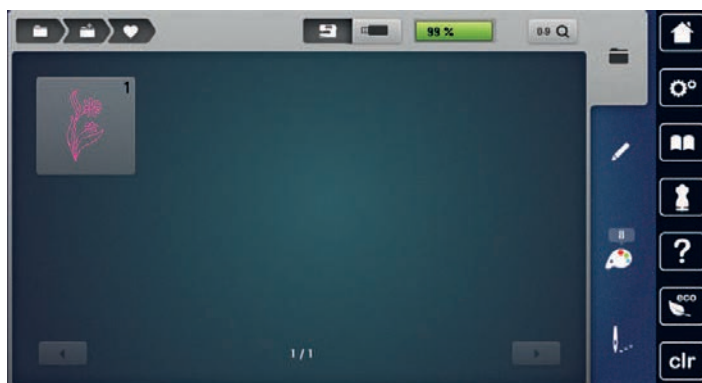
Prepísanie výšivkového motívu na USB flash disku BERNINA

- > Zvoľte si výšivkový motív.
- > Editujte výšivkový motív.
- > Dotknite sa «Voľba».
-  > Dotknite sa «Uloženie výšivkového motívu».
 - Výšivkový motív určený na uloženie má žlté ohraničenie.
- > Zasuňte USB flash disk BERNINA do USB portu stroja.
-  > Dotknite sa «USB kľúč».
- > Zvoľte si výšivkový motív, ktorý chcete prepísať.
-  > Dotknite sa «Potvrďte».

Import stehových vzorov

Vzory stehov alebo kombinácie vzorov stehov možno importovať z režimu šitia do režimu výšívania a upravovať ich ako výšivacie vzory. Napríklad okrajové vzory môžete rýchlo a jednoducho vytvoriť a uložiť ako výšivacie vzory v priečinku «Osobné výšivacie vzory».

-  > Kliknite «Domov».
-  > Kliknite «Režim šitia».
- > Vyberte stehový vzor.
-  > Kliknite «Domov».
-  > Kliknite «Režim výšívania».
 - Vzor stehu sa automaticky uloží do priečinka «Vlastný výšivkový motív».
-  > Vybrať «Vlastný výšivkový motív».
- > Vyberte stehový vzor.



Načítanie výšivkového motívu z osobnej pamäti



> Dotknite sa «Voľba».



> Dotknite sa «Otvorenie výšivkového motívu».



> Zvoľte «Vlastný výšivkový motív» .

> Zvoľte si výšivkový motív.

Načítanie výšivacieho vzoru z USB kľúča BERNINA



> Kliknite «Voľba».

> Vložte USB kľúč BERNINA do USB portu zariadenia.



> Kliknite «Otvorenie výšivkového motívu».



> Kliknite «USB kľúč».

> Vyberte si vlastný dizajn výšivky.

Zmazanie výšivkového motívu z osobnej pamäti

Výšivkové motívy, ktoré sú uložené v osobnej pamäti, môžete jednotlivo mazať.



> Dotknite sa «Voľba».



> Dotknite sa «Odstrániť».



– Je aktivovaný «Vyšivací počítač».

> Zvoľte si výšivkový motív, ktorý chcete zmazať.



> Dotknite sa «Potvrďte».

Zmazanie výšivkového motívu z USB flash disku BERNINA



> Dotknite sa «Voľba».



> Dotknite sa «Odstrániť».

> Zasuňte USB flash disk BERNINA do USB portu stroja.



> Dotknite sa «USB kľúč».

> Zvoľte si výšivkový motív, ktorý chcete zmazať.



> Dotknite sa «Potvrďte».

16 Vyšívanie

16.1 Vyšívanie tlačidlom «Štart / Stop»

V prípade výpadku elektrického prúdu sa vyšívací proces preruší. Po reštartovaní prejde stroj do polohy, ktorá bola vyšitá naposledy.



- > Stláčajte tlačidlo «Štart/Stop» kým sa vyšívací stroj nespustí.
 - Vyšijú sa všetky časti motívu, ktoré majú danú farbu.
 - Vyšívací stroj sa na konci zastaví.
 - Obe nite sa automaticky odstrihnú.
 - Vyšívací stroj sa automaticky prepne na ďalšiu farbu.



- > Vymeňte hornú niť.
- > Novú farbu vyšíte stlačením tlačidla «Štart/Stop».
 - Po dokončení výšivkového motívu sa stroj automaticky zastaví a odstrihnú sa nite.

16.2 Zvýšenie rýchlosti vyšívania

Pre zaistenie najlepšej kvality vyšívania je rýchlosť pri vyšívaní znížená v závislosti od polohy vyšívania. Vyberte si z dvoch možností vyšívania optimálnou alebo maximálnou rýchlosťou. Štandardná = optimálna rýchlosť. Je potrebné vziať do úvahy, že kvalitu vyšívaného vzoru výšivky pri maximálnej rýchlosti nemožno zabezpečiť.

Vypnutím a zapnutím stroja sa aktivuje optimálna rýchlosť vyšívania.

Predpoklad:

- Začalo sa vyšívanie.



- > Kliknite «Rýchlosť vyšívania».
 - Aktivuje sa maximálna rýchlosť.
- > Kliknite znova na «Rýchlosť vyšívania».
 - Aktivuje sa optimálna rýchlosť.

16.3 Nastavenie napätia hornej nite

Akonáhle zvolíte stehový vzor alebo výšivkový motív, automaticky sa nastaví východiskové napätie hornej nite.

Ak používate iné druhy šijacích či vyšívacích nití, môže sa optimálne nastavenie napätia líšiť. Preto môže byť nutné individuálne upraviť napätie hornej nite podľa projektu, ktorý šijete alebo vyšívate, prípadne podľa požadovaného stehového či výšivkového vzoru.

Čím vyššie je napätie hornej nite, tým viac je horná niť natiahnutá, čo znamená, že sa spodná niť vyťahuje na hornú stranu látky. Ak je napätie nižšie, horná niť je voľnejšia a spodná niť sa menej vyťahuje.

Úprava napätia hornej nite ovplyvní momentálne zvolený stehový vzor a všetky výšivkové motívy. V programe nastavenia môžete vykonať trvalé zmeny napätia hornej nite v režime šitia (pozri stranu 48) a v režime vyšívania (pozri stranu 51).



- > Dotknite sa «Napätie hornej nite».
- > Upravte napnutie hornej nite.



- > Dotykom ikony v žltom rámciku vpravo vrátite zmeny na predvolené nastavenia.
- > Dotykom ikony v žltom rámciku vľavo vrátite zmeny na východiskové nastavenie v **Programe nastavenia**.

16.4 Vyšívanie Ovládací pedál

Vyšívanie ovládací pedál je vhodné len pre výšivky s malým počtom stehov. Počas vyšívania musíte mať pedál neustále zošliapnutý.

- > Zošliapnutím pedálu začnete vyšívať.

17 Starostlivosť a údržba

17.1 Firmvér

Kontrola verzie firmvéru

Zobrazí sa verzia firmvéru aj hardvéru stroja a pripojeného vyšívacieho modulu.



> Dotknite sa «Inštalačný program».



> Dotknite sa «Nastavenia stroja».



> Dotknite sa «Informácie».



> Dotknite sa «Údaje o stroji».

Aktualizácia firmvéru



Aktuálny firmvér zariadenia a podrobné pokyny na proces aktualizácie krok za krokom si môžete stiahnuť z www.bernina.com. Vo všeobecnosti sa osobné údaje a nastavenia automaticky prenesú počas aktualizácie firmvéru. Z bezpečnostných dôvodov sa tiež odporúča uložiť dáta a nastavenia na USB kľúč BERNINA pred spustením aktualizácie firmvéru. Ak sa počas aktualizácie firmvéru stratia osobné údaje a nastavenia, potom ich možno znova preniesť do zariadenia.

Predpoklad:

- Príslušenstvo, ako je vyšívací modul alebo päťka BSR, ktoré sú pripojené k stroju, bolo odstránené.



> Vložte USB kľúč s novou verziou firmvéru do zariadenia.

> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia stroja».



> Kliknite «Údržba/aktualizácia».



> Kliknite «Aktualizácia firmvéru».



> Ak chcete spustiť aktualizáciu firmvéru, kliknite na «Aktualizácia».

Vezmite prosím na vedomie: Aktualizácia môže trvať niekoľko minút. Počas aktualizácie nevypínajte stroj a nevyberajte USB kľúč.

– Stroj sa reštartuje. Po dokončení aktualizácie sa zobrazí správa.

Obnova uložených údajov

Ak osobné údaje a nastavenia po aktualizácii softvéru už nie sú k dispozícii, možno ich potom znova preniesť do stroja.



> Vložte USB kľúč BERNINA s uloženými údajmi a nastaveniami do USB portu stroja.

> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia stroja».



> Kliknite «Údržba/aktualizácia».



- > Kliknite «Aktualizácia firmvéru».

POZOR

USB kľúč BERNINA (voliteľné príslušenstvo) bol vybratý príliš skoro

Uložené údaje nie je možné preniesť a stroj nemožno použiť.

- > USB kľúč BERNINA (voliteľné príslušenstvo) vyberte až po úspešnom prenose uložených údajov.



- > Kliknite «Načítať údaje».
 - Po prenose údajov sa dočasne zobrazí zelené začiaroknutie.

17.2 Stroj

Čistenie displeja

- > Displej čistite, keď je vypnutý, mäkkou mierne navlhčenou handričkou z mikrovlákná.

Čistenie zúbkov podávača

Zvyšné nite pod stehovou doskou musia byť občas odstránené.

- > Zdvihnite ihlu a prítlačnú pätku.

UPOZORNENIE

Elektronicky poháňané komponenty

Riziko poranenia v blízkosti ihly a chapača.

- > Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.

- > Odstráňte ihlu a prítlačnú pätku.

- > Spustite zúbky podávača.



- > Odstráňte stehovú dosku.

POZOR

Zvyšky prachu a nití vo vnútri stroja

Poškodenie mechanických a elektronických komponentov.

- > Použite kefu alebo mäkkú handričku.
- > Nepoužívajte sprej so stlačeným vzduchom.

- > Vyčistite zúbky podávača kefou.

Čistenie chapača

UPOZORNENIE

Elektronicky poháňané komponenty

Riziko poranenia v blízkosti ihly a chapača.

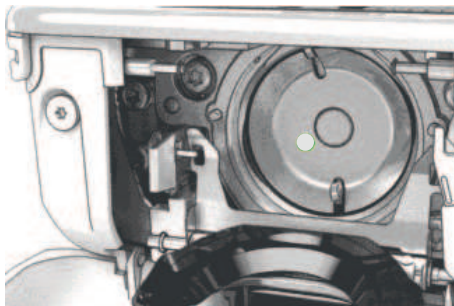
- > Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.

- > Otvorte kryt chapača.
- > Odstráňte puzdro cievky.

- > Zatlačte uvoľňovaciu páčku doľava.



- > Sklopte uzamykaciu konzolu s čiernym krytom chapača.
- > Odstráňte chapač.



POZOR

Zvyšky prachu a nití vo vnútri stroja

Poškodenie mechanických a elektronických komponentov.

- > Použite kefu alebo mäkkú handričku.
- > Nepoužívajte sprej so stlačeným vzduchom.

- > Očistite oblasť chapača kefou a mäkkou handričkou. Nikdy nepoužívajte žiadne ostré nástroje.
- > Uchopte chapač na kolíku uprostred dvoma prstami.
- > Privedte chapač diagonálne zhora nadol za kryt chapača spodným okrajom napred.
- > Umiestnite chapač tak, aby dva výstupky na unášači chapača zapadli do príslušných otvorov na chapači a aby bolo v otvore chapača viditeľné farebné označenie na unášači chapača.
- > Vložte chapač.
 - Chapač je magnetický a preto sa upevní do správnej polohy.
- > Zatvorte kryt drážky chapača a upevňovaciu konzolu, kým uvoľňovacia konzola nezapadne.
- > Pre kontrolu otočte ručným kolom.
- > Vložte puzdro cievky.

Mazanie chapača

Namazaním chapača odstránite nepríjemný hluk z priestoru chapača. BERNINA odporúča namazať chapač v nasledujúcich situáciách:

- Skôr ako začnete stroj prvýkrát používať
- Keď ste stroj dlhšiu dobu nepoužívali
- Pri intenzívnom používaní: denne, než začnete šiť
- Keď sa zobrazí hlásenie „Namažte stroj“
- Keď sa z priestoru chapača ozývajú nežiaduce zvuky

UPOZORNENIE

Elektronicky poháňané komponenty

Riziko poranenia v blízkosti ihly a chapača.

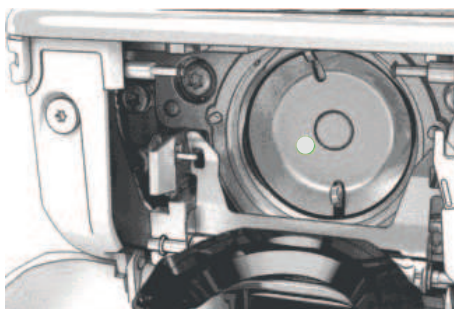
- > Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.

- > Odstráňte cievkové puzdro.

- > Stlačte uvoľňovaciu páčku doľava.



- > Odklopte upevňovací strmeň spolu s čiernym krytom dráhy chapača smerom nadol.
- > Vyberte chapač.



- > Vyčistite dráhu chapača štetcom a mäkkou handričkou. Nepoužívajte ostré predmety.
- > Pridajte jednu kvapku oleja BERNINA do priestoru dráhy chapača.



- > Kvapnite jednu kvapku oleja do každej z dvoch mazničiek, aby boli plsti vlhké a skontrolujte, že na červeno označenom povrchu puzdra chápadla nie je žiadny olej.



- > Uchopte chapač dvoma prstami za trň uprostred.
- > Zasuňte chapač spodným okrajom dopredu zhora pod uhlom za kryt dráhy chapača.
- > Umiestnite chapač tak, aby dva výstupky zapadli do otvorov v chapači, farebná značka na pohone chapača by mala byť vidieť cez otvor v chapači.
- > Zasuňte chapač.
 - Chapač je magnetický, preto drží v správnej polohe.
- > Uzavrite kryt dráhy chapača, až uvoľňovacia páčka zaskočí.
- > Na kontrolu otočte ručným kolesom.
- > Vložte cievkové puzdro do stroja.
- > Vyskúšajte šitie alebo vyšívanie na skúšobnej látke.

Čistenie zachytávaca nite

> Dotknite sa «Inštalačný program».



> Dotknite sa «Nastavenia stroja».



> Dotknite sa «Údržba/aktualizácia».

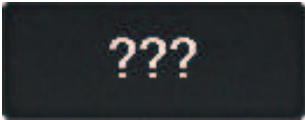
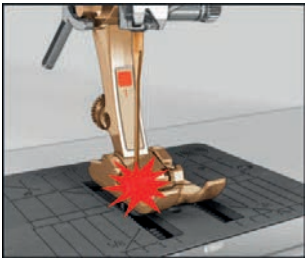


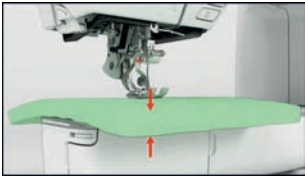
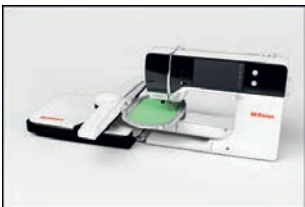
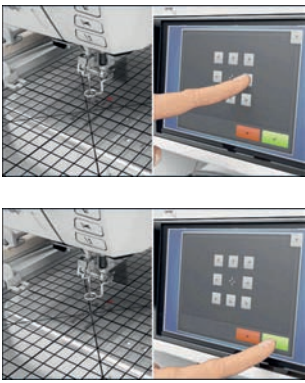
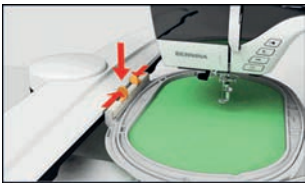
> Dotknite sa «Čistenie zachytávača nití».

> Vyčistite zachytávač nite podľa pokynov na displeji.

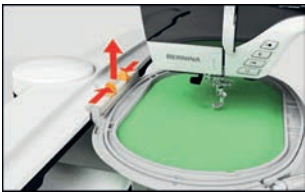
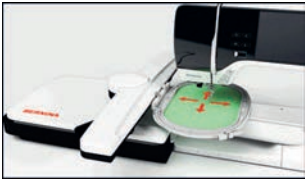
18 Chyby a poruchy

18.1 Chybové hlásenia

Správa na displeji	Príčina	Riešenie
	Číslo stehu neznáme.	> Skontrolujte zadanie a zadajte nové číslo.
	Výber vzorov stehov nie je možný v kombinovanom režime.	> Kombinujte ďalšie vzory stehov.
	Podávač nie je spustený.	> Ak chcete znížiť podávač, stlačte tlačidlo «Zúbky podávača hore/dole».
	Zvolenú ihlu a stehovú dosku nemožno použiť v kombinácii.	> Vymeňte ihlu. > Vymeňte stehovú dosku.
	Ihla nie je na svojom hornom konci.	> Nastavte polohu ihly pomocou ručného kola.
	Horná niť je spotrebovaná.	> Navlečte niť znova.
	Horná niť sa zlomila.	> Navlečte niť znova.
	Spodná niť je spotrebovaná.	> Navlečte niť znova.
	Cievková niť sa pretrhla.	> Vyčistite chapač. > Navlečte niť znova.

Správa na displeji	Príčina	Riešenie
	Hlavný motor nebeží.	> Otáčajte ručným kolom v smere hodinových ručičiek, kým sa ihla nedostane do hornej polohy. > Odstráňte projekt šitia. Neťahajte za látku ani za niť. > Odstráňte stehovú dosku. > Odstráňte zvyšky nití. > Vyčistite chapač. > Odstráňte chapač a uistite sa, že na magnetickej zadnej strane chapača nie sú žiadne kusy zlomených hrotov ihly. > Vložte chapač správne. > Deaktivujte zachytávač nití v programe Setup.
	Tkanina pod prítlačnou pätkou je príliš hrubá.	> Znížte hrúbku tkaniny.
	Kontakt medzi strojom a vyšívacím modulom je prerušený v dôsledku vibrácií.	> Uistite sa, že vyšívací modul a stroj stoja na stabilnom, rovnom povrchu. > Pripojte vyšívací modul k stroju.
	Poloha ihly nezodpovedá stredu rámika.	> Kalibrujte rámik.
	Vyšívací modul nie je pripojený.	> Pripojte vyšívací modul k stroju. > Ak chcete stroj skontrolovať, kontaktujte špecializovaného predajcu BERNINA.
	Rámik nie je pripojený.	> Pripevnite rámik.

CHYBY A PORUCHY

Správa na displeji	Príčina	Riešenie
	Rámik je pripevnený.	> Odstráňte vyšívací rámik.
	Nasleduje pohyb rámika.	> Kliknite «Potvrďte».
	Dizajn výšivky je čiastočne mimo rámika.	> Premiestnite návrh výšivky a začnite znova vyšívať.
	Návrh výšivky je príliš veľký.	> Zmenšíte veľkosť vyšívacieho vzoru. > Pripojte väčší rámik.
Nedostatok voľnej kapacity na USB kľúči BERNINA (voliteľné príslušenstvo).	Na USB kľúči BERNINA (voliteľné príslušenstvo) nie je dostatok voľnej kapacity.	> Uistite sa, že používate USB kľúč BERNINA (voliteľné príslušenstvo). > Vymažte dáta z USB kľúča BERNINA (voliteľné príslušenstvo).
Žiadne osobné údaje na USB kľúči BERNINA (voliteľné príslušenstvo).	Na USB kľúči BERNINA (voliteľné príslušenstvo) nie sú k dispozícii žiadne osobné údaje na obnovu.	> Uistite sa, že údaje a nastavenia boli uložené na USB kľúči BERNINA (voliteľné príslušenstvo).
Obnova osobných údajov zlyhala.	Aktualizácia firmvéru bola úspešná, ale osobné údaje nebolo možné obnoviť.	> Uistite sa, že údaje a nastavenia boli uložené na USB kľúči BERNINA. > Preneste uložené údaje do zariadenia.
Nie je vložený žiadny USB kľúč BERNINA. Uistite sa, že rovnaký USB kľúč BERNINA zostane pripojený počas celého procesu automatickej aktualizácie.	USB kľúč BERNINA (voliteľné príslušenstvo) nie je vložený.	> Použite USB kľúč BERNINA (voliteľné príslušenstvo), ktorý poskytuje dostatok voľnej kapacity.

Správa na displeji	Príčina	Riešenie
Aktualizácia firmvéru zlyhala.	Na USB kľúči nie je možné nájsť najnovšiu verziu firmvéru.	> Uistite sa, že komprimovaný súbor zip bol rozbalený kvôli aktualizácii firmvéru. > Skontrolujte, či sú údaje pre aktualizáciu softvéru uložené priamo na dátovom médiu a nie v súbore na USB kľúči. > Aktualizácia firmvéru.
	Stroj je potrebné vyčistiť/ premažať.	> Vyčistite stroj. > Namažte stroj. Dôležité informácie o mazaní: > Príliš veľa oleja môže zafarbiť látku a niť. > Po namazaní najskôr prišite/vyšijte skúšobný kus.
Automatický odstrik nite (na zachytávači nite) potrebuje vyčistiť.	Automatický odstrik nite potrebuje vyčistiť. Hlásenie sa objaví pri každom spustení stroja, hneď ako sa vykoná 1 000 rezacích cyklov.	> Kliknite «Potvrďte». – Stroj vyvolá funkciu «Vyčistiť zachytávač nití». > Vyčistite zachytávač nite podľa pokynov na displeji. – Počítadlo rezacích cyklov sa vynuluje.
Je čas na pravidelnú údržbu. Kontaktujte svojho autorizovaného predajcu BERNINA a dohodnite si stretnutie.	Stroj potrebuje údržbu. Správa sa zobrazí po uplynutí naprogramovaného servisného intervalu. Dôležitá informácia: Správne vyčistenie a údržba Vášho stroja vo vhodnom čase zaisťuje jeho správne fungovanie a dlhú životnosť. V prípade nesúlady môže byť životnosť negatívne ovplyvnená a záručný servis môže byť obmedzený. Rozdelenie nákladov na údržbárske práce je regulované na národnej úrovni. Ďalšie podrobnosti Vám poskytne Váš autorizovaný predajca BERNINA alebo servisné stredisko.	> Kontaktujte autorizovaného predajcu BERNINA. > Dočasne odstráňte správu dotykom ikony «ESC». Po treťom vymazaní sa hlásenie nezobrazí, kým sa nedosiahne ďalší servisný interval.

CHYBY A PORUCHY

Správa na displeji	Príčina	Riešenie
	Kalibrácia Pätky na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A zlyhala.	> Skontrolujte, či sa prítlačná pätky ľahko pohybuje. V prípade potreby odstráňte vlákna, prach a zvyšky látok. > Očistite reflektor mäkkou, mierne navlhčenou handričkou z mikrovlákn. > Skontrolujte polohu reflektora. V prípade potreby opravte polohu reflektora alebo vymeňte prítlačnú pätku. > Skontrolujte, či plast na spodnej strane prítlačnej pätky nevykazuje známky opotrebovania. V prípade potreby vymeňte prítlačnú pätku. > Vyčistite podávač. > Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho autorizovaného predajcu BERNINA.
#1000	Navliekač ihly je zaseknutý.	> Vypnite stroj. Stlačte navliekač ihly nadol a znova ho uvoľnite. Zapnite stroj. > Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho autorizovaného predajcu BERNINA.
#1001	Tlačidlo «Orezávač nite» je zaseknuté alebo chybné.	> Uistite sa, že tlačidlo možno ovládať bez obmedzenia. > Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho autorizovaného predajcu BERNINA.
#1002	Tlačidlo «Poloha ihly hore/dole» je zaseknuté alebo chybné.	> Uistite sa, že tlačidlo možno ovládať bez obmedzenia. > Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho autorizovaného predajcu BERNINA.
#1003	Tlačidlo «Štart/Stop» je zaseknuté alebo chybné.	> Uistite sa, že tlačidlo možno ovládať bez obmedzenia. > Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho autorizovaného predajcu BERNINA.
#1004 #1005 #1010	Presnú príčinu poruchy nie je možné určiť.	> Reštartujte stroj. > Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho autorizovaného predajcu BERNINA.

18.2 Riešenie problémov

Chyba	Príčina	Riešenie
Nerovnomerná tvorba stehov	Horná niť je príliš napnutá alebo príliš voľná.	> Upravte napätie hornej nite. > Skontrolujte podávanie nite z cievky nite.
	Tupá alebo ohnutá ihla.	> Vymeňte ihlu. Používajte kvalitné ihly BERNINA.
	Nekvalitná ihla.	> Používajte kvalitné ihly BERNINA.
	Nekvalitná niť.	> Používajte kvalitnú niť.
	Nevhodná kombinácia ihla/niť.	> Prispôbte silu ihly hrúbke nite.
	Nesprávne navlečenie stroja.	> Navlečte niť znova.
	Ťahali ste za látku.	> Ved'te látku rovnomerne.
Nerovnomerná tvorba stehov 	Je použité nesprávne puzdro cievky.	> Použite dodané puzdro cievky označené trojuholníkom.
Vynechávanie stehov	Nesprávna ihla.	> Používajte ihly systému 130/705H.
	Tupá alebo ohnutá ihla.	> Vymeňte ihlu.
	Nekvalitná ihla.	> Používajte kvalitné ihly BERNINA.
	Nesprávne nasadená ihla.	> Nasad'te ihlu do ihlovej svorky plochou stranou dozadu až na doraz a utiahnite skrutku.
	Nesprávny hrot ihly.	> Prispôbte hrot ihly textúre materiálu.
Nesprávne stehy	Zvyšky nite medzi napínacími kotúčmi nite.	> Preložte kus tenkého materiálu a zasuňte prehnutý okraj (nie neopracované okraje) medzi napínacie kotúče nite.
	Nesprávne navlečenie stroja.	> Navlečte niť znova.
	Zvyšky nite pod pružinou puzdra cievky.	> Odstráňte zvyšky nite pod pružinou.

CHYBY A PORUCHY

Chyba	Príčina	Riešenie
Trhá sa horná niť	Nevhodná kombinácia ihla/niť.	> Prispôbte silu ihly hrúbke nite.
	Horná niť je príliš napnutá.	> Znížte napätie hornej nite.
	Nesprávne navlečenie stroja.	> Navlečte niť znova.
	Nekvalitná niť.	> Používajte kvalitnú niť.
	Poškodená stehová doska alebo hrot chapača.	> Obráťte sa na svojho autorizovaného predajcu BERNINA a požiadajte o opravu poškodenia. > Vymeňte stehovú dosku.
	Niť je zachytená v oblasti navíjacej páky nite. 	> Odstráňte skrutku (1) na hlavovom ráme pomocou uhlového skrutkovača Torx. > Opatrne potiahnite hlavový rám v spodnej časti dopredu. > Otočte hlavový rám trochu nahor a vyberte ho. > Odstráňte zvyšky nití. > Pripevnite hlavový rám a utiahnite skrutku.
Trhá sa spodná niť	Puzdro cievky je poškodené.	> Vymeňte puzdro cievky.
	Je poškodený ihlový otvor stehovej dosky.	> Obráťte sa na svojho autorizovaného predajcu BERNINA a požiadajte o opravu poškodenia. > Vymeňte stehovú dosku.
	Tupá alebo ohnutá ihla.	> Vymeňte ihlu.
Ihla sa láme	Nesprávne nasadená ihla.	> Nasaďte ihlu do ihlovej svorky plochou stranou dozadu až na doraz a utiahnite skrutku.
	Ťahali ste za látku.	> Ved'te látku rovnomerne.
	Tlačili ste na silnú látku.	> Použite vhodnú prítlačnú pätku, napr. Džínsová pätka #8, pre ťažkú tkaninu. > Pri šití cez hrubý šev použite nástroj na kompenzáciu výšky.
	Niť je zauzlená.	> Používajte kvalitnú niť.
Displej je neaktívny	Nesprávne kalibračné údaje.	> Prekalibrujte displej. (pozri stranu 56) > Ak nie je možné zvoliť kalibráciu v inštalačnom programe, zapnite stroj a súčasne stlačte a podržte tlačidlá «Poloha ihly vľavo/vpravo».
	Je aktívny ekologický režim.	> Kliknite «eco Mode».
Nenastaviteľná šírka stehu	Zvolenú ihlu a stehovú dosku nemožno použiť v kombinácii.	> Vymeňte ihlu. > Vymeňte stehovú dosku.
	«Indikátor prítlačnej pätky/výber prítlačnej pätky» zabraňuje nastavovaniu šírky stehu.	> Vyberte namontovanú prítlačnú pätku.

Chyba	Príčina	Riešenie
Rýchlosť je príliš nízka	Nepriaznivá izbová teplota.	> Hodinu pred použitím umiestnite stroj do teplej miestnosti.
	Nastavenia v programe Setup.	> Upravte rýchlosť šitia v inštalačnom programe. > Upravte posúvač.
Stroj nejde spustiť	Nepriaznivá izbová teplota.	> Hodinu pred použitím umiestnite stroj do teplej miestnosti. > Pripojte stroj a zapnite ho.
	Stroj je poškodený.	> Kontaktujte svojho autorizovaného predajcu BERNINA.
Svetlo tlačidla «Štart-/Stop» sa nerozsvieti	Svetlo je pokazené.	> Kontaktujte svojho autorizovaného predajcu BERNINA.
Nesvieti osvetlenie pracovného priestoru, ani osvetlenie voľného ramena	Nastavenia v programe Setup.	> Aktivujte v programe Setup.
	Osvetlenie je pokazené.	> Kontaktujte svojho autorizovaného predajcu BERNINA.
Indikátor hornej nite nereaguje	Nastavenia v programe Setup.	> Aktivujte v programe Setup.
	Indikátor hornej nite je chybný.	> Kontaktujte svojho autorizovaného predajcu BERNINA.
Indikátor cievkovej nite nereaguje	Nastavenia v programe Setup.	> Aktivujte v programe Setup.
	Indikátor cievkovej nite je chybný.	> Kontaktujte svojho autorizovaného predajcu BERNINA.
Chyba počas aktualizácie firmvéru	USB kľúč nie je rozpoznávaný.	> Pripravte kľúč USB podľa pokynov na aktualizáciu. > Použite BERNINA USB kľúč (voliteľné príslušenstvo).
	Proces aktualizácie je zablokovaný a presýpacie hodiny na displeji sú neaktívne.	> Vyberte USB kľúč. > Vypnite stroj. > Zapnite stroj. > Postupujte podľa pokynov na displeji.
	Súbory aktualizácie firmvéru sa nenašli.	> Rozbaľte údaje aktualizácie. > Údaje pre aktualizáciu firmvéru ukladajte priamo na dátové médium a nie do priečinka na USB kľúči.
Prítlačná päťka BSR #42 nebola rozpoznaná	Šošovka je špinavá.	> Šošovku čistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.
	Kábel BSR nie je správne zasunutý.	> Konektor BSR zasunúť zvisle, až kým nebudete cítiť, že zapadol na miesto.
Korálky a/alebo bartacky sú opakovane nesprávne prišité	Päťka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A nie je kalibrovaná so strojom.	> Kalibrovať Päťka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A. (pozri stranu 57)

19 Skladovanie a likvidácia

19.1 Skladovanie stroja

Odporúča sa skladovať stroj v originálnom balení. Ak je stroj uložený v chladnej miestnosti, jednu hodinu pred použitím ho umiestnite do teplej miestnosti.

- > Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.
- > Neskladujte stroj vonku.
- > Chráňte stroj pred poveternostnými vplyvmi.

19.2 Likvidácia stroja

- > Vyčistite stroj.
- > Roztriedte komponenty podľa ich materiálov a zlikvidujte ich v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi.

20 Technické údaje

Označenie	Hodnota	Jednotka
Maximálna hrúbka látky	12,5 (0,49)	mm (in)
Osvetlenie	30	LED
Maximálna rýchlosť	1000	Stehov za minútu
Rozmery bez trňa na cievku (š × v × h)	520 × 355 × 215 (20,47 × 13,98 × 8,46)	mm (in)
Hmotnosť	14 (30,86)	kg (lb)
Príkon	140	W
Napätie	100 – 240	V
Trieda ochrany (elektrické prístroje)	II	

21 Prehľad vzorov stehov

21.1 Prehľad vzorov stehov

Základné stehy

1 	2 	3 	4 	5 	6 	7 	8 	9 	10 	11 	12 	13 	14
15 	16 	17 	18 	19 	20 	22 	23 	24 	25 	26 	27 	29 	30
31 	32 	33 	34 										

Gombíkové dierky

51 	52 	53 	54 	55 	56 	57 	59 	60 	61 	62 	63 	64 	67
68 	69 												

Ozdobné stehy

Prírodné stehy

101 	102 	103 	104 	106 	107 	108 	109 	110 	111 	112 	113 	114 	115
116 	117 	118 	119 	122 	123 	124 	125 	129 	130 	131 	132 	136 	137
138 	139 	140 	143 	144 	146 	147 	150 	152 	153 	154 	155 	156 	165
166 	167 	168 	169 	170 	171 								

Krížikové stehy

301 	302 	303 	304 	305 	306 	307 	308 	309 	311 	314 	319 	320 	321
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335
336	337	338	339	371	372	373							

Saténové stehy

401	402	405	406	407	408	409	410	412	413	414	415	416	417
418	419	421	422	423	424	425	426	427	428	429	431	433	434
436	437	440	442	447	448	449	453	454	455	456	457	458	461
465	466												

Geometrické stehy

601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614
615	616	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629
630	631	632	633	634	635	636	637	639	640	641	642	643	644
645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658
660	661	662	663	664	665	666	677	678	679	680	691		

Heirloomové stehy

701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

PREHLAD VZOROV STEHOV

715	716	717	721	722	723	724	725	726	727	730	731	732	733
737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750
751	752	756	762	764	765	767	768	769	770	771	772	773	774
775	776	777	778										

Detenské stehy

901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914
915	916	917	918	919	920	921	922	924	926	928	929	935	937
938	939	940	944	945	946	948	950	957	961				

Ročné obdobia

2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2015	2016	2017	2018	2019
2020	2022	2023											

Šport a hobby

2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2209	2210	2211	2212
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

Quiltovacie stehy

1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309	1310	1311	1312	1313	1314
1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323	1324	1325	1326	1327	1329

1330



21.2 Prehľad výšivkových motívov

Úprava návrhu výšivky



Nechajte svojej kreativite voľný priebeh. Súčasťou stroja je veľký výber vyšívacích vzorov.

Po zaregistrovaní Vášho stroja sú dodané vyšívacie návrhy k dispozícii na stiahnutie v upraviteľnom formáte na zákazníckom portáli BERNINA.

Ak pod číslom vyšívacieho vzoru uvidíte jeden z nasledujúcich piktogramov, ďalšie informácie nájdete na <https://www.bernina.com/specialeffects>.

	Voľne stojaca čipka		PunchWork
	Základný CutWork		Couching
	Strapcová výšivka		Projekty v rámku
	Nášivka		Nafúknuté písmo
	CutWork		Quiltovanie
	PaintWork		Trapunto
	CrystalWork		

Zdobenie

Nb843_48 87 x 121 mm 3.4 x 4.8 inch 8.976		Nb826_48 135 x 133 mm 5.3 x 5.2 inch 11.154	
1. Isacord 40 9971 2. Isacord 40 9937 3. Isacord 40 9925 4. Isacord 40 9975 5. Isacord 40 9978 6. Isacord 40 9973 7. Isacord 40 9982 8. Isacord 40 1972		1. Isacord 40 9971 2. Isacord 40 9978 3. Isacord 40 9973 4. Isacord 40 1972	
12633-06 120 x 120 mm 4.7 x 4.7 inch 18.023		12473-04 94 x 184 mm 3.7 x 7.3 inch 11.531	
1. Isacord 40 0015		1. Isacord 40 5552 2. Isacord 40 5374	

PREHLAD VZOROV STEHOV

Be790403	 140 x 130 mm 5.5 x 5.1 inch	 13.281
-----------------	--	--

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0731



12473-06	 133 x 120 mm 5.3 x 4.7 inch	 11.358
-----------------	--	--

1. Isacord 40 4610
2. Isacord 40 5633



 80090-06	 84 x 37 mm 3.3 x 1.4 inch	 3.766
---	--	---

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 4103



 80090-07	 128 x 36 mm 5 x 1.4 inch	 5.450
---	---	---

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 5440



19999-002	 125 x 136 mm 4.9 x 5.4 inch	 10.184
------------------	--	--

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0015



Nb934_48	 132 x 165 mm 5.2 x 6.5 inch	 9.168
-----------------	--	---

1. Isacord 40 2241
2. Isacord 40 1154
3. Isacord 40 1346
4. Isacord 40 1161
5. Isacord 40 2222
6. Isacord 40 5833
7. Isacord 40 1154
8. Isacord 40 2241



Nb935_48	 104 x 169 mm 4.1 x 6.6 inch	 10.171
-----------------	--	--

1. Isacord 40 2222
2. Isacord 40 1346
3. Isacord 40 0232
4. Isacord 40 1154
5. Isacord 40 5833
6. Isacord 40 2241



21021-05	 119 x 156 mm 4.7 x 6.1 inch	 14.326
-----------------	--	--

1. Isacord 40 1252
2. Isacord 40 1161
3. Isacord 40 1565



21021-04	 123 x 150 mm 4.8 x 5.9 inch	 16.176
-----------------	--	--

1. Isacord 40 1161
2. Isacord 40 1252
3. Isacord 40 1565



21021-06	 116 x 109 mm 4.6 x 4.3 inch	 12.204
-----------------	--	--

1. Isacord 40 1161
2. Isacord 40 1252
3. Isacord 40 1565



12490-03	 118 x 113 mm 4.6 x 4.5 inch	 6.669
-----------------	--	---

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652



12490-04	 146 x 122 mm 5.8 x 4.8 inch	 8.724
-----------------	--	---

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652



PREHLAD VZOROV STEHOV

12490-05	 126 x 104 mm 4.9 x 4.1 inch	 6.148
-----------------	--	---

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652



Fp887	 135 x 187 mm 5.3 x 7.4 inch	 12.658
--------------	--	--

1. Isacord 40 2504



12528-12	 124 x 124 mm 4.9 x 4.9 inch	 39.751
-----------------	--	--

1. Isacord 40 0931
2. Isacord 40 0824
3. Isacord 40 0851



12528-03	 76 x 130 mm 3 x 5.1 inch	 16.171
-----------------	---	--

1. Isacord 40 0851
2. Isacord 40 0824
3. Isacord 40 0931



Oc07207	 106 x 138 mm 4.2 x 5.4 inch	 17.807
----------------	--	--

1. Yenmet 7012
2. Isacord 40 0670
3. Yenmet 7012



 82007-11	 112 x 94 mm 4.4 x 3.7 inch	 13.622
---	---	--

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Applique 1
6. Isacord 40 1805
7. Isacord 40 2152
8. Isacord 40 2520
9. Isacord 40 2500
10. Isacord 40 2115
11. Isacord 40 0761



82007-44	 114 x 115 mm 4.5 x 4.5 inch	 9.467
-----------------	--	---

1. Isacord 40 2152
2. Isacord 40 2520



 82006-30	 100 x 174 mm 3.9 x 6.9 inch	 21.584
---	--	--

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4174
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 4174
5. Isacord 40 0771
6. Isacord 40 0832
7. Isacord 40 0108
8. Isacord 40 4174
9. Isacord 40 0660
10. Isacord 40 1526



Nb251_48	 72 x 103 mm 2.8 x 4.1 inch	 8.612
-----------------	---	---

1. Isacord 40 2155
2. Isacord 40 2504
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0020



Be790405	 126 x 185 mm 4.9 x 7.3 inch	 7.734
-----------------	--	---

1. Isacord 40 3102



PREHLAD VZOROV STEHOV

Fb126  87 x 102 mm 3.4 x 4 inch  2.668	Be790407  200 x 271 mm 7.9 x 10.7 inch  19.455
1.  Isacord 40 1220 2.  Isacord 40 1805	1.  Isacord 40 2510
	
Be790502  60 x 58 mm 2.4 x 2.3 inch  1.814	 123 x 124 mm 4.8 x 4.9 inch  16.269
1.  Isacord 40 3541	1.  Isacord 40 0345 2.  Isacord 40 0442 3.  Isacord 40 0232
	
Nb403_48  78 x 78 mm 3.1 x 3.1 inch  6.615	Nb373_48  121 x 177 mm 4.8 x 7 inch  9.769
1.  Isacord 40 0552 2.  Isacord 40 4032 3.  Isacord 40 4332	1.  Isacord 40 4531
	
Nb442_48  56 x 58 mm 2.2 x 2.3 inch  809	Nb481_48  123 x 68 mm 4.9 x 2.7 inch  7.043
1.  Isacord 40 5610 2.  Isacord 40 5643 3.  Isacord 40 3630	1.  Isacord 40 0870 2.  Isacord 40 0670
	
Nb749_48  126 x 263 mm 5 x 10.4 inch  16.792	
1.  Isacord 40 6051 2.  Isacord 40 1805 3.  Isacord 40 0182 4.  Isacord 40 9405 5.  Isacord 40 0800 6.  Isacord 40 0904 7.  YLI variations 8001 8.  Isacord 40 0600 9.  Isacord 40 0184 10.  Isacord 40 0552 11.  Isacord 40 1921 12.  YLI variations 8019 13.  YLI variations 8016 14.  Isacord 40 1600 15.  Isacord 40 1904 16.  YLI variations 8020 17.  Isacord 40 5912 18.  YLI variations 8004 19.  Isacord 40 5722 20.  Isacord 40 5510 21.  Isacord 40 0151 22.  Isacord 40 0232 23.  Isacord 40 6133 24.  YLI variations 8013	

Dizajny prikrývok

 Bd380	 103 x 103 mm 4 x 4.1 inch	 2.976	 Bd378	 64 x 64 mm 2.5 x 2.5 inch	 820
1.  Isacord 40 5822			1.  Isacord 40 5822		
 Bd379	 96 x 96 mm 3.8 x 3.8 inch	 1.639	 Bd381	 62 x 64 mm 2.4 x 2.5 inch	 866
1.  Isacord 40 5822			1.  Isacord 40 5822		
 Bd382	 80 x 69 mm 3.2 x 2.7 inch	 756	 Bd383	 80 x 80 mm 3.1 x 3.1 inch	 1.690
1.  Isacord 40 5822			1.  Isacord 40 5822		
 Bd384	 46 x 46 mm 1.8 x 1.8 inch	 430	 Bd385	 46 x 92 mm 1.8 x 3.6 inch	 852
1.  Isacord 40 5822			1.  Isacord 40 5822		
 Bd386	 93 x 91 mm 3.6 x 3.6 inch	 1.572	 Bd387	 67 x 67 mm 2.6 x 2.6 inch	 741
1.  Isacord 40 5822			1.  Isacord 40 5822		

PREHLAD VZOROV STEHOV

Bd388

101 x 33 mm
4 x 1.3 inch

661

1. Isacord 40 5822

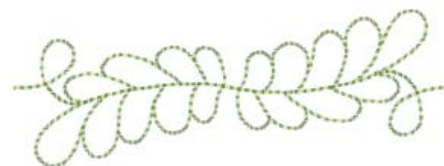


Bd389

101 x 36 mm
4 x 1.4 inch

837

1. Isacord 40 5822



Bd390

101 x 32 mm
4 x 1.2 inch

925

1. Isacord 40 5822



Bd391

43 x 55 mm
1.7 x 2.2 inch

620

1. Isacord 40 5822



Bd392

52 x 68 mm
2.1 x 2.7 inch

632

1. Isacord 40 5822



Bd558_48

104 x 104 mm
4.1 x 4.1 inch

4.472

1. Isacord 40 4620

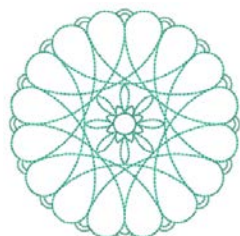


12499-06

102 x 102 mm
4 x 4 inch

3.838

1. Isacord 40 5115



12499-04

123 x 123 mm
4.9 x 4.8 inch

7.229

1. Isacord 40 5610



12499-05

123 x 123 mm
4.9 x 4.9 inch

6.317

1. Isacord 40 4103



12499-24

133 x 215 mm
5.2 x 8.4 inch

11.445

1. Isacord 40 4103

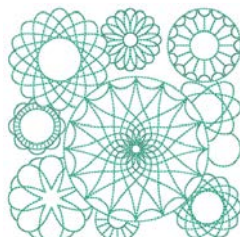


12499-23

123 x 123 mm
4.9 x 4.9 inch

11.194

1. Isacord 40 5115



12607-20

122 x 122 mm
4.8 x 4.8 inch

1.055

1. Isacord 40 0020



 12607-21	 61 x 122 mm 2.4 x 4.8 inch	 657
---	---	---

1.  Isacord 40 0020



 12416-04	 89 x 89 mm 3.5 x 3.5 inch	 3.482
---	--	---

1.  Isacord 40 0721



Projekty

32152-01	 150 x 229 mm 5.9 x 9 inch	 7.265
-----------------	--	---

1.  Isacord 40 0108



32152-02	 100 x 135 mm 3.9 x 5.3 inch	 1.356
-----------------	--	---

1.  Isacord 40 0108



32152-03a	 188 x 220 mm 7.4 x 8.7 inch	 1.803
------------------	---	--

1.  Isacord 40 0108
2.  Isacord 40 0108



32152-03b	 179 x 196 mm 7.1 x 7.7 inch	 1.847
------------------	---	--

1.  Isacord 40 0108
2.  Isacord 40 0108



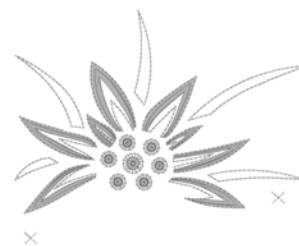
32152-04	 190 x 288 mm 7.5 x 11.4 inch	 22.113
-----------------	---	--

1.  Isacord 40 0108



32152-05a	 190 x 153 mm 7.5 x 6 inch	 10.319
------------------	--	--

1.  Isacord 40 0108
2.  Isacord 40 0108



32152-05b	 184 x 176 mm 7.2 x 6.9 inch	 11.845
------------------	--	--

1.  Isacord 40 0108
2.  Isacord 40 0108
3.  Isacord 40 0108



32152-06	 115 x 140 mm 4.5 x 5.5 inch	 2.532
-----------------	--	---

1.  Isacord 40 0108



PREHLAD VZOROV STEHOV

32152-07

 115 x 140 mm
4.5 x 5.5 inch


6.565

1. ■ Isacord 40 0108


32152-08

 135 x 155 mm
5.3 x 6.1 inch


2.473

1. ■ Isacord 40 0108


32152-09

 135 x 155 mm
5.3 x 6.1 inch


7.220

1. ■ Isacord 40 0108


32152-10

 190 x 279 mm
7.5 x 11 inch


3.894

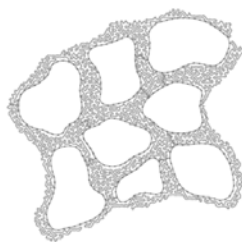
1. ■ Isacord 40 0108


32152-11

 125 x 122 mm
4.9 x 4.8 inch


4.614

1. ■ Isacord 40 0108



Ohraničenia a čipky


12659-01

 45 x 58 mm
1.8 x 2.3 inch


6.790

 1. ■ Isacord 40 1352
2. ■ Isacord 40 1430

12659-06

 37 x 59 mm
1.4 x 2.3 inch


6.465

 1. ■ Isacord 40 4625
2. ■ Isacord 40 4515

21021-25

 34 x 71 mm
1.3 x 2.8 inch


4.748

1. ■ Isacord 40 1252


Oc00303

 101 x 110 mm
4 x 4.4 inch


35.018

1. ■ Isacord 40 0015



PREHLAD VZOROV STEHOV

12633-20  34 x 170 mm 1.4 x 6.7 inch  12.897	1. Isacord 40 0015 	12508-08  40 x 151 mm 1.6 x 5.9 inch  7.102	1.  Isacord 40 0352 2.  Isacord 40 4752 3.  Isacord 40 0124 
12508-17  42 x 152 mm 1.6 x 6 inch  7.962	1.  Isacord 40 0352 2.  Isacord 40 4752 3.  Isacord 40 5552 	 Oc33411  24 x 177 mm 0.9 x 7 inch  15.868	1. Isacord 40 0015 
 Oc33416  36 x 128 mm 1.4 x 5 inch  16.090	1.  Isacord 40 1902 2. Isacord 40 0015 	12485-12  41 x 139 mm 1.6 x 5.5 inch  3.391	1.  Isacord 40 1134 2.  Isacord 40 0520 3.  Isacord 40 4240 4.  Isacord 40 4111 5.  Isacord 40 0702 6.  Isacord 40 1430 
12485-31  46 x 225 mm 1.8 x 8.9 inch  2.174	1.  Isacord 40 0702 2.  Isacord 40 0520 	21013-29  40 x 152 mm 1.6 x 6 inch  7.569	1.  Isacord 40 4332 
Be110415  44 x 172 mm 1.7 x 6.8 inch  6.436	1.  Isacord 40 6051 2.  Isacord 40 0811 3.  Isacord 40 1921 	Fa981  35 x 142 mm 1.4 x 5.6 inch  3.709	1.  Isacord 40 1055 
21002-21  21 x 151 mm 0.8 x 5.9 inch  3.176	1.  Isacord 40 1252 	21009-29  32 x 152 mm 1.3 x 6 inch  4.649	1.  Isacord 40 5210 

PREHLAD VZOROV STEHOV

82005-40



26 x 240 mm
1 x 9.4 inch



8.256

1.  Isacord 40 0851



12410-07



115 x 158 mm
4.5 x 6.2 inch



30.450

1.  Isacord 40 1874



12410-15



29 x 133 mm
1.1 x 5.3 inch



9.439

1.  Isacord 40 4752



Deti

Be790305



118 x 145 mm
4.6 x 5.7 inch



13.118

1. Isacord 40 0015
2.  Applique 1
3.  Applique 3
4. Isacord 40 3541
5.  Applique 1
6.  Applique 3
7. Isacord 40 0345
8.  Applique 1
9.  Applique 3
10.  Isacord 40 1900



11.  Isacord 40 0020
12. Isacord 40 0015

12590-03

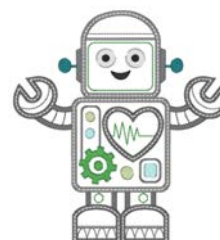


135 x 147 mm
5.3 x 5.8 inch



22.117

1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Applique 1
4.  Applique 2
5.  Applique 1
6.  Applique 2
7.  Applique 1
8.  Applique 2
9. Isacord 40 0015
10.  Isacord 40 0020
11.  Isacord 40 0020
12.  Isacord 40 0020
13.  Isacord 40 4230
14.  Isacord 40 4116
15.  Isacord 40 0132
16.  Isacord 40 0112
17. Isacord 40 0015



11.  Isacord 40 5510
12.  Isacord 40 5650
13.  Isacord 40 4230
14.  Isacord 40 4116
15.  Isacord 40 0132
16.  Isacord 40 0112
17. Isacord 40 0015

Ck867



122 x 133 mm
4.8 x 5.2 inch



28.880

1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Applique 3
4.  Isacord 40 5730
5.  Isacord 40 2761
6.  Isacord 40 0630
7.  Isacord 40 3910
8. Isacord 40 0015
9.  Isacord 40 0811
10.  Isacord 40 2830
11.  Isacord 40 4174
12.  Isacord 40 1701
13.  Isacord 40 3722
14. Isacord 40 0015
15.  Isacord 40 1430



Cm031_48



86 x 64 mm
3.4 x 2.5 inch



6.433

1.  Isacord 40 5730
2.  Isacord 40 1352
3.  Isacord 40 1755
4.  Isacord 40 1730
5.  Isacord 40 3820
6.  Isacord 40 3040



PREHLAD VZOROV STEHOV

12401-17	 99 x 55 mm 3.9 x 2.2 inch	 1.345
-----------------	--	---

1. Isacord 40 0731
2. Isacord 40 0630
3. Isacord 40 5934
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 4240
6. Isacord 40 1342



 Ck859	 119 x 142 mm 4.7 x 5.6 inch	 30.121
--	--	--

1. Isacord 40 3815
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 6141
4. Isacord 40 0630
5. Isacord 40 3910
6. Isacord 40 0811
7. Isacord 40 0015
8. Isacord 40 0904
9. Isacord 40 3241
10. Isacord 40 1701
13. Isacord 40 0015



11. Isacord 40 4174
12. Isacord 40 3815
14. Isacord 40 2153

Ck520	 75 x 60 mm 3 x 2.4 inch	 11.019
--------------	--	--

1. Isacord 40 3906
2. Isacord 40 0132
3. Isacord 40 0015
4. Yenmet 7003
5. Isacord 40 3652
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0600
8. Isacord 40 2113



Ck510	 76 x 60 mm 3 x 2.4 inch	 8.069
--------------	--	---

1. Isacord 40 5934
2. Isacord 40 3840
3. Isacord 40 3901
4. Isacord 40 0108
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 3622
7. Isacord 40 4174
8. Isacord 40 0015



Ck522	 71 x 53 mm 2.8 x 2.1 inch	 9.089
--------------	--	---

1. Isacord 40 3810
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0310
6. Isacord 40 1703
7. Yenmet 7021
8. Isacord 40 3353



 Ck863	 127 x 125 mm 5 x 4.9 inch	 19.354
--	--	--

1. Isacord 40 0630
2. Isacord 40 0506
3. Isacord 40 0630
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 4103
6. Isacord 40 4111
7. Isacord 40 1701
8. Isacord 40 2830
9. Isacord 40 5912
10. Isacord 40 1730
13. Isacord 40 4174
16. Isacord 40 0015



11. Isacord 40 5510
12. Isacord 40 0811
14. Isacord 40 0352
15. Isacord 40 1805
17. Isacord 40 3151

Nb198_48	 94 x 72 mm 3.7 x 2.8 inch	 9.711
-----------------	--	---

1. Isacord 40 2650
2. Isacord 40 0713
3. Isacord 40 2166
4. Isacord 40 1755
5. Isacord 40 3251
6. Isacord 40 1600
7. Isacord 40 2153
8. Isacord 40 2152
9. Isacord 40 2761



 Cm226_48	 63 x 63 mm 2.5 x 2.5 inch	 6.214
---	--	---

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0152
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 1755



 Be790307	 142 x 127 mm 5.6 x 5 inch	 19.667
---	--	--

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 3130
4. Applique 1
5. Applique 3
6. Isacord 40 0003
7. Isacord 40 1720
8. Isacord 40 0020
9. Isacord 40 0520
10. Isacord 40 3541



 Be790311	 114 x 152 mm 4.5 x 6 inch	 12.320
---	--	--

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 0933
4. Applique 1
5. Applique 3
6. Applique 1
7. Applique 3
8. Isacord 40 0776
9. Applique 1
10. Applique 3
13. Isacord 40 0015



11. Isacord 40 1900
12. Isacord 40 0176
14. Isacord 40 0020

PREHLAD VZOROV STEHOV

Be790306 132 x 151 mm 5.2 x 6 inch 18.399

- Isacord 40 0003
- Applique 1
- Applique 2
- Isacord 40 0003
- Isacord 40 3910
- Isacord 40 0230
- Isacord 40 2723
- Isacord 40 1301
- Isacord 40 2640
- Isacord 40 0003
- Isacord 40 3332



Be790308 155 x 178 mm 6.1 x 7 inch 25.448

- Isacord 40 0020
- Applique 1
- Applique 2
- Isacord 40 1720



Be790309 87 x 150 mm 3.4 x 5.9 inch 13.252

- Applique 1
- Applique 3
- Isacord 40 0015
- Isacord 40 1900
- Isacord 40 0020
- Isacord 40 4116
- Isacord 40 0176
- Isacord 40 0015
- Isacord 40 0310



Be790310 138 x 136 mm 5.4 x 5.4 inch 16.278

- Applique 1
- Applique 3
- Applique 1
- Applique 3
- Isacord 40 1161
- Isacord 40 1141
- Isacord 40 1161
- Isacord 40 3654
- Isacord 40 0176
- Isacord 40 1141
- Isacord 40 1900
- Isacord 40 0020
- Isacord 40 0015



Be790312 122 x 133 mm 4.8 x 5.2 inch 22.489

- Applique 1
- Applique 3
- Applique 1
- Applique 3
- Isacord 40 0015
- Isacord 40 1600
- Isacord 40 0108
- Isacord 40 2912
- Isacord 40 3600
- Isacord 40 1141
- Isacord 40 0020



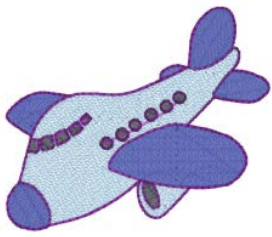
Be790313 99 x 102 mm 3.9 x 4 inch 8.788

- Applique 1
- Applique 3
- Isacord 40 3750
- Isacord 40 1114
- Isacord 40 1900
- Isacord 40 3620
- Isacord 40 2510
- Isacord 40 5324
- Isacord 40 1114
- Isacord 40 1060
- Isacord 40 0015
- Isacord 40 4114
- Isacord 40 0020



Ck511 76 x 64 mm 3 x 2.5 inch 6.803

- Isacord 40 4174
- Isacord 40 3600
- Isacord 40 3840
- Isacord 40 2900



Cm193_48 107 x 127 mm 4.2 x 5 inch 12.461

- Applique 1
- Applique 3
- Applique 1
- Applique 3
- Isacord 40 2152
- Isacord 40 3652
- Isacord 40 2250
- Isacord 40 3770
- Isacord 40 2250
- Isacord 40 0101



Ck667 100 x 82 mm 3.9 x 3.2 inch 5.568

- Applique 1
- Applique 2
- Applique 3
- Isacord 40 4103
- Isacord 40 4610
- Isacord 40 4220
- Isacord 40 0015
- Isacord 40 3544



Ck738 89 x 86 mm 3.5 x 3.4 inch 5.620

- Isacord 40 3151
- Isacord 40 3761
- Isacord 40 2761
- Isacord 40 1430
- Isacord 40 0221
- Isacord 40 5822
- Isacord 40 0811
- Isacord 40 0520
- Isacord 40 1362



Ck970  85 x 82 mm
3.3 x 3.2 inch  16.571

1. Isacord 40 0151
2. Isacord 40 0152
3. Isacord 40 0124
4. Isacord 40 0131
5. Isacord 40 3150
6. Isacord 40 2830
7. Isacord 40 3040
8. Isacord 40 3640
9. Isacord 40 3710
10. Isacord 40 2051
11. Isacord 40 1725
12. Isacord 40 3743
13. Isacord 40 0015
14. Isacord 40 3743



Cm147_48  55 x 100 mm
2.2 x 3.9 inch  6.170

1. Isacord 40 1755
2. Isacord 40 0713
3. Isacord 40 0704
4. Isacord 40 6141
5. Isacord 40 3251
6. Isacord 40 1600



Ročné obdobia

 **82023-14**  119 x 123 mm
4.7 x 4.8 inch  14.989

1. Isacord 40 1753
2. Isacord 40 1753
3. Isacord 40 1753
4. Isacord 40 0010
5. Isacord 40 5100
6. Isacord 40 5210
7. Isacord 40 5220
8. Isacord 40 2101
9. Isacord 40 1753



12858-04  159 x 164 mm
6.3 x 6.4 inch  16.385

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015



82023-15  124 x 152 mm
4.9 x 6 inch  9.577

1. Isacord 40 5210
2. Isacord 40 5220
3. Isacord 40 5100
4. Isacord 40 1805
5. Isacord 40 2101
6. Isacord 40 1753



82023-13  106 x 156 mm
4.2 x 6.1 inch  11.315

1. Isacord 40 5220
2. Isacord 40 1753
3. Isacord 40 1805
4. Isacord 40 2101
5. Isacord 40 5210
6. Isacord 40 5100



Hg795_48  89 x 164 mm
3.5 x 6.5 inch  3.453

1. Isacord 40 5730
2. Isacord 40 5513
3. Isacord 40 4430
4. Isacord 40 1032
5. Isacord 40 1900
6. Isacord 40 4113



 **12597-16**  88 x 85 mm
3.5 x 3.3 inch  15.862

1. Isacord 40 0904
2. Isacord 40 0940



PREHLAD VZOROV STEHOV

80009-17



86 x 130 mm
3.4 x 5.1 inch



6.582

1. Isacord 40 5934
2. Isacord 40 5866
3. Isacord 40 5934



He255



133 x 127 mm
5.2 x 5 inch



17.198

1. Isacord 40 0111
2. Isacord 40 1701
3. Isacord 40 1800
4. Isacord 40 1701
5. Isacord 40 1800
6. Isacord 40 2640
7. Isacord 40 5650
8. Isacord 40 5610
9. Isacord 40 0015
10. Isacord 40 0111
11. Isacord 40 1060
12. Isacord 40 3910
13. Isacord 40 0800
14. Isacord 40 0940
15. Isacord 40 0651
16. Isacord 40 0832
17. Isacord 40 0651
18. Isacord 40 0832
19. Isacord 40 3650
20. Isacord 40 1351
21. Isacord 40 0108



He252



88 x 145 mm
3.5 x 5.7 inch



12.251

1. Isacord 40 1902
2. Isacord 40 1701
3. Isacord 40 1902
4. Isacord 40 0532
5. Isacord 40 0842
6. Isacord 40 0532
7. Isacord 40 0842
8. Isacord 40 1902
9. Isacord 40 0651
10. Isacord 40 1123
11. Isacord 40 5220
12. Isacord 40 5210
13. Isacord 40 5422
14. Isacord 40 0101
15. Isacord 40 1430
16. Isacord 40 1725
17. Isacord 40 0520
18. Isacord 40 0824
19. Isacord 40 3910
20. Isacord 40 3650
21. Isacord 40 3910
22. Isacord 40 1902
23. Isacord 40 3650
24. Isacord 40 1123
25. Isacord 40 5324
26. Isacord 40 1154



Hg746_48



112 x 138 mm
4.4 x 5.4 inch



17.815

1. Isacord 40 3040
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 0221
5. Applique 1
6. Applique 2
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 0108
9. Applique 1
10. Applique 2
11. Isacord 40 0800
12. Isacord 40 0020
13. Isacord 40 1200
14. Isacord 40 0020
15. Isacord 40 0670



Rc514



74 x 99 mm
2.9 x 3.9 inch



15.603

1. Isacord 40 1172
2. Isacord 40 0842
3. Isacord 40 0651
4. Isacord 40 0821
5. Isacord 40 0941
6. Isacord 40 0101
7. Isacord 40 0640
8. Isacord 40 3910
9. Isacord 40 4103
10. Isacord 40 3522
11. Isacord 40 0842



Hg747_48



124 x 147 mm
4.9 x 5.8 inch



18.378

1. Isacord 40 0970
2. Isacord 40 3770
3. Isacord 40 5912
4. Isacord 40 0520
5. Isacord 40 0811
6. Isacord 40 3350
7. Isacord 40 3040
8. Applique 1
9. Applique 2
10. Applique 1
11. Applique 2
12. Applique 1
13. Applique 2
14. Isacord 40 4073
15. Isacord 40 0020
16. Isacord 40 1200
17. Isacord 40 0101



Nb754_48



114 x 128 mm
4.5 x 5 inch



13.084

1. Yenmet 7037
2. Isacord 40 2155
3. Isacord 40 0651
4. Isacord 40 0101
5. Isacord 40 2532
6. Isacord 40 0640
7. Isacord 40 1352
8. Yenmet 7030
9. Isacord 40 0232
10. Isacord 40 1123



Nb759_48



99 x 62 mm
3.9 x 2.4 inch



4.937

1. Yenmet 7037
2. Isacord 40 0640
3. Isacord 40 1352
4. Isacord 40 0232
5. Isacord 40 1123



PREHLAD VZOROV STEHOV

Hd976	 101 x 108 mm 4 x 4.3 inch	 18.674
--------------	--	--

1. Isacord 40 3962
2. Yenmet 7029
3. Isacord 40 0640
4. Isacord 40 0824
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 3962
9. Isacord 40 0020
10. Isacord 40 0934
11. Isacord 40 0640
12. Isacord 40 0824
13. Isacord 40 5650
14. Isacord 40 5531
15. Isacord 40 1220
16. Isacord 40 5822
17. Isacord 40 5531
18. Isacord 40 0015
19. Isacord 40 5822



Hg806_48	 28 x 170 mm 1.1 x 6.7 inch	 4.988
-----------------	---	---

1. Isacord 40 2530
2. Isacord 40 1900
3. Isacord 40 5730
4. Isacord 40 1114
5. Isacord 40 4430
6. Isacord 40 4113



12415-32	 80 x 191 mm 3.1 x 7.5 inch	 10.937
-----------------	---	--

1. YLI variations 8019



12415-29	 108 x 172 mm 4.3 x 6.8 inch	 4.814
-----------------	--	---

1. YLI variations 8019



12655-14	 164 x 110 mm 6.4 x 4.4 inch	 16.122
-----------------	---	---

1. Isacord 40 1115
2. Isacord 40 1055



 12433-05	 83 x 124 mm 3.3 x 4.9 inch	 15.348
--	--	---

1. Isacord 40 1725
2. Isacord 40 5934
3. Isacord 40 0442
4. Isacord 40 2115
5. Isacord 40 2711



12417-04	 84 x 97 mm 3.3 x 3.8 inch	 8.085
-----------------	--	---

1. Isacord 40 1010
2. Isacord 40 0811
3. Isacord 40 1311
4. Isacord 40 1543



Be790303	 70 x 70 mm 2.7 x 2.8 inch	 5.764
-----------------	--	---

1. Isacord 40 0532
2. Isacord 40 1300
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0015



Be790301	 127 x 89 mm 5 x 3.5 inch	 10.153
-----------------	---	--

1. Isacord 40 1161
2. Isacord 40 1860
3. Isacord 40 1805
4. Isacord 40 4116
5. Isacord 40 1114
6. Isacord 40 0532
7. Isacord 40 0731
8. Isacord 40 1322
9. Isacord 40 1141
10. Isacord 40 0020



Gnnf80834	 95 x 79 mm 3.7 x 3.1 inch	 6.430
------------------	--	---

1. Isacord 40 5833
2. Isacord 40 5633
3. Isacord 40 2155
4. Isacord 40 2153
5. Isacord 40 2521
6. Isacord 40 3901
7. Isacord 40 0111



PREHLAD VZOROV STEHOV

He962_48



120 x 135 mm
4.7 x 5.3 inch



4.128

1. Isacord 40 1902



12421-11



40 x 43 mm
1.6 x 1.7 inch



3.965

1. Isacord 40 0800
2. Isacord 40 0904
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0015



12421-37



67 x 61 mm
2.6 x 2.4 inch



1.320

1. Isacord 40 0020



12421-03



46 x 48 mm
1.8 x 1.9 inch



2.328

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0111



Cm287_48



90 x 117 mm
3.6 x 4.6 inch



18.749

1. Isacord 40 0870
2. Isacord 40 1172
3. Isacord 40 0934
4. Isacord 40 1755
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 5531
7. Isacord 40 5610
8. Isacord 40 5722
9. Isacord 40 2550
10. Isacord 40 0015
11. Isacord 40 0713
12. Isacord 40 1840
13. Isacord 40 1921
14. Isacord 40 2241



Cm426_48



46 x 96 mm
1.8 x 3.8 inch



2.047

1. Isacord 40 0761
2. Isacord 40 2155
3. Isacord 40 1725
4. Isacord 40 1902
5. Isacord 40 0010



Fq749_48



78 x 95 mm
3.1 x 3.7 inch



5.765

1. Isacord 40 1114
2. Isacord 40 1335
3. Isacord 40 5664



He919_48



89 x 69 mm
3.5 x 2.7 inch



5.245

1. Isacord 40 3650
2. Isacord 40 3840
3. Isacord 40 3641



Hg053_48



122 x 122 mm
4.8 x 4.8 inch



15.370

1. Isacord 40 5531
2. Isacord 40 5643
3. Isacord 40 1805



Hg319_48



89 x 151 mm
3.5 x 6 inch



8.681

1. Isacord 40 5822



Hg460_48	 92 x 98 mm 3.6 x 3.9 inch	 7.166
-----------------	--	---

1. Isacord 40 3650
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 1921
4. Isacord 40 3840
5. Isacord 40 3810
6. Isacord 40 4071
7. Isacord 40 3444



Nb317_48	 87 x 87 mm 3.4 x 3.4 inch	 2.064
-----------------	--	---

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0600
3. Isacord 40 0800
4. Isacord 40 0020



Šport a hobby

 82014-28	 142 x 117 mm 5.6 x 4.6 inch	 26.582
---	--	--

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 0105
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 4073
6. Isacord 40 1902



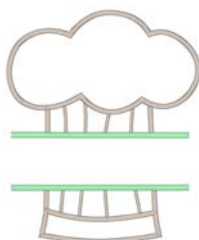
 12611-08	 80 x 120 mm 3.1 x 4.7 inch	 5.770
---	---	---

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 1
4. Applique 2
5. Isacord 40 1154
6. Isacord 40 5440
7. Isacord 40 1902



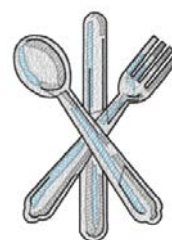
 12611-18	 130 x 158 mm 5.1 x 6.2 inch	 8.045
--	---	--

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 0151
4. Isacord 40 5440



Nx737	 72 x 99 mm 2.8 x 3.9 inch	 10.793
--------------	---	---

1. Isacord 40 0015
2. Yenmet 7005
3. Isacord 40 3962
4. Isacord 40 0020



Nx741	 80 x 78 mm 3.1 x 3.1 inch	 11.206
--------------	--	--

1. Isacord 40 0131
2. Isacord 40 0111
3. Isacord 40 0970
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 3971
6. Yenmet 7009
7. Yenmet 7003
8. Isacord 40 4230
9. Isacord 40 4174



12383-18	 91 x 171 mm 3.6 x 6.7 inch	 5.182
-----------------	---	---

1. Isacord 40 4174



 12472-01	 138 x 142 mm 5.4 x 5.6 inch	 23.233
---	--	--

1. Isacord 40 2504
2. Isacord 40 3901
3. Isacord 40 5610
4. Isacord 40 4240
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 1123
8. Isacord 40 0761
9. Isacord 40 1902
10. Isacord 40 2504
11. Isacord 40 3901
12. Isacord 40 5610
13. Isacord 40 4240
14. Isacord 40 1300



Be790606	 100 x 86 mm 3.9 x 3.4 inch	 7.445
-----------------	---	---

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 1306



PREHLAD VZOROV STEHOV

Be790608



80 x 80 mm
3.2 x 3.1 inch



7.937

1. ■ Isacord 40 0020



Be790603



80 x 75 mm
3.2 x 2.9 inch



11.824

1. ■ Isacord 40 0015
2. ■ Isacord 40 3654



Be790602



80 x 75 mm
3.1 x 3 inch



10.169

1. ■ Isacord 40 5643
2. ■ Isacord 40 5912
3. ■ Isacord 40 0015



Sr589



95 x 66 mm
3.7 x 2.6 inch



14.868

1. ■ Isacord 40 0142
2. ■ Isacord 40 1220
3. ■ Isacord 40 1332
4. ■ Isacord 40 1334
5. ■ Isacord 40 3611
6. ■ Isacord 40 1800
7. ■ Isacord 40 0015
8. ■ Isacord 40 4174



Lt870



97 x 57 mm
3.8 x 2.2 inch



10.380

1. ■ Isacord 40 3650
2. ■ Isacord 40 0015
3. ■ Isacord 40 0150
4. ■ Isacord 40 1902
5. ■ Isacord 40 0853
6. ■ Isacord 40 1565
7. ■ Isacord 40 0020
8. ■ Isacord 40 0142
9. ■ Isacord 40 2171



Rc244



88 x 53 mm
3.5 x 2.1 inch



12.558

1. ■ Isacord 40 0020
2. ■ Isacord 40 3600
3. ■ Isacord 40 4230
4. ■ Yenmet 7005
5. ■ Isacord 40 3910
6. ■ Isacord 40 1902
7. ■ Isacord 40 1912
8. ■ Isacord 40 0108
9. ■ Isacord 40 0020
10. ■ Isacord 40 0015
11. ■ Isacord 40 0124



Sp980



63 x 64 mm
2.5 x 2.5 inch



11.286

1. ■ Isacord 40 0015
2. ■ Isacord 40 0142
3. ■ Isacord 40 0020



Sp989

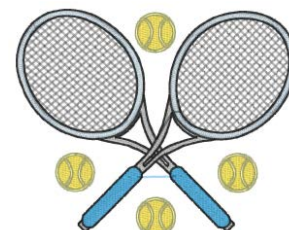


102 x 82 mm
4 x 3.2 inch



10.827

1. ■ Isacord 40 4174
2. ■ Isacord 40 0142
3. ■ Isacord 40 3901
4. ■ Isacord 40 3962
5. ■ Isacord 40 0506
6. ■ Isacord 40 0520
7. ■ Isacord 40 0020



Sr067



87 x 97 mm
3.4 x 3.8 inch



16.143

1. ■ Isacord 40 3910
2. ■ Isacord 40 0706
3. ■ Isacord 40 4531
4. ■ Isacord 40 4430
5. ■ Isacord 40 1106
6. ■ Isacord 40 0501
7. ■ Isacord 40 5500
8. ■ Isacord 40 0020
9. ■ Isacord 40 4010



Fb148_48

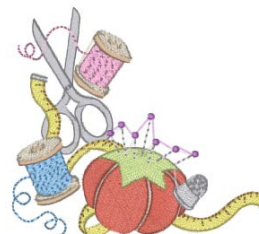


101 x 89 mm
4 x 3.5 inch



11.163

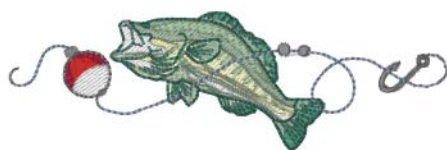
1. ■ Isacord 40 0131
2. ■ Isacord 40 0608
3. ■ Isacord 40 0941
4. ■ YLI variations 8016
5. ■ YLI variations 8007
6. ■ Isacord 40 1123
7. ■ Isacord 40 1172
8. ■ Isacord 40 1725
9. ■ Isacord 40 6141
10. ■ Isacord 40 0142
11. ■ Isacord 40 2810



Sr551120 x 38 mm
4.7 x 1.5 inch

6.859

1. Isacord 40 1902
2. Isacord 40 2123
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 0520
5. Isacord 40 5664
6. Isacord 40 5233
7. Isacord 40 5374
8. Yenmet 7032
9. Isacord 40 0111
10. Yenmet 7036

**Kvetiny****Fq987_48**119 x 160 mm
4.7 x 6.3 inch

32.494

1. Isacord 40 5650
2. Isacord 40 5833
3. Isacord 40 0352
4. Isacord 40 5934
5. Isacord 40 0465
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0781
8. Isacord 40 0170
9. Isacord 40 0731
10. Isacord 40 0640
11. Isacord 40 0352
12. Isacord 40 6133

**Fq472_48**123 x 123 mm
4.8 x 4.8 inch

4.361

1. Isacord 40 5610
2. Isacord 40 2830
3. Isacord 40 5822
4. Isacord 40 5664
5. Isacord 40 5643
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0811
8. Isacord 40 5633
9. Isacord 40 1725

**Fq464_48**110 x 104 mm
4.3 x 4.1 inch

7.122

1. Isacord 40 5822
2. Isacord 40 5552
3. Isacord 40 5650
4. Isacord 40 1913
5. Isacord 40 1725
6. Isacord 40 2115

**12505-11**104 x 174 mm
4.1 x 6.9 inch

11.419

1. Isacord 40 0442
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 5822
4. Isacord 40 6031
5. Isacord 40 5633
6. Isacord 40 2810
7. Isacord 40 2810
8. Isacord 40 0811
9. Isacord 40 0811
10. Isacord 40 1800
11. Isacord 40 1800
12. Isacord 40 0504
13. Isacord 40 0931
14. Isacord 40 2900
15. Isacord 40 2530
16. Isacord 40 1912
17. Isacord 40 1543
18. Isacord 40 0020

**12505-04**124 x 176 mm
4.9 x 6.9 inch

11.861

1. Isacord 40 3840
2. Isacord 40 3840
3. Isacord 40 3815
4. Isacord 40 0311
5. Isacord 40 5822
6. Isacord 40 5822
7. Isacord 40 6031
8. Isacord 40 5633
9. Isacord 40 0811
10. Isacord 40 0811
11. Isacord 40 2530
12. Isacord 40 2530
13. Isacord 40 2300
14. Isacord 40 2155
15. Isacord 40 0931
16. Isacord 40 0504
17. Isacord 40 0020
18. Isacord 40 0442

**12505-10**102 x 134 mm
4 x 5.3 inch

5.685

1. Isacord 40 4103
2. Isacord 40 0442
3. Isacord 40 5822
4. Isacord 40 5822
5. Isacord 40 6031
6. Isacord 40 5633
7. Isacord 40 1800
8. Isacord 40 1800
9. Isacord 40 2504
10. Isacord 40 0504
11. Isacord 40 0020



PREHLAD VZOROV STEHOV

12505-03  108 x 162 mm
4.3 x 6.4 inch  8.606

1. Isacord 40 0442
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 5822
4. Isacord 40 6031
5. Isacord 40 5633
6. Isacord 40 2810
7. Isacord 40 2530
8. Isacord 40 2530
9. Isacord 40 2155
10. Isacord 40 0811
11. Isacord 40 0811
12. Isacord 40 2830
13. Isacord 40 2830
14. Isacord 40 2504
15. Isacord 40 4103
16. Isacord 40 0311
17. Isacord 40 0931
18. Isacord 40 0020



21027-01  123 x 122 mm
4.8 x 4.8 inch  6.211

1. Isacord 40 1805
2. Isacord 40 2721
3. Isacord 40 2520
4. Isacord 40 5100
5. Isacord 40 4114
6. Isacord 40 4103
7. Isacord 40 0506
8. Isacord 40 5115



21027-14  121 x 121 mm
4.8 x 4.8 inch  7.316

1. Isacord 40 5115
2. Isacord 40 2721
3. Isacord 40 4114
4. Isacord 40 2520
5. Isacord 40 0506
6. Isacord 40 5100
7. Isacord 40 1805
8. Isacord 40 5115
9. Isacord 40 1805



21027-16  57 x 152 mm
2.3 x 6 inch  4.222

1. Isacord 40 1805
2. Isacord 40 2520
3. Isacord 40 2721
4. Isacord 40 5100
5. Isacord 40 0506
6. Isacord 40 5115
7. Isacord 40 4114
8. Isacord 40 5115
9. Isacord 40 1805



21027-17  57 x 152 mm
2.3 x 6 inch  4.179

1. Isacord 40 1805
2. Isacord 40 2723
3. Isacord 40 2520
4. Isacord 40 5100
5. Isacord 40 0506
6. Isacord 40 4103
7. Isacord 40 4114
8. Isacord 40 5115
9. Isacord 40 1805



21017-01  104 x 158 mm
4.1 x 6.2 inch  11.928

1. Isacord 40 0453
2. Isacord 40 0442
3. Isacord 40 0345
4. Isacord 40 1301
5. Isacord 40 0702
6. Isacord 40 1102
7. Isacord 40 0761
8. Isacord 40 0640



FI135  88 x 87 mm
3.5 x 3.4 inch  12.688

1. Isacord 40 5633
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 5326
4. Isacord 40 0870
5. Isacord 40 3241



FI136  85 x 89 mm
3.3 x 3.5 inch  8.501

1. Isacord 40 0311
2. Isacord 40 5326
3. Isacord 40 5374
4. Isacord 40 0101
5. Isacord 40 3951



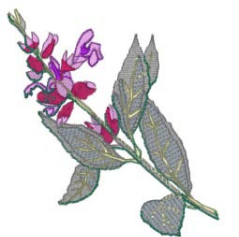
FI138  85 x 75 mm
3.3 x 3 inch  6.321

1. Isacord 40 5934
2. Isacord 40 5633
3. Isacord 40 3331
4. Isacord 40 3211
5. Isacord 40 5326



FI142  79 x 86 mm
3.1 x 3.4 inch  10.298

1. Isacord 40 2830
2. Isacord 40 3541
3. Isacord 40 2830
4. Isacord 40 1912
5. Isacord 40 0108
6. Isacord 40 3842
7. Isacord 40 0453
8. Isacord 40 5326



PREHLAD VZOROV STEHOV

FI230	 78 x 72 mm 3.1 x 2.9 inch	 6.959
--------------	--	---

1.  Isacord 40 0600
2.  Isacord 40 5933
3.  Isacord 40 5944



FI171	 70 x 89 mm 2.7 x 3.5 inch	 11.783
--------------	--	--

1.  Isacord 40 5100
2.  Isacord 40 5100
3.  Isacord 40 5326
4.  Isacord 40 2600
5.  Isacord 40 3040



82006-07	 124 x 166 mm 4.9 x 6.5 inch	 22.673
-----------------	--	--

1.  Isacord 40 4174
2.  Isacord 40 0108
3.  Isacord 40 0643
4.  Isacord 40 0660
5.  Isacord 40 0643
6.  Isacord 40 4421
7.  Isacord 40 1526
8.  Isacord 40 0660
9.  Isacord 40 4174



21006-02	 114 x 135 mm 4.5 x 5.3 inch	 9.132
-----------------	--	---

1.  Isacord 40 3910
2.  Isacord 40 3900
3.  Isacord 40 0015
4.  Isacord 40 3962
5.  Isacord 40 3900
6.  Isacord 40 0015



80001-23	 85 x 102 mm 3.4 x 4 inch	 4.257
-----------------	---	---

1.  Isacord 40 1102
2.  Isacord 40 1805
3.  Isacord 40 6011
4.  Isacord 40 4174



12457-06	 106 x 172 mm 4.2 x 6.8 inch	 12.636
-----------------	--	--

1.  Isacord 40 3150
2.  Isacord 40 3210
3.  Isacord 40 0311
4.  Isacord 40 3331
5.  Isacord 40 3711
6.  Isacord 40 2250
7.  Isacord 40 2241
8.  Isacord 40 2051



12457-13	 113 x 130 mm 4.4 x 5.1 inch	 6.676
-----------------	--	---

1.  Isacord 40 6051
2.  Isacord 40 5730
3.  Isacord 40 5722
4.  Isacord 40 2905
5.  Isacord 40 0311
6.  Isacord 40 5115
7.  Isacord 40 5220
8.  Isacord 40 5100



21009-21	 65 x 108 mm 2.6 x 4.2 inch	 4.343
-----------------	---	---

1.  Isacord 40 5220
2.  Isacord 40 5210



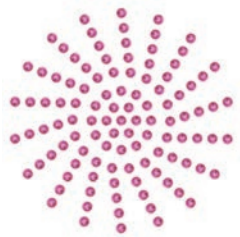
Be790408	 58 x 90 mm 2.3 x 3.5 inch	 2.045
-----------------	--	---

1.  Isacord 40 3541



PREHLAD VZOROV STEHOV

DesignWorks

Dw11  Swarovski 0502 	21026-08_dw 
Be790906 	Be790905 
21026-02_dw 	Be790903 
21026-02_cwa 	Be790901 
21026-02_cr 	Be790909 

PREHLAD VZOROV STEHOV

12448-09_pw 121 x 161 mm 4.8 x 6.3 inch 8.265

1. Edding 10
2. Edding 2
3. Edding 8
4. Edding 1



Dw05 105 x 94 mm 4.1 x 3.7 inch 13.334

1. Isacord 40 2022
2. Cut 0001
3. Cut 0002
4. Cut 0003
5. Cut 0004
6. Isacord 40 2022



21026-05_dw 118 x 202 mm 4.6 x 7.9 inch 9.309

1. Edding 9
2. Isacord 40 0020



Dw10 119 x 119 mm 4.7 x 4.7 inch 5.939

1. Cut 0001
2. Cut 0002
3. Cut 0003
4. Cut 0004



12448-11_cr 84 x 124 mm 3.3 x 4.9 inch 174

1. Swarovski 0280
2. Swarovski 0280
3. Swarovski 0280



12448-08_pw 119 x 177 mm 4.7 x 7 inch 4.540

1. Edding 7



Dw07 114 x 152 mm 4.5 x 6 inch 198

1. Swarovski 0237



21022-13_dw 106 x 193 mm 4.2 x 7.6 inch 15.285

1. Edding 34
2. Edding 68
3. Edding 6
4. Applique 1
5. Applique 2
6. Isacord 40 2640
7. Applique 1
8. Applique 2
9. Isacord 40 1352
10. Isacord 40 1600
11. Isacord 40 4111
12. Isacord 40 4103
13. Isacord 40 0017
14. Isacord 40 2830



Dw08 206 x 100 mm 8.1 x 3.9 inch 424

1. Swarovski 0501



21022-13_cwa_a 75 x 76 mm 3 x 3 inch

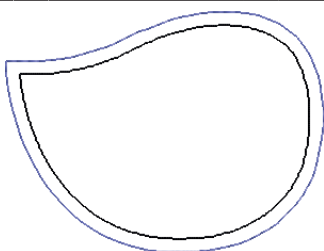
1. Isacord 40 3600
2. Cut 0001
3. Cut 0002
4. Cut 0003
5. Cut 0004



PREHLAD VZOROV STEHOV

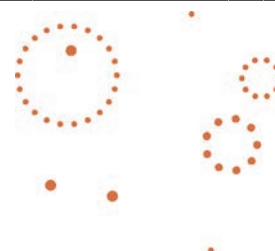
21022-13_cwa_b 48 x 36 mm
1.9 x 1.4 inch

1. Isacord 40 3600
2. Cut 0001
3. Cut 0002
4. Cut 0003
5. Cut 0004



21022-13_cr 95 x 86 mm
3.7 x 3.4 inch

1. Swarovski 0280
2. Swarovski 0280
3. Swarovski 0280



Be700121 196 x 197 mm
7.7 x 7.8 inch 2.183

1. Isacord 40 3600
2. Isacord 40 1703



Be700122 119 x 37 mm
4.7 x 1.5 inch 4.124

1. Isacord 40 5833



Be700124 141 x 134 mm
5.6 x 5.3 inch 6.184

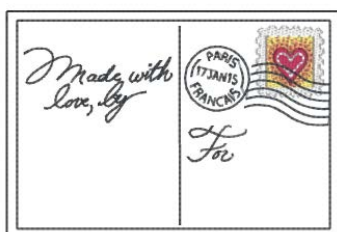
1. Isacord 40 2300
2. Isacord 40 3901



Hranice

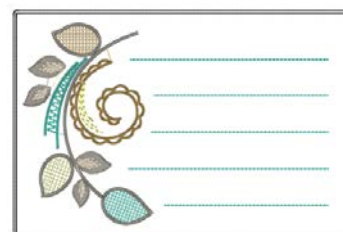
12383-09 113 x 77 mm
4.4 x 3 inch 4.757

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4174
3. Isacord 40 0608
4. Isacord 40 2101
5. Isacord 40 1600
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 4174



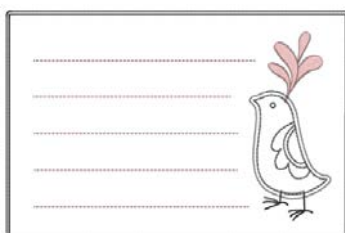
12621-19 155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch 8.360

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0721
4. Isacord 40 4620
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 0152
7. Isacord 40 0672
8. Isacord 40 4620
9. Isacord 40 0015



12621-04 155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch 3.803

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 2051
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 4174
7. Isacord 40 2051
8. Isacord 40 0015



12621-05 155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch 5.811

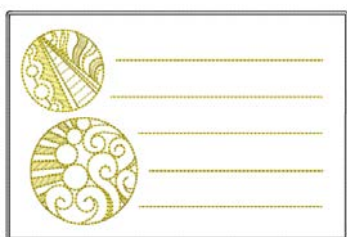
1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0933
4. Isacord 40 1252
5. Isacord 40 1252
6. Isacord 40 0015



PREHLAD VZOROV STEHOV

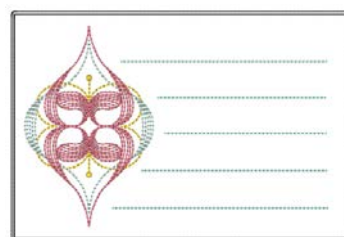
12621-09 155 x 104 mm 6.1 x 4.1 inch 5.520

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0504
4. Isacord 40 0542
5. Isacord 40 0542
6. Isacord 40 0015



12621-02 155 x 104 mm 6.1 x 4.1 inch 5.558

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0811
4. Isacord 40 4952
5. Isacord 40 1921
6. Isacord 40 4952
7. Isacord 40 0020



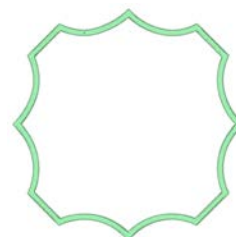
80090-26 124 x 129 mm 4.9 x 5.1 inch 6.087

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 1
4. Applique 2
5. Isacord 40 4103
6. Isacord 40 2508



12611-27 137 x 137 mm 5.4 x 5.4 inch 3.961

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 5440



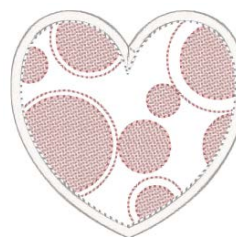
12611-28 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch 3.649

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 0703



12649-05 91 x 88 mm 3.6 x 3.5 inch 9.087

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1840
4. Isacord 40 1860
5. Isacord 40 0015



12606-26 139 x 139 mm 5.5 x 5.5 inch 5.211

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 0670



12606-33 43 x 70 mm 1.7 x 2.8 inch 2.376

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 0670



12606-37 46 x 78 mm 1.8 x 3.1 inch 2.692

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 0670



12611-21 72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch 11.513

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1703



12611-23 72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch 12.817

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1902



12611-22 72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch 12.504

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1703



PREHLAD VZOROV STEHOV

 12611-24	 72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch	 12.613
---	---	--

1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Isacord 40 1902



Zvířatá

12676-01	 81 x 148 mm 3.2 x 5.8 inch	 15.344
-----------------	---	--

1.  Isacord 40 2171
2.  Isacord 40 2530
3.  Isacord 40 2155
4.  Isacord 40 2520
5.  Isacord 40 2500



Cm263_48	 116 x 192 mm 4.6 x 7.6 inch	 14.402
-----------------	--	--

1.  Isacord 40 3151
2.  Isacord 40 0532
3.  Isacord 40 1755
4.  Isacord 40 2171
5.  Isacord 40 2761
6.  Isacord 40 0015
7.  Isacord 40 0020
8.  Isacord 40 2155



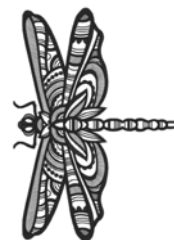
12389-10	 53 x 45 mm 2.1 x 1.8 inch	 2.784
-----------------	---	--

1.  Isacord 40 0020
2.  Yenmet 7003
3.  Isacord 40 0170
4.  Isacord 40 0811
5.  Isacord 40 0940
6.  Isacord 40 0800
7.  Isacord 40 0713
8.  Isacord 40 0933
9.  Isacord 40 0020



12760-02	 122 x 171 mm 4.8 x 6.7 inch	 21.512
-----------------	---	---

1.  Isacord 40 0020



Wp415_48	 132 x 148 mm 5.2 x 5.8 inch	 25.110
-----------------	--	--

1.  Isacord 40 0941
2.  Isacord 40 0532
3.  Isacord 40 0945
4.  Isacord 40 0020



 Cm216_48	 47 x 67 mm 1.9 x 2.6 inch	 5.046
---	--	---

1.  Isacord 40 1010
2.  Isacord 40 0101
3.  Isacord 40 0132
4.  Isacord 40 0020
5.  Isacord 40 0124
6.  Isacord 40 1010
7.  YLI variations 8012



 Cm213_48	 58 x 102 mm 2.3 x 4 inch	 7.866
---	---	---

1.  Isacord 40 1840
2.  Isacord 40 1055
3.  Isacord 40 1252
4.  Isacord 40 0651
5.  Isacord 40 0660
6.  Isacord 40 0020
7.  Isacord 40 1055



Wp421_48	 96 x 137 mm 3.8 x 5.4 inch	 14.219
-----------------	---	--

1.  Isacord 40 1161
2.  Isacord 40 1876
3.  Isacord 40 1154



PREHĽAD VZOROV STEHOV

Na248



78 x 73 mm
3.1 x 2.9 inch



10.132

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 3971
3. Isacord 40 2220
4. Isacord 40 0132
5. Isacord 40 2051
6. Isacord 40 2155
7. Isacord 40 2320
8. Isacord 40 2220
9. Yenmet 7023



Hd977



98 x 98 mm
3.8 x 3.9 inch



13.738

1. Isacord 40 3962
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0640
4. Isacord 40 0824
5. Isacord 40 2650
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 0640
9. Isacord 40 0824
10. Isacord 40 2650
11. Isacord 40 2830
12. Isacord 40 1352
13. Yenmet 7029



Lj598



106 x 81 mm
4.2 x 3.2 inch



15.746

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0132
4. Isacord 40 4174
5. Isacord 40 0108
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 5933
8. Isacord 40 0453



Zoznam

Á

Abecedy	95
Aktivovať/deaktivovať funkcie	25
Aktualizácia firmvéru	151

B

Bezpečnostné pokyny	9
---------------------------	---

Č

Čistenie chapača	152
Čistenie zúbkov podávača	152

Ď

Detská poistka	60
Disproporčná zmena veľkosti motívu	134

F

Firmvér	
Aktivovať/deaktivovať funkcie	25
Navigácia	24
Prispôsobenie hodnôt	25
Formát súboru výšivky	119

G

Gombíkové diery	97
-----------------------	----

Ch

Chybové hlásenia	156
------------------------	-----

Í

Ihla, niť, látka	26
------------------------	----

K

Kalibrácia displeja	56
Kalibrácia pätky na gombíkovú dierku s merítkom #3A	57
Kombinácia ihla/niť	30
Kombinácia vzorov výšiviek	139
Kombinovaný režim	65
Kontrola verzie firmvéru	151

L'

Likvidácia stroja	164
-------------------------	-----

M

Mazanie chapača	153
-----------------------	-----

Ň

Napájací kábel	32
USA/Kanada	32
Nasadenie rámčeka	127
Nasadenie vyšívacej ihly	123
Nastavenie indikátora hornej nite	54
Nastavenie indikátora spodnej nite	54
Nastavenie jasu displeja	55
Nastavenie napätia hornej nite	48
Nastavenie polohy prítlačnej pätky pomocou kolennej páky systému voľných rúk	36
Nastavenie pracovného osvetlenia	56
Nastavenie rámčeka	51
Nastavenie tlaku prítlačnej pätky	38
Nastavenie zapošívacích stehov	48
Nastavenie zvukov	55
Navigácia	24
Navlečenie trojihly	44
Navliekanie cievkovej nite	45
Navliekanie dvojihly	43
Navliekanie hornej nite	41
Nožný ovládač	
Pripojenie	32

Ó

Obnovenie východiskového nastavenia	56
Ochrana životného prostredia	11
Otvorenie kreatívneho poradcu	60
Ozdobné stehy	89

P

Pintucky	92
Použitie cievkovej siete	35
Používanie ekologického režimu	60
Praktické stehy	74
Prehľad ihiel	26
Prehľad príslušenstva vyšívacieho modulu	115
Prehľad vzorov výšiviek	169
Presunutie modulu pre režim šitia	129
Presúvanie rámčeka dozadu	128
Prídavný stolík	36
Pripevnenie stehovej dosky	124
Pripojenie kolennej páky systému voľných rúk	33
Pripojenie modulu	121

Prispôsobenie hodnôt	25
Proporcionálna zmena veľkosti motívu	134

Q

Quiltovanie	109
-------------------	-----

Ř

Regulácia rýchlosti	61, 131
Režim úspory energie.....	60
Riešenie problémov.....	161

S

Skladovanie stroja	164
Spustenie výukového videa	60

Š

Šnúrka	100
--------------	-----

Ť

Technické údaje	165
-----------------------	-----

Ú

Údržba a čistenie	152
Uloženie kombinácie stehových vzorov.....	65
Uloženie servisných dát	58
Umiestnenie bodov mriežky	138
Úprava hustoty stehu	135
Ušitie vzorky	102

V

Virtuálne nastavenia polohy vyšívacieho rámčeka	129
Vloženie uzáveru cievky	35
Voľba jazyka	55
Voľba výšivkového motívu.....	122
Voľné polohovanie bodu.....	139
Výber stehového vzoru.....	61
Vyberte položku Osobné nastavenia.....	54
Výmena ihly.....	38
Výmena prítlačnej pätky.....	37
Výmena stehovej dosky.....	40
Vysvetlenie symbolov	12
Vytváranie nápisov	142
Vyvolanie pomocníka	60
Vzorka na skúšku.....	119

Z

Zadanie údajov o predajcovi.....	58
Zarážka ihly hore/dole (trvalá).....	40

Zavolajte konzultantovi pre vyšívanie.....	60
Zdvíhanie/spúšťanie ihly	34



BERNINA doporučuje používať nite značky

Mettler[®]

BERNINA International AG | CH-8266 Steckborn Switzerland | www.bernina.com | © Copyright by BERNINA International AG
1055345.20A.23
2023-08 SK

made to create **BERNINA**